

Sirs  
INSPECTION AND INVESTIGATION PANEL  
Dr. Patricia Nunez, Consultant  
Dr. Tamara Milsztajn, Operations Officer  
The Inspection Panel  
World Bank Projects in Colombia  
Salitre WWTP Expansion Project  
Washington D.C.

**Reference: Right to Petition and Request for Registration and Inclusion on the Consultation and Monitoring Panel, World Bank Investments in Colombia, on the Salitre WWTP Expansion Project in Bogota - Colombia - South America.**

Dear Drs. Patricia and Tamara, the UPZ 72 community extends warm greetings to you on behalf of some of the leaders who make up the Cortijo-Tibaguya Citizens' Round Table.

We are residents in the Salitre WWTP impact area, with professional training in various fields of study and the sciences including industrial design, business administration, public accounting, civil engineering, social security and human development, law, hydrology, environmental engineering, biology, among others. As residents of the Ciudadela Colsubsidio area in Barrio el Cortijo, with some of us belonging to the JAC Colsubsidio Center and JAC el Cortijo, comprising + - 80 residential complexes (some 20,000 families + - 60,000 to 80,000 people) in the area that will be directly affected by the Salitre WWTP Expansion Project, we defend the wetland and the entire ecosystem of the area; we seek the protection of all rights and social entitlements necessary to defend it; we are working on other issues for the benefit of the community and are the signatories to this statement, request and right to petition.

We hereby issue a formal and public notice of meeting and invitation to all of you so that in a spirit of multilateral institutional collaboration with Bank procedures in Colombia and Bogotá, you may specifically intervene in the WWTP Salitre Project, to avoid environmental and social damage and contribute your management skills to influence and promote serious and transparent debates on social, environmental, financial and political responsibility in the impact area to be protected or impacted, an area with which we invite you formally to become acquainted.

In the Attachment is the Right to Petition describing in as much detail as possible, through questions, suggestions, concepts and other details, the major social and environmental issues, as well as the arguments put forward by the community through which we hope to demonstrate the environmental and technical failures, as well as failures to adhere to social procedures, with respect to the project, and therefore we are requesting the intervention of the Bank's Inspection Panel for wetland protection and so that the adverse impacts to which we will be subjected can be prevented; based on the actual facts and arguments of a legal, juridical, and environmental nature, by the drawings supplied by CAR itself, etc., with the aid of which we present our objection to the project (not to the development of the communities but to the project in the area and the way in which you want to develop it there on a 35-hectare wetland and Forest), when it can be demonstrated that the project will not achieve anything worthwhile for such investment and we object to the processes under which the community directly affected was not taken into account, and we therefore seek a review of the implementation of the Policies and Principles of the Bank on this matter as well as the fact that international agreements and treaties on Environmental Matters, the Ecosystem and Biodiversity were not taken into account and complied with.

The community looks forward to your comments on above-mentioned matters,

Yours sincerely

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/  
UPZ 72 - CORTIJO TIBAGUYA CITIZENS ROUNDTABLE - Locality10 of Engativá

E-mail:[mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com)>

Facebook/Defensa de la reserva ambiental y humedal Cortijo - Tibaguya

3118687036

3142944426

3135925584

Bogotá. D.C., June 23, 2016

**INSPECTION AND INVESTIGATION PANEL**

Dr. Patricia Nunez, Consultant

Dr. Tamara Milsztajn, Operations Officer

The Inspection Panel

World Bank Projects in Colombia

Salitre WWTP Expansion Project

Washington D.C.

**Reference: Right to Petition and Request for Registration and Inclusion on the Consultation and Monitoring Panel, World Bank Investments in Colombia, on the Salitre WWTP Expansion Project in Bogota - Colombia - South America.**

Esteemed Drs. Patricia and Tamara, I hope you are well.

In view of the reference and given that to date the World Bank office in Colombia has not provided a response to our objections and complaints made on June 7, 2016, on the environmental and social problems and possible detrimental impacts to the heritage of Colombia, especially for the people of Bogota and directly those who live on the riverbanks of the area where the intervention will be made and who will potentially be affected by the Salitre WWTP Expansion Project, and pursuant to Art. 23 of the Constitution of Colombia (which applies to all residents in Colombia—natural, or legal, or multilateral persons— who must comply with constitutional principles as well as local and other laws, including those applicable to investments, the environment, biodiversity, climate change and that have a social impact), we hereby formalize the request that the Inspection Panel include this right to petition, and specifically the case of the Salitre WWTP of Bogota, in its monitoring, control and supervision program, as also general prevention mechanisms to prevent the creation of social and environmental damage and other impacts not identified by this community; but that will surely arise if the objections and complaints of the community are not addressed; therefore we appeal to you to ensure that the proper mechanisms are enforced for these cases.

In this regard, given the above and the case in question, in the following pages we are sending the right to petition directly to the Inspection Panel, under your leadership, and we have set out therein the reasons why the community objects to the project and described the facts on which we base this application, which is a true copy of the original sent to the Bank and other entities in Colombia that are involved directly or indirectly with the project.

Yours sincerely,

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

PS: The signatures to this application and communication have been scanned electronically from the original sent to the Bank in Bogota and printed as they appear in the signatures on page 17 of this document.

Bogota. D.C., June 21, 2016

Sirs

**Office of the President of the Republic - Dr. Juan Manuel Santos Calderón - President;**

Office of the Mayor of Bogota - Dr. Enrique Peñaloza - Mayor;

Administrative Tribunal of Cundinamarca - Dr. Nelly Villamizar - Judge;

CAR Cundinamarca - Dr. Nestor Franco - Director General;

SAD - Department of Environment - Secretary;

IDRD - Director;

Water and Sewerage Company of Bogota [*Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá*] - Management;

Congress of Colombia - Senators;

House of Representatives of Colombia - Representatives;

Bogota City Council - All Councillors;

Local Mayor of Engativá - Dr. Angela V. Ortiz M.- Mayor;

Local Administrative Board [*Junta Administradora Local JAL*] of Engativa -All Municipal Councillors;

Office of the Ombudsman of Bogota – Municipal Ombudsman;

Office of the Bogota District Citizens' Watchdog– Monitor

Bogota Controller General's Office - Controller;

IDEPAC - Address; DNP National Planning Department - Director;

Attorney General's Office – Attorney General;

Office of Human Rights Ombudsman - Ombudsman;

**World Bank - Dr. Gerardo M. Corrochano / World Bank Country Director in Colombia**

**World Bank - Project Management and Administration Salitre WWTP - Bogota;**

Ramsar Organization; Human Rights Watch, Greenpeace;

and to whom it may concern within each entity, in the exercise of their right and duty on behalf of citizens.  
City

**Reference 2: Right to Petition Seeking Protection for the Environmental Heritage of Bogota, the Cortijo-Tibaguya Forest and Environmental Reserve, Application for Enforcement of the Duties of Institutions to Protect the Human and Patrimonial Rights of the UPZ 72 Communities of Locality 10 of Engativá for Violation and Infringement of due process, Actual Prior Consultation, Truthful and Transparent Information on Projects that will affect us Directly as a Community, for Public Participation; for Imminent Negative Impacts on the Ecosystem and Environment in the area; and for the Community stemming from the possible execution of the Salitre-Cortijo WWTP (Wastewater Treatment Plant) Expansion Project and other ancillary projects adjacent to the area; because the Entities that are Responsible and/or Concerned in Executing them are not complying with some of the constitutional rights and duties and with Colombian laws, as well as National and International Protocols ratified by Colombia in Matters Related to the Environment, Bio-Diversity, and Oxygen, among other potential matters that may not have been identified.**

Dear Sirs, We send warm greetings from the UPZ 72 community and on behalf of some of the leaders who make up the Cortijo-Tibaguya Citizens' Roundtable, professionals in various fields of study including industrial design, business administration, public accounting, civil engineering, social security and human development, law, hydrology, environmental engineering, biology, among others; in our capacity as residents of the area of Ciudadela Colsubsidio, in Barrio el Cortijo, some belonging to the JAC Colsubsidio Centro and JAC el Cortijo, comprising + - 80 residential complexes (some 20,000 families + - 60,000 to 80,000 people) in the area that will be directly affected by the Salitre WWTP Expansion Project, who defend the wetland and the entire ecosystem of the area; who seek the protection of all rights and social entitlements

**Cortijo Tibaguya Citizens' Roundtable [*Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya*] – Carrera 118 No. 89B – 51 Cellular**

**3135925584 – 3142944426 - 3118687036**

**E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya**

necessary in order to defend it; we are working on other issues for the benefit of the community and are the signatories to this statement, application, and right to petition; we hereby issue a formal and public notice of meeting and invitation to you all to engage in serious and transparent debates on social, environmental, financial, and political responsibility in the impact area to protect or affect we invite you formally to become acquainted with.

Before we begin our arguments and questions accompanying our respectful right to petition; we start with the following messages:

**A child that does not have a name or is not baptized or is not registered, is still a child, a human being entitled to rights; it is the same for our environmental biodiversity areas such as forest reserves, wetlands and others. MCCT.**

In view of the previous paragraph, understanding that all persons, from the individual point of view, fundamentally have their own beliefs, principles, and values about life and nature and how to integrate these into their personal, spiritual and/or religious world in a manner that is good; nonetheless, we all live under the same sky and share a common home, our mother earth and in this regard it is the duty and responsibility of all to respect, care for, and protect her; therefore we recite a short paragraph from the message sent to humanity by the World Leader His Holiness Pope Francis in his Encyclical “LAUDATO SI” – Be Praised - About Climate Change and the Environment.

This message calls us all and especially Regional, National, and Local World Leaders in the sphere of politics, business, governments and their agencies, as well as various social organizations to pay more attention to what we are doing to nature and join efforts to increase and improve the level of respect and protection of our common mother and dwelling place = our universal home/Earth.

““Laudato Si, mi Signore” —“Praise be to you, my Lord,” sings St. Francis of Assisi. Praised be to you, my Lord, through our Sister, Mother Earth, who sustains and governs us, and who produces various fruits with colored flowers and herbs” (*environmental awareness more than 800 years ago, the words in brackets are ours*). In the words of this beautiful canticle he reminds us that our common home is also like a sister, with whom we share our life and a beautiful mother who opens her arms to embrace us. ...

... This sister and mother now cry out to us because of the harm we have inflicted on her by our irresponsible use and abuse of the goods with which God has endowed her. We have grown up thinking that - (*when God gave us the order and opportunity to take possession of, dominate, and subjugate her - the words in brackets are ours*) – He gave us the right to see ourselves as her lords and masters, entitled to plunder her at will. The violence present in our hearts, wounded by sin, is also reflected in the symptoms of sickness evident in the soil, in the water, in the air and in all forms of life. This is why the earth herself, burdened and laid waste, is among the most abandoned and maltreated of our poor, she “groans in travail.” (Rom 8:22).

... We have forgotten that we ourselves are dust of the earth (cf. dust you are, and to dust you shall return Gen. 2:7). Our very bodies are made up of the elements of the planet, we breath her air and we receive life and refreshment from her waters.”....

... For “human beings” to destroy the biological biodiversity of God’s creation; for human beings to degrade the integrity of the earth by causing changes in its climate, by stripping the earth of its natural forests or destroying its wetlands; for human beings to contaminate the earth’s waters, its land, its air; ... these are sins. For to commit a crime against the natural world is a sin ... against God, who created it...”

In our view, it cannot be possible that the supposed development that we humans invented is wreaking such degradation and wholesale reductionism when applied to the goods and benefits that Nature gives us, we think that Nature must be at the service of science and technology in an inverse logic and technocratic conspiracy to supply disorder, lack of planning and of political and financial morality.

Finally, in this opening paragraph, we make an urgent appeal that you keep in mind that, according to the Constitution and Colombian law, all residents of the country (local and foreign) have the human, civic, social, environmental, and financial duty and responsibility among others to respect and protect ourselves, to protect our heritage as a country and that of course includes nature and its biodiversity in all areas and forms (among other issues affecting the nation state) and no one should be tossing the responsibility ball from one person to another or between entities; we are all responsible by right and duty to do so and we took this action so that we can all do what is appropriate and correct in terms of our humanity, for nature, under the law and the Constitution, and under International Treaties; it is a respectful and cordial invitation in this time of peace agreements.

**We are not opposed to development**, it is only that the “supposed development” is at the expense of our values and natural heritage and biodiversity and sources of oxygen or water and further of endangering the life or health of people or affecting communities in that and other aspects of a social or patrimonial nature—this development does not make sense; we are objecting because the site where the projects are intended to be carried out is not a good location because of the wetland and the forest, because we can prove that that particular location is not feasible technically, environmentally, and socially and because due process has been violated and most collective and social fundamental rights will eventually be violated.

We again cordially invite those who do not know it, to visit the Cortijo-Tibaguya wetlands, enjoy the 35 hectares of forest of which it is comprised among other benefits of the wetlands, and check out the water bodies and other aspects of its flora and fauna; you will be able to see for yourself directly that the project is planned to be carried out in the floodplains of the Bogota River and the Tibabuyes (Juan Amarillo) Wetland and the Juan Amarillo River; once you have visited the likely project area, verify whether or not it is worthwhile to preserve, protect, and—in the context of the community—defend the wetlands and its entire ecosystem for the supply of oxygen and its reserve—biodiverse in multiple ways, some endangered—as Colombia’s heritage.

We are respectfully going to raise the following issues and they were not created out of thin air nor was it because we were sitting behind desks with codes or laws that these issues can and should, without more, be argued and advocated regarding the environment and its biodiversity and that we should turn to laws to allow, and/or allow to be tolerated, the attitudes or actions or omissions of those who want to carry out projects disregarding the communities directly affected and thereby supporting environmental destruction and the elimination of sources of oxygen for this beautiful city.

We have got to get out of offices and from behind desks and go out and listen to communities, visit where they live their lives and visit the sites of possible intervention, and not only believe in theoretical documents of entities that want to carry out projects based on arguments from studies done 20 years ago or more and so we have to complement the laws with genuine awareness and direct verification when opinions are issued, in order to defend public assets and collective rights, including your rights as public or private officials because water, oxygen and other natural resources existing there also benefit you and your families and present children and those of future generations.

**Now to the matter at hand:** The wetland is located between Carreras 119 and 145 longitude east to west and latitude north to south between Calles 99-80, southern area of the basin of the Tibabuyes or the Juan Amarillo Wetland and the eastern area of the basin and alluvial buffer zone of the Bogota river, in an expanse of 115 hectares, 35 of which are a forest reserve, endemic and foreign grassland as well as flooding

**Cortijo Tibaguya Citizens’ Roundtable** [*Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya*] – Carrera 118 No. 89B – 51 Cellular 3135925584 – 3142944426 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya

areas of the river with endemic and migratory birds, with fauna of small mammals and biodiversity of micro-fauna and abundant flora that gives oxygen to the area. The Salitre WWTP project and the Metropolitan Park, that would replace much of the forest area will up take more than 80 hectares, as shown in the designs supplied by CAR, so the wetlands will disappear completely; and to allow this to happen in the capital of Colombia is an open invitation to ecological, environmental, and habitat destruction anywhere in the country and from here to around the world; importing more cement and iron, than water, oxygen and life itself is to give way to economic interests of industrial empires to the detriment of communities.

UPZ 72 is adjacent to the wetland and impact area and all communities in the riparian area thereof will be affected, including the districts of Bochica, Bolivia, Ciudadela Colsubsidio, especially the urbanized areas near the wetland such as Quintas de Santa Bárbara in the adjacent neighborhood, and the Residential Complexes: Los Alcaparros, Eucaliptos, Los Cerezos, Los Manzanos, Los Ciruelos, Los Durazos, Los Arces Rojos, Los Almendros, Parques de La Ciudadela, and others adjacent to the wetlands, with + - 15,000 families (60,000 people), and we therefore request the application of interim measures to halt the commencement and/or immediate termination of the Salitre WWTP expansion works on the Wetland in question because we know that by all accounts work will soon begin, as is a matter of public knowledge and as we learned through the media and through this measure we are seeking to prevent imminent harm to the ecosystem and the communities.

The following are the questions we are asking you through this public participation process and the ideas that we, as a community, propose to all of you and would everyone please answer us as appropriate indicating the question number that is applicable thereto and to which you are referring; but especially we like to again ask that you all take seriously and with human, professional, and institutional responsibility the attitudes of adopting the relevant mechanisms as a duty under the law and constitution of Colombia to act as a social state governed by the rule of law; it should be remembered that compliance with environmental values and international agreements and treaties ratified by Colombia on these issues is also required:

1. Why before starting any work or expanding or installing new WWTPs, are the works under the Sewerage Master Plan on sewers, interceptors and inter-connectors for residential, commercial, and industrial wastewater done, which it has owed for more than 30 years to all citizens of Bogota, not done according to the primary study that was conducted in 1985, which included 16 alternatives to decontaminate the River and the Construction of a Plant in Alicachín and clearly, as they have failed the city since that time, now they want to improvise with more than 15-year old studies to solve a current problem but only for 5 or 10 years?
2. Why do you want to expand the plant in that area, destroying the Cortijo-Tibaguya wetland, if the designs presented by CAR on this project do not include treating the waters of the Juan Amarillo River, nor those of the Tibabuyes Wetland that contribute to pollution of the River, and which are close to the WWTP?
3. Why would one carry out projects with designs 8 or 10 years old and for a population of 8 million residents; when we are currently more than 9 million and would be more than 12 million residents, with the city region that is intended to be developed, therefore one can foresee that this project would be impractical given its final objective of decontaminating the Bogota River. Please provide us with a copy of the updated studies prior to starting the project.
4. If the design of the expanded plant is to treat + - 7.5 to 8 mts<sup>3</sup> and the flow of the Salitre River with the Wastewater is greater, and even more so in the rainy season with flows from the Kennedy and Engativá interceptors; why insist on a project that will not have the actual treatment capacity and



efficiency required for the task given the discharge by the Box Culvert with its inflows, and much less if the waters of the Juan Amarillo River and the Tibabuyes Wetland that are polluting the Bogota River just 80 meters from the existing WWTP, were included?

5. Why does this project not consider including the polluted tributaries of the Juan Amarillo Wetland and the Juan Amarillo River, and why is it expected that the project will not construct interceptors to collect wastewater from Suba and other neighborhoods that pollute the Bogota River more to the north of the city which is discharged into the River, and as is verified flows into the Tibabuyes Wetland and from there to the JA River and as said before from there to the Bogota River?
6. Why does CAR and other entities insist on using WWTPs, which are obsolete technologies, compared with what countries like Japan and Europe are doing today, for it is public knowledge that, according to reports of the Comptroller and the Attorney General in control studies from CAR itself state that on the upper basin, in the middle and lower part of the river there are + - 28 WWTPs and most are not working and those that are, are not working well; so their impact - identified - in the decontamination of the river is not meeting its goals. That is why the Attorney General and Comptroller are investigating CAR, to determine its responsibility in all the malfunctions in those WWTPs, which are becoming a white elephant beside which it wants to expand in Bogota. How then can one believe that a Mega-Project like this will be done well? What went wrong in the morning cannot be remedied in the evening and please do not submit the community and the country to a financial risk and waste, which will be more than US\$430 million that they want to spend there, and surely it will end just like REFICAR, a project that we expect will also lead to the loss of biodiverse resources and oxygen generation sources for the city.
7. If WWTPs are the only technology solution that can be found, why not think about making plants in rural areas, in what is thought to be a conurbation in the geographical triangle between Cota - Chía - Suba (one WWTP there), the Triángulo Fontibón - Funza - Mosquera, one there and another in southern Bogota with Soacha and El Muña. Coordinate with those neighboring municipalities which, Mayor Peñalosa, you want to bring into the conurbation, carrying wastewater via collector pipelines, interceptors and interconnectors and that is more effective and more efficient to avoid polluting the river more.

The integration of these WWTPs with those in the high river basin, if they are optimized and start to work well, with collectors and interceptors in those municipalities headed for their WWTPs, would indeed cover all areas of origin of the pollution of the river in its three basins; the joint work of the three WWTPs suggested plus the others, would indeed yield a positive result in an integrated project, thinking not only about ten years from the present but up to 200 years; also in rural areas as can be seen by Google Earth satellite maps, there is room for it, without affecting wetlands and reserve areas by making them far from communities and urban areas.

CAR along with other entities involved in the Salitre wastewater treatment plant project argue that they are doing it there to decontaminate the River, and that part of the waters of the river “supposedly decontaminated” will be used for the Riego la Ramada/Enramada District; What a fallacy; because the River will not be decontaminated as can be shown by how it is working currently with the 2nd Phase designs supplied by CAR because of its placement and the flow. If you agree to the field visit, guided by experts from the community, and the designs are contrasted with the reality of the water flow, the arguments of the community will be corroborated.

8. Why are we overlooking the provisions of the Constitution in 12 Articles, which among many issues, on this matter, orders public participation of everyone as citizens and as leaders of



institutions, to take responsibility for protecting all bodies of water, forest areas, wetlands and flora and fauna wherever they may be?

9. Are you really not aware of the risks of environmental and public health impacts in the area of influence in destroying a wetland and the largest forest in the north-west of Bogota, which is even five times larger than the Van Der Hammen Forest Reserve, just to make way for an industrial project that will be of no help?. Dr. Peñaloza, in 2000 when that baby was inaugurated, you said that you were inaugurating the Salitre WWTP because it was within your remit, as the Mayor; but that you did not agree with that project, why have you now changed your mind?
10. Why violate the principles and agreements enshrined in Law 164 of October 27, 1994 (ratifying the country's adherence to the United Nations Framework Convention on Climate Change); the same applies to Law 629 of December 27, 2000 ratifying the country's adherence to the Kyoto Protocol on GHG (Greenhouse Gases).
11. Dr. Peñaloza, why are you "proposing that Bogota become a conurbation with the four municipalities? This is why CAR, playing along, is doing the work of "so-called hydraulic adjustment" of the River on both sides not because it foresees possible flooding damage caused by increased rainfall and river flow and wants to prevent flooding of their river basin areas and riverside settlements; what that is actually doing is impacting the river's alluvial buffer zones in all basins from Chía to Soacha; we know that in their conurbation projects all wet areas of the river basin will be dried out, and once dry, pathways and huge developments on both sides of the river will be built and then its seawalls "for fishing." Given the increase in population level on the banks of the River, in the design and setting up of the existing wastewater treatment plant expansion in the 2nd phase, will the goal be met and will it work in terms of the wastewater from this increase in the population?
12. Why is the IDRD thinking of creating new Metropolitan Parks (MP-10) in the area of the referenced wetland, when for years it has not done maintenance work, or provided sports infrastructure in over 50 mini parks in Locality 10 of Engativá? On this point, the UPZ 72 area has more than 20 mini parks, abandoned and totally lacking in maintenance of its physical infrastructure, funding, and community sports grounds; This community states that it does not need more parks; what we do want, require, and request is the maintenance, restoration and improvement of existing ones. When will you give us an answer to this?
13. Likewise, we are requesting that the IDRD send us the plans of the Metropolitan Park and the schedule of activities which if they were done in that place they would destroy much of the 35 hectares of forest that exist there.
14. Mr. Mayor of Bogota and of the Engativá Local Government, we ask that you provide us with information about the expansion and extension of road projects of Calle 90 (Avenida Morisca), and Carrera 119 that is totally destroyed by the passage of the Public Transport System (SITP), and please provide us with copies of the designs where such expansions or extensions are to be made within the context of the UPZ 72.
15. Sirs of IDPAC, CAR, the SDA, and the EAAB, we are requesting that you send us copies of the minutes of the Community Action Boards of Cortijo and Ciudadela Centro and of blocks 19, 20, and 21 of Ciudadela Colsubsidio, with the aim of verifying the consultation that CAR states and argues it has carried out with these communities on the Salitre WWTP project, allegedly carried

out in late 2014 and early 2015, before the alleged agreement with the roundtables on February 9, 2015.

16. Sirs of IDPAC, please inform this community why you were doing community surveys for the IDRD on the Metropolitan Park (PM-10) in recent months; in which the community was asked how they wanted the Park; but you never informed that this supposed park was a compensation program for the adverse impacts and/or loss of the Cortijo-Tibaguya wetland and in reparation for the negative environmental impacts resulting from the Salitre WWTP Expansion? We are requesting copies of the surveys with which CAR and the EAAB argue that consultations with the communities of the area was carried out. It is one thing is to inform communities via surveys and another to invite them to debate, discuss and come to a consensus in public on the projects that will affect us.
17. Sirs of the World Bank, this community invites you and respectfully requests your intervention and decisive participation in monitoring of the consultations processes with the communities, the actual design of the project and its true environmental impact and therefore we are requesting copies of the documents that were given to you by CAR and other entities interested in developing the Salitre WWTP project, as attachments to the requirements of your social and environmental policies and consultations procedures with these communities.

It is known that CAR informed you that we were taken into account as a directly affected community; but that was not the case; it came to an agreement with persons, supposedly environmentalist NGOs and defenders of habitat and nature reserves and ecosystems, who for one or several reasons, changed their position, they had persons from other locations or from areas different from direct impact areas sign and complete their consultation protocols in order to receive your authorization, and obtain the loan to finance the Project, in that order.

18. Since the project has supposedly already been bid; we are asking CAR to give us the project file number and copies of the Schedule of Activities, according to planning and scheduling for each stage of implementation; with the updated designs.
19. We are also requesting that CAR kindly provide us with the schedule and protocols for the transfer of birds and other wildlife from the current wetland, to the supposed artificial Nuevo Cortijo wetland, as you have reported you will; and an updated copy of the EMP (Environmental Management Plan).
20. With regard to the preceding paragraph, please provide us with the environmental, technical and health (public and human health) updated feasibility study that will support the project as well as the equivalent for the design and development of the artificial Nuevo Cortijo wetland, which according to your plans will be located between the putrid waters that run through the channel coming out of the Box Culvert to the Plant, on the south side, and the Juan Amarillo River and Tibabuyes Wetland which will continue contaminated to the north.
21. To CAR, the EAAB, the SDA and the SDS, we ask that you provide us with the public and human health study of the residents of the area, as is appropriate under national and international technical standards accepted by Colombia, prior to execution of this kind of mega project, in order to have social records on this topic that would support, among other things, the commencement of the project and the planning and scheduling for monitoring the health of the population during and after the project with which the community can verify, as you state in your arguments, that there will be no impacts to environmental and public (human) health in the area.

22. To CAR, the EAAB, the SDA, and the Ombudsman's Office of Bogota, we ask that you send us copies of the Notice of Meeting, as well as videos, photographs and records of public participation in environmental public hearings that should have been held before the so-called agreements made with the communities in the area directly affected for the approval of environmental permits and/or updates and before the development of the final agreements of the supposed roundtable discussions in the area; which according to the rules must be held with the communities of the project impact or implementation area, not with other residents or entities who do not live in the impact area, as stipulated in Articles 7, 8, 9, 13, 14, 15, 17, 18, and 25 of Decree 330 of February 8, 2007, with respect to the Salitre-El Cortijo WWTP Project and related and/or complementary projects such as the PM-10 Park.
23. We respectfully ask and invite all managers (or their delegates with decision-making power) of environmental control and monitoring entities and defenders of collective rights herein mentioned, and the World Bank, to visit the community, which will be directly affected, and together we will visit the impact area and evaluate on site for which the community defends the wetland and the other ecosystems in the area concerned; and check on site and check on plans why we are arguing that the project is not feasible just as that WWTP baby has not been for the past 15 years.
24. As a community potentially and directly affected, we ask that you provide us with a copy of the Procurement Contract signed between CAR and the operators of the Salitre WWTP Project last May 20, in the afternoon and a copy of the video of the signing event of said agreement for commencement of work.
25. To the Monitor, we are requesting that you give us an answer as to why we have been denied the right as citizens both individually and collectively to participate in the comprehensive oversight processes in the development of the design phase, the consultation phase, and other activities associated with the project where the community should have participated as regards the Salitre WWTP project, which request was made since last October 2015, and on several occasions we have been denied the right, as you have been delaying the process by legalistic stratagems to prevent us from participating. Was it at the request of some members of this table, some of whom have given us dilatory responses and impeded our interest in having a monitoring role with respect to the project? Therefore, and despite your refusal, we respectfully ask that you answer the following questions, which we the community ask about your management of the oversight in implementation of projects that will in no way benefit the community:
- Does it seem right and fair to you to do no monitoring to prevent harm to our 35 hectares of forest, which provides oxygen to the area and to Bogota, in exchange for 9 synthetic fields for soccer and other sports, when there are already in the area more than 15 mini parks with more than 9 soccer fields and other abandoned sports facilities?
  - Does it seem right and fair to you to do no monitoring to prevent the elimination of three bodies of water in order to expand a toxic waste and wastewater treatment plant with designs that are going to be of no use and of inappropriate technology, destroying flora and fauna of that place and less than one block from another wetland and a river that they are not going to decontaminate?
  - Is it justified to destroy the wetland, home to over 50 species of wildlife and more than 35 species of flora to build in its place storage tanks for sludge and methane?
  - Is it justified to extend a toxic waste and waste water treatment plant within one block of more than 60 thousand residents?

- Is it justified to put 8 million people in debt for more than 1.2 Billion pesos to build a plant that will not function properly, nor serve its purpose there, where you want to build it?
- We are requesting that you provide us with copies of records, videos, notices in which you have sent to this community notices to participate in the processes of coordination, debate, and negotiation on that WWTP and any monitoring done by you in relation to that project.

26. Why did CAR not know, in contravention of and disregard for the report of the Department of Environment dated April 25, 2014, and states in its conclusions after the investigation period, that the whole area has characteristics of a wetland and therefore its preservation is recommended; in that location there is a certified inventory and count of more than 30 kinds of birds (study by an ornithology company from the capital) and other ecosystems and aerial photographs show the wetland with its bodies and pools of water existing there (today 2016 there are 4) which after nearly six (6) months of intense summer by the “El Niño phenomenon” have not dried up, why?; because they are fed by aquifers fed by groundwater, water systems characteristic of wetlands according to the interconnection of which they are part, as is known from the Cerros Orientales, the Van Der Hammen, Torca, Guaymaral, La Conejera, Tibabuyes, Tibaguya (Cortijo) and Jabóque. In this regard, it can be verified that CAR dug three large pits, where it was supposed to make the artificial wetland and as you can verify these areas are as dry and arid as the Sahara; because nothing can be as good as nature.
27. Respectfully and given the current dynamics of knowing that the project was already awarded, this community requests copies of the following documents:
- a. Registration and/or nomenclature number of the project.
  - b. Copy of the Study of the water quality of the wetland for the last two years requested by JAL
  - c. Copy of reports to the World Bank on the consultation processes conducted with the affected community.
  - d. Copy of updated construction permit as well as all legal requirements with which the project must comply.
  - e. Copy of the minutes and agreements discussed in the Bogota City Council, on this project.
  - f. Copy of the minutes and agreements discussed in the Fifth Committee meeting of the Senate (House of Representatives) concerning the Salitre WWTP project...
  - g. Inventory of flora and fauna, conducted by CAR.
  - h. Copy of the roundtable’s agreement of February 9, 2015.
28. Finally, please let us know why the Constitution of Colombia in the following Articles is being disregarded and why the international treaties signed and ratified by Colombia on environmental matters, biodiversity protection, etc. are being disregarded? In the following pages we are going to discuss the comments on the Articles of the Constitution we consider were violated and consequently our individual and collective rights; concerning which we ask to be informed of and supplied with copies of the rules (laws, decrees, or resolutions) by which the above provisions were repealed and authorization given or presumed so as to be able to violate the constitutional rights and duties on all these issues.

Articles of the Constitution and other Laws that we will reference that have been and/or are being or will be violated and/or on which we are relying to argue this constitutional proceeding: Articles 2, 3, 4, 8, 13, 20, 29, 23, 79, 87, 89, 95-8, Law 21 of 1991, Law 99 of 1993, Law 134 of 1994, Law

165 of 1994, Law 472 of 1998 - Art. 4 12 and International Treaties Signed and Ratified by Colombia on Environmental Matters concerning from Protection of Biodiversity, such as the Ramsar Convention, and the recent Paris Agreement to the decision of the Council of State of Colombia indicating that any project that is intended to be developed for decontaminating the river must be done provided river banks, wetlands, lakes, lagoons, flora and fauna of the environment, etc.) are protected, Decree 330 of 2007 which regulates public hearings on environmental matters, and the repealed Decree 2762 of 2005 has not been complied with here.

**“ARTICLE 2.** The essential goals of the State are to serve the community, promote the general prosperity, and guarantee the effectiveness of the principles, rights, and duties stipulated by the Constitution; to facilitate participation by everyone in the decisions that affect them and in the economic, political, administrative, and cultural life of the nation; to defend national independence, maintain territorial integrity, and ensure peaceful coexistence and enforcement of a just order.

The authorities of the Republic are established in order to protect all individuals residing in Colombia, in their life, honor, property, beliefs, and other rights and freedoms, and in order to ensure the fulfillment of the social duties of the State and individuals.”

Under this Article, especially, we show that the principles of the real guarantee of public participation as a community directly affected within the project impact area have been violated and likewise we see our life, health and property threatened; because this project will end up affecting all these human and social values; public order and public security, among others.

When a citizen made a public complaint on this issue, CAR and other entities replied that the JAC (Community Action Board) of El Cortijo neighborhood was one of the associations that participated as a representative of the area and we know, from direct report of its current president Mr. Juan Carlos Perafan, that he did attend some events; but that in them the community made clear its position that it did not agree with the project and that nonetheless it was agreed between them and CAR to make several consultations with the community via public hearings at four strategic locations in the area, with the community and such activities were never carried out.

With regard to the above, the JAC Centro of Ciudadela Colsubsidio does not appear in these reports; this social organization represents 48 Residential Complexes with + - 11,000 families (40,000 residents) of the potential area directly affected; therefore, the consultation with this community was not carried out, with regard to which CAR’s report on some rights to petition and to make public complaint on these irregularities does not mention any of the three Community Action Boards of the area directly adjacent to the Wetland and the project impact area.

In light of the provisions of Article 2 of the Constitution on this issue, we are asking CAR, the EAAB and the SDA to obtain and send to us copies of the reports and photographic records, preferably videos, where you state and prove that such consultations were held in the community of Ciudadela Colsubsidio and with the JAC Zona Centro and The JAC el Cortijo Zona Centro; according to the agreements made in the minutes of meetings with the JAC el Cortijo provided those are public documents we have the right to know; because in these associations there are no such minutes and therefore if CAR states that minutes were recorded then it must have them as support for the processes of consultation that should be carried out with these communities.



**“ARTICLE 3.** Sovereignty resides exclusively in the people from whom public power emanates. The people exercise it in direct form or through their representatives, within the limits established by the Constitution.

Under this Article, and if we actually assume that this is a social state governed by the rule of law, we declare that we know that the Mayor of Locality 10 of Engativá at the time when CAR claims to have carried out the consultation even in the JAL, was not present at these discussions and of the 11 Municipal Councillors, only two (2) out of eleven (11), 18 percent of community representatives of Engativá, supposedly endorsed the project and we know that a project or political agreement can be entered into with those percentages; moreover, we know that one of them took upon himself the improper authority to sign for the other nine on behalf of the corporation; many of those other nine Municipal Councillors, when the community asked them about the project indicated that they did not know about the project and stated that they were upset with the Municipal Councillor that acted for them; in this regard we are requesting that you provide us with copies of the minutes of the meeting and audios confirming said consultations with our political representatives of the Localidad and Direct Impact Area where it can be verified that most of the councilmen of Locality 10 approved said project.

**“ARTICLE 4.** The Constitution is the supreme law. In all cases of incompatibility between the Constitution and the law or other legal regulations, the constitutional provisions shall apply.

It is the duty of citizens and of aliens in Colombia to obey the Constitution and the laws, and to respect and obey the authorities.”

As regards this Article, we welcome it and we ask all of you involved directly or indirectly in the project, that in terms of your personal, professional, and institutional values we abide by the Constitution and the Laws; for real and effective compliance we ask that you do not do what is popularly referred to as “a salute to the flag” by giving way to economic interests of three multinationals that are not interested in decontaminating the river because, as can be shown in the current designs, that will not be achieved and because as already mentioned and as you can confirm yourselves, pollution brought by the wastewater from Suba which is polluting the Tibabuyes Wetland, goes from thence to the Juan Amarillo River and continues straight to the river mouth without entering the WWTP, so it continues to pollute it and finally, in this section, because the waters that are supposedly treated in the existing WWTP come out of this and re-enter the river just 200 meters from the mouth of the Juan Amarillo River reaching the Bogota River 100 percent polluted and in that sense what they are trying to develop is of no use, added to the other arguments that we have been raising as to why the project is not feasible in that location.

**“ARTICLE 8.** It is the duty of the State and individuals to protect the cultural and natural wealth of the nation.”

Regarding this Article, *ibídem* the previous Article, as a community we welcome the strong enforcement thereof; because although it is argued that the ruling of the Council of State of Colombia to recuperate and save the Bogota River is binding, it is everyone's responsibility to abide by this basic constitutional principle and nowhere in that ruling is it stated, indicated, or ordered that to achieve the objective of decontaminating the Bogota River as an ecosystem, you need to damage another ecosystem such as that wetland or the forest, or carry out projects near the basins of rivers, wetlands and other environmentally sensitive areas; it states rightly that they must be preserved even in projects that claim to improve the river.



Sirs of CAR, why do you think that merely expanding the WWTP at that location will bring some worthwhile benefit when, as has been mentioned and can be shown, putting it there will serve no useful purpose and we can say prophetically, and even insistently, that if it were allowed to go ahead it would end up being another sad and regrettable REFICAR.

In this regard, the District should never have allowed the construction of the initial plant there; if the area was already urbanized before the first stage of the WWTP; then continuing to expand there is to continue to be in contempt of the constitutional norms, laws and international conventions and why insist on it? CAR argues that Colsubsidio should not build housing developments near the land where the current WWTP has been since 2000; but we know that the design and construction of the Ciudadela comes from 1980; the designing of the WWTP began in 1994; so, who was first? The WWTP was built between 1998 and 2000 and many of the developments were less than 1.5 kms (1500 meters) from the basin of the river and CAR was authorized to construct well after that date; then it should also be noted that, if we are looking to cast blame, where was the Citizens' Oversight Office and other oversight bodies? Who monitors the urban curators, who, according to CAR, allowed Colsubsidio to build more developments and likewise why did they authorize the construction of that WWTP on the banks of the Bogota River and close to the Juan Amarillo wetland and the Juan Amarillo River and still you are insisting on completely destroying your ecosystems? Moreover, the latest developments were built in 2000 to 2006, from 2006 to + - 2011 the WWTP was inactive and now 15 years after 2001, today 2016 they want to extend it to within 200 meters of the homes.

We argue this in line with the provisions of Law 388 of 1997, Article 19 of Decree 2820 of 2010 which states: "as regards the basic content of the Environmental Diagnosis of Alternatives, that such projects in your environmental study should contain information on the compatibility of the project with land uses established in the POTs and POMCAS likewise administrative decisions by which the legal regime applicable to the areas that must be protected are established must be consulted in order to determine the intended uses and their compatibility with projects that are sought to be advanced; for example, the construction of landfills in environmentally sensitive areas such as wetlands is not feasible" and that is where the problem lies.

Moreover, the area is being more and more negatively impacted environmentally; because although formerly the wetland was damaged when it was being filled up and used as an open air landfill and was closed in 1985, in only 30 years, through the same life-giving force of nature it has recovered and gives us a source of oxygen and afforestation with spectacular wildlife; why then insist on destroying it to make way for the expansion of the WWTP?

**"ARTICLE 13.** All individuals are born free and equal before the law, will receive equal protection and treatment from the authorities, and will enjoy the same rights, freedoms, and opportunities without any discrimination on account of gender, race, national or family origin, language, religion, political opinion, or philosophy.

The State will promote the conditions so that equality may be real and effective and will adopt measures in favor of groups that are discriminated against or marginalized.

The State will especially protect those individuals who on account of their economic, physical, or mental condition are in obviously vulnerable circumstances and will sanction the abuses or ill-treatment perpetrated against them."

In view of this Article, we ask and demand of all authorities involved directly or indirectly in this case and project to take into account the real voice of the communities potentially and directly affected; that those sacred rights to protect our life, health, healthy environment not be violated and not because we are a community that is different from indigenous communities and others considered vulnerable we should be denied the right to participate in decisions that affect us limiting our right to be treated equally as human beings and as a community.

**“ARTICLE 20.** Every individual is guaranteed the freedom to express and disseminate his/her thoughts and opinions, to send and receive information that is true and impartial, and to establish mass communications media.

The latter are free and have social responsibility. The right to make corrections under conditions of equity is guaranteed. There will be no censorship.”

Regarding this Article, we see that CAR, the EAAB, the SDA and the IDRD and other entities involved, have lied to this community and have not taken us into account in terms of giving us truthful and impartial information; inasmuch as the community which will be directly affected only heard about the project via citizens’ initiative to investigate and request, by this same right to petition mechanism, information that allowed us to wake up and become aware of the damage to which we will be subjected because we were not able to participate earlier in discussions, public debates and other mechanisms for public participation in order to agree to a worthwhile project that would serve the city and the other cities in the vicinity of the river that they are polluting from Chía to Soacha; they should be included.

**“ARTICLE 23.** Every individual has the right to present respectful petitions to the authorities on account of general or private interest and to secure prompt resolution of same. The legislative body will be able to regulate its exercise by private organizations in order to guarantee fundamental rights.”

We know that this is one of the mechanisms already regulated, and therefore we had recourse to this provision. Without any objection, in that our claims and our petitions are being addressed.

**“ARTICLE 29.** Due process shall be applied in all cases of legal and administrative measures” ...

This community states that CAR, the EAAB, the SDA and the IDRD, by having already finalized the contract for start of works on the Salitre WWTP expansion, have violated this principle, by eliminating the due process of consultation and real public debate, by failing to provide these residents who will be affected in their public environmental assets that will end up affecting their personal assets, the opportunity to participate, and will jeopardize the health and other social rights that must be protected under the Constitution.

**“ARTICLE 74.** Every person has the right of access to public documents except in cases established by law.”...

Based on this and other grounds, we make this request and apply for the right to petition and based on this we call on all institutions as a matter of law to comply with the Constitution and laws cited.

**“ARTICLE 79.** Every individual has the right to enjoy a healthy environment. The law shall guarantee the community’s participation in the decisions that may affect it.”

We reiterate that to insist on carrying out that project in that place violates our right to prevent damage that will affect our right to enjoy a healthy environment; which will jeopardize our life, health and welfare; given that much of the forest that provides us with oxygen and acts as an environmental barrier to the existing WWTP will be destroyed.

We confirm, under oath, that this community, which will be directly affected, was not informed of the project in time to be able to participate in the discussions and decisions on whether to accept or not and/or to suggest alternative solutions, such as those we have been talking about, so we all would benefit, including entities that want to implement the project to make use of that financial capital for which, of course we know, they are really longing.

**“ARTICLE 87.** Any individual may appear before the legal authority to effect the application of a law or administrative decision. In case of a successful action, the sentence will order the delinquent authority to perform its mandated duty.”

Dra. Nelly Villamizar, the community welcomes the provisions of this Article and Articles 4, 8, and 95 and others of the constitution related to these issues, which have previously been referred to and those set out below, in defense of collective rights and to preserve wetland areas as forest reserves or as protection for wildlife and existing flora; especially Article 4 in which it is stated that the Constitution is the supreme law and no one can contravene this principle (with much respect for the judicial branch which is responsible just for applying the law, for instance), if this is really a state governed by the rule of law claiming to be viable; even more so within the context that we have to enter into a peace process; so that the communities can be taken into account under due process in terms of decisions, projects, investments that may affect us and in that sense collective rights must be enforced and no priority given to private multinational interests.

In your ruling you never said that to protect the river as an ecosystem, one has to destroy or adversely affect another ecosystem and in that sense, allowing such an expansion despite the arguments presented is to not follow your own ruling and therefore we apply before you to petition that the project not be allowed and that the design be amended.

Dr. Nelly, we appeal to you because, despite the ruling on the Bogota River—and we know that it is necessary that it be decontaminated—to allow it to be implemented in that location and in the manner that CAR and other entities want, would be a violation of the constitution itself and other legislation as we have just argued, as well as International Agreements and Treaties Ratified by Colombia for the protection of biodiversity and the environment and thus a departure from your own ruling to protect areas of aquifers, alluvial valleys of river banks, in this case, of both the Juan Amarillo and the Bogota Rivers and the Proximity to Cortijo-Tibaguya and the Tibabuyes Wetland as well as the RAS technical standards and principles and the social principles and standards applicable to the area of the Wetland and surrounding communities.

That is why, Honorable Dr. Nelly, in addition to this right to petition, as a community we are, with the aid of this document, bringing an action to enforce our constitutional rights in order to prevent imminent harm to the ecosystem of the area and other potential damage to the communities and we are seeking the protection of the law to be able to enjoy a healthy environment, to provide for the health and life of people (especially the large population of children and older adults residing in the UPZ 72) and not expose them to danger, to preserve that public space to enjoy passive recreation and nature watching, protection of the ecological balance in the area, and preserve life in the wildlife of birds and small mammals and generally

the endemic and migratory biodiversity that coexist in that wetland; for as stated earlier in this document, the fact that life has no name or is not named in the documentary records of environmental entities of the Capital District such as the SDA, Planning, etc., does not mean that life does not exist and is not providing environmental services and oxygen to the riverside communities of this ecosystem and to Bogota in general and that therefore this wetland and its ecosystem cannot be the subject of rights to be defended, protected, and preserved.

**“ARTICLE 89.** In addition to what is mentioned in the previous Articles, the law will determine the other resources, actions, and procedures necessary to protect, through the integrity of the legal order, the rights of individuals, groups, or collectives against the acts or omissions of public authorities.”

Regarding this Article, we state that public entities like CAR, the EAAB, the SDA, and IDRA, are violating constitutional principles and duties and therefore infringing collective and even individual constitutional rights and so we are requesting that you actually enforce the Constitution for the benefit of communities and not for the benefit of multinational entities.

**“ARTICLE 95.** The quality of being Colombian enhances all members of the national community. Everyone has the duty to exalt and dignify it. The exercise of the rights and liberties recognized in this Constitution implies responsibilities.

Every individual is obliged to obey the Constitution and the laws.

The following are duties of the individual and of the citizen...

... 8. To protect the country's cultural and natural resources and to ensure that a healthy environment is being preserved...”

This numeral 8, complementing Article 8 allows us to affirm that by accepting this project as proposed, and there in that place, we the community are being turned into accomplices in not upholding the Constitution and in allowing the *ecological* destruction of Bogota to take place and that is not how we the community want our life to be; but the authorities do want to make us out to be destroyers of the constitution and of the collective rights of communities potentially affected and therefore we request that the project in that location be suspended.

Finally, with this project, laws, international agreements and treaties ratified by Colombia on environmental matters and biodiversity, such as the Ramsar Convention, the Rio Protocol, the Kyoto Protocol, the recent Paris Agreement, the RAS Technical Standards such as 1 - 2 - 4 - 5 - 7 - 8 - 10 - 12 - 13 - 14 - 15 - 20 - 21 - 22, Law 165 of 1994, the United Nations Convention on Biological Diversity, Law 134 of 1994, and Law 472 of 1998 under which rules on public participation mechanisms are stipulated and in general the mission principles and values of the entities (See Vision, Mission, Principles and Values of the SDA) responsible for protecting water sources, and oxygen, as well as preserving biodiversity anywhere in the country and especially close to urban areas, are violated; we therefore request real compliance with the Constitution and the laws as well as international treaties and not succumbing to the interests of multinational companies that just want to plunder the country with all its biodiverse natural resources, including financial, for this project in that location will end up being a waste of money which we, the people of Bogota, will all pay for.

In view of all the above arguments, this community that potentially will be directly affected, makes the following requests:

1. Stop immediately the commencement of works at the Salitre WWTP Expansion works, because of its undesirability for the community, the environment of the area, and the most important environmental ecosystem of Bogota.
2. Order the Preservation and Protection of the Wetland and the Necessary Resources for its strengthening, adaptation, and use as a passive recreation area for nature watching and enjoying the location and for expanding its range of being a lung and source of oxygen for the City.
3. Expedite the Draft Agreement drawn up at the Bogota City Council by the Honorable Councilman Jairo Cardozo, with the assistance of the full Environmental Board to Formally Declare the Cortijo -Tibaguya Wetland as an Environmental Reserve area for Bogota.

In conclusion, please notify us each individually and in person;

We remain

**CORTIJO-TIBAGUYA CITIZENS' ROUNDTABLE**

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

This document consists of sixteen (16) pages. On page 16 are the scanned signatures that are on page 15 of this original printed document.





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

June 29, 2016

Sirs

**Inspection Panel and Consultation and Supervision of World Bank Projects**

Dr. Patricia Nunez / Consultant

Dr. Tamara Milsztajn / Operations Officer

**REGARDING:** Complaint about the Salitre Water Treatment Plant Expansion Project<sup>1</sup>

Greetings,

We the undersigned, identified by our names, mailing address and Colombian citizenship identity cards, want to convey the following complaint about the Salitre Water Treatment Plant Expansion Project for violation of environmental, information and participation rights enshrined in Colombian laws and also in the World Bank environmental safeguards.

We attached a CD in which you can find facts substantiating our complaint and the specific requests we make to the panel. There is additionally a folder with photographs and videos.

**NOTIFICATIONS:**

Somos Uno Collective Foundation  
Email: [somospropuesta1@gmail.com](mailto:somospropuesta1@gmail.com)  
Telephone: 304-325-8332

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

---

<sup>1</sup> The investigation of the document was prepared by Somos Uno Colectivo in 2015 -2016



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

29 June 2016

Sirs

**Inspection Panel and Consultation and Supervision of World Bank Projects**

Dr. Patricia Nunez / Consultant

Dr. Tamara Milsztajn / Operations Officer

**Regarding:** Complaint about the Salitre Wastewater Treatment Plant Expansion Project<sup>1</sup>

Greetings,

We the undersigned, identified by our names, mailing address and Colombian citizenship identity cards, want to convey the following complaint about the Salitre Wastewater Treatment Plant Expansion Project for violation of environmental, information and participation rights enshrined in Colombian laws and also in the World Bank environmental safeguards.

ACTS

"Every part of this earth is sacred to my people.  
Every shining pine branch, every handful of sand from beaches,  
the darkness of the dense jungle, every ray of light and insect  
buzzes are holy in the memory and life of my people "<sup>2</sup>

The Regional Autonomous Corporation of Cundinamarca - CAR, is in charge of implementing the Río Bogota Hydraulic Adjustment and Environmental Recovery Project.

---

<sup>1</sup> The investigation of the document was prepared by Somos Uno Colectivo in 2015 -2016

<sup>2</sup> Chief Seattle's letter to the President of the United States of America. 1855.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The project includes the Bogota River Expansion Project and optimization of the Salitre Wastewater Treatment Plant. All projects will be funded by the World Bank<sup>3</sup>.

The Mayor of Bogota by Decree 470 in 2005 approved the construction of the Salitre WWTP Metropolitan Park (PM), which is part the Salitre WWTP Expansion Project.

The park is part of the compensation proposal by the CAR for the damages caused to the community by expanding the Salitre plant.

#### MAP OF THE SALITRE WWTP METROPOLITAN PARK



SALITRE WWTP Park Plan. Mayor of Bogota. District Institute of Recreation and Sports.2006.

---

<sup>3</sup> Rio Bogotá Hydraulic Adjustment and Environmental Recovery Project



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

#### ENLARGED MAP OF THE SALITRE WWTP



Design Plan for the Salitre WWTP. Taken From: Bogotá Wetlands Foundation Website

### **I. AFFECTS ON THE ENVIRONMENT**

The park and the expanded plant will be built at the site known as "El Cortijo" or "El Dorado", which currently is an ecological reserve for the community and has environmental characteristics of invaluable ecological value.

The reserve is part of the floodplain of the Bogotá River and its groundwater, aquifers, several springs and wetlands.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The following is a brief description of the ecosystem and also attached to this letter is a CD with photos and videos.

### **THE TIBAGUYA RESERVE**

The Tibaguya Reserve is located northwest of the city of Bogotá. Its northern border is with the legal limits of Tibabuyes Wetlands; To the south, it is bordered by the Bogota River, the Cortijo bike path and route to Lisboa; In the east, with the neighborhoods of Ciudadela Colsubsidio, Quintas Santa Barbara and Cortijo; On the west it borders Salitre WWTP and road to Lisboa.

It extends approximately 113 hectares<sup>4</sup> and is composed of a planted forest, wetland, water outcrops distributed throughout the land, vines, mushrooms, bushes and several species of herbs and a pasture area.

---

<sup>4</sup> INGESAM-URS.1986. "Solid waste disposal for the city of Bogotá". Page 215, Chapter 2.





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## MAP OF THE RESERVE

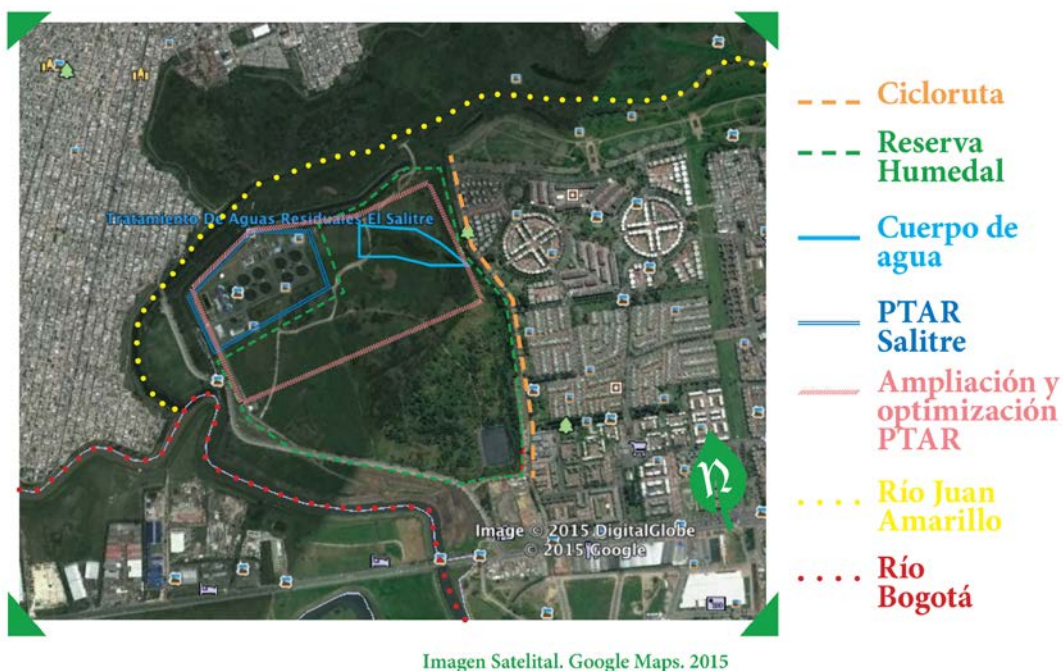


Imagen Satelital. Google Maps. 2015

Map of the location of the Reserve. Google Maps. 2015

Young people from the community surrounding the Salitre Plant decided to baptize the reserve, forest and wetland as "Tibaguya", a Muisca word that in Spanish means "Joy for the power of fertile women," which is the name of an ancient indigenous land that existed in the territory which today includes the neighborhoods of Ciudadela Colsubsidio, Quintas de Santa Barbara and Cortijo.





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The Tibaguya wetland is also known as the Cortijo Wetland. Before 1970, the land in the reserve was primarily used for agriculture and from the mid-1970s until its closure in 1985, the land was used as an open-air garbage dump called El Cortijo.

In 1985 the garbage dump closed and was filled with construction materials and earth.<sup>5</sup>

In 1998 the construction of the Salitre Wastewater Treatment Plant began and it was put into operation in 2000.

The reserve, wetland and forest are not legally recognized.

The Tibaguya reserve is located in the floodplain of the Bogota River and is a remnant of the Tibabuyes Lagoon. Studies by the INGESAM consortium and DAMA confirm this:

INGESAM Study, 1986: "This area is a remnant of the Juan Amarillo or Tibabuyes Lagoon and it is evidently a lowland, resulting from the silting of the lagoon with contributions from the river; in reality this filling has raised the level of the ground but it should still be observed that the lowlands are susceptible to flooding."<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup> INGESAM. El Cortijo Garbage Dump Close Program. 1986. Page 28.

<sup>6</sup> INGESAM-URS. 1986. "SOLID WASTE DISPOSAL FOR THE CITY OF BOGOTÁ. Chapter 2 page 216.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

DAMA Study. 1995: "The land where the plant will be built is located in the floodplain of the Bogota River, at an average elevation of 2,572 meters. In the past a layer of waste was discharged on the ground with an average thickness of 1.50 m."<sup>7</sup>

Likewise, sheet 21 of the Bogota Plans (1959-IGAC) indicates that in 1959 that 90% of the territory of the reserve was a wetland.<sup>8</sup> These wetlands formed the floodplain of the Bogota River.

In 1981, according to sheets No. E-47 and E-57, four "flood zones" and six "bogs or swamps" existed in the territory of the Reserve.<sup>9</sup>

The floodplains are areas built by the river, formed by the accumulation of sediments carried by the channel and that the river has deposited during floods throughout its history.

This area is very important for the health and recovery of the Bogota River because several ecological processes take place in it. Aquifers and wetlands have formed in the floodplains that feed the river during the summer and they are the lands where the river overflows.

Negative environmental impacts of the project are irreparable since they involve the destruction of the floodplain, which is a unique ecosystem for the health of the river and the safety of the community and ecosystems.

---

<sup>7</sup> MAYOR OF BOGOTÁ D.C. TECHNICAL ADMINISTRATIVE DEPARTMENT ADMINISTRATIVE OF THE ENVIRONMENT -DAMA-1995. "Environmental Impact Assessment for Wastewater Treatment Plants for Santa Fe de Bogotá. Volume I ". Page 4-30 (155).

<sup>8</sup> Annex III. Mayor of Santa Fe de Bogotá. Sheet 21 of the Bogotá Plan. 1959. Found in the map room of the Agustin Codazzi Institute of Geography.

<sup>9</sup> Annex IV. Bogotá Plans 1981. Sheets No. E-47 and E-57. Found in the map room of the Agustin Codazzi Institute of Geography.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The neighborhoods of Ciudadela Colsubsidio, Quintas de Santa Barbara and Cortijo were built in the flood zones of the Juan Amarillo and Bogotá Rivers. This fact was recognized in Article 72 of Decree 619 in 2000, which states that the urban areas found to be threatening by flooding during overflow conditions are those located in the vicinity of the Bogotá and Juan Amarillo Rivers.

We accessed the SINUPOT application of the District Planning Department of Bogota, which categorizes the risk of flooding to the Ciudadela, Cortijo and Quintas neighborhoods as low to medium.

The following is a map taken from the SINUPOT application of the District Department of Planning, showing in red the areas that would be affected by the overflowing of the Bogota and Juan Amarillo Rivers.

MAP OF RISK TO THE COMMUNITY SURROUNDING THE PLANT



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Low to medium flood risk zones in the area of influence of the plant. A projection of the area that would be flooded by the river is in red. SINUPOT. 2015.

The destruction of much of the floodplain by the construction of the plant increases the risk of flooding for the Cortijo, Quintas and Ciudadela neighborhoods because it eliminates the ecosystem that naturally receives and stores the waters overflow the product rising and flooding.

The importance of this ecosystem to the river and security of the community obligates the environmental authorities responsible for the Project to fulfill their duty to protect and restore the floodplain of the Bogotá River and take measures to guarantee the rights of the community, which necessarily means to not expand the plant in the river's floodplain.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The construction of Phase II of the Salitre plant in the floodplain of the river increases the level of flood risk to the community. The environmental authority seeks to destroy the floodplain of the river and to build a flood protection system in the plant that achieves the same levels of protection and effectiveness of the floodplain and Tibaguya Wetland.

The design of Phase II of the plant also breaches Article 103 of Resolution 1096 of 2000 which adopts Technical Regulations for the Drinking Water and Basic Sanitation Sector - RAS, which states that the land selected for the construction of water purification systems should be away from any possibility of flooding.

Environmental authorities have forgotten important lessons that the river has taught us for decades: What is built in floodplains and wetland areas is flooded sooner or later. The rules from experience in the Bogotá savannah show that building construction in floodplains is not technically viable. Generally, the most affected areas during natural phenomena are those that were degraded and damaged by growing and storms are more severe than those the river has previously experienced<sup>10</sup>.

The natural ecosystems of the river, such as the floodplain and wetlands, are the most effective and economical protections for communities against the threat of flooding, as their physical, chemical and geological structure is designed to receive and retain large quantities of water.

---

<sup>10</sup> Federal Agency for Emergency Management of the United States of America (FEMA). The NFIP and Levee Systems Frequently Asked Questions. 2011 [http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033 / the\\_nfip\\_and\\_levee\\_systems\\_frequently\\_asked\\_questions.pdf](http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the_nfip_and_levee_systems_frequently_asked_questions.pdf) and The National Flood Insurance Program and Leaves <http://www.fema.gov/national-flood-insurance-program>.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Under Articles 1, 26, 27, and 29 of the American Convention on Human Rights and Articles 1, 4, and 5 of the Additional Protocol to the American Convention on Human Rights on economic, social and cultural rights, the State of Colombia has the duty to ensure increasing levels of efficiency and enjoyment of rights<sup>11</sup>, which means that they, under no circumstances, may take retrogressive measures or lower standards of protection against risks caused by natural disasters.

Protection against natural disasters is a fundamental human right. Natural phenomena such as floods and storms affect the rights to life, health, physical and mental integrity and housing.

The State has the duty to respect and ensure these rights by adopting effective measures, ie systems that achieve very high security standards.

Article 27 of the American Convention on Human Rights does not authorize the suspension, even during states of emergency, of the rights to personal integrity, life and political rights (right to information).

Article 93 of the Colombian Constitution establishes that domestic law prevails in international treaties ratified by Congress that recognize human rights treaties and prohibit their limitation in states of emergency.

The destruction of the floodplain was not studied in the Environmental Assessment of the project. The document does not mention that the plant will be built in the floodplain of the Bogota River and merely indicates only that the site was approved under an environmental license in 1996 and subsequently by Article 111 of Decree District -POT-190 in 2004.<sup>12</sup> Likewise, the Environmental Assessment chapter on risks and contingencies does not mention the flood risk related to the construction of the plant in the floodplain.

The floodplain is an ecosystem of the river itself and is part of the district capital's protected areas and is integrated in the Main Ecological Network of the city by decree 190 in 2004.

---

<sup>11</sup> American Convention on Human Rights, Article 1; 26; 27 and 29 ;, Additional Protocol to the Convention American on Human Rights on economic, social and cultural rights Articles 1, 4; and 5.

<sup>12</sup> CAR. 2009. Environmental Assessment Vol.II final version "pages 135-167.





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

When considering the negative consequences to the environment, ecological balance and the fundamental rights of the community, the destruction of the floodplain is an irreparable negative impact.

Wetlands and floodplains are strategic ecosystems for addressing climate change and house the world's unique species of fauna and also receive migratory birds.

### **FLOOD RISK**

The design of the plant was calculated based on the Bogota River levels during a storm with a return period of 10 to 100 years. It is expected that the hydraulic adjustments to the Bogota River decrease the water level by 1.7m during peak precipitation events<sup>13</sup>.

---

<sup>13</sup> Bidding Documents. Hazen and Sawyer in association with NIPPON KOEI. "Product Final - Annex No. 14 Final Effluent Water Delivery - Flood Levels ", page 14-2 on <https://www.contratos.gov.co/consultas/detalleProcesoBM.do?numConstancia=13-6-2479>.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

WATER LEVEL IN THE BOGOTA RIVER <sup>14</sup>		
REUTRN PERIOD	ACTUAL MEASUREMENT	FUTURE MEASUREMENT WITH HYDRAULIC ADJUSTMENTS
10 YEARS	44.14M	42.64M
100 YEARS	44.70M	42.98M

\* Data from Figures 3.13 and 3.20 are from the 2008 Monsalve study.

The maximum capacity of influent water for Phase II of the plant is 14m<sup>3</sup>/s in the rainy season and 8m<sup>3</sup>/s in the dry season<sup>15</sup>.

The Phase I system is also maintained in order to increase the protection system capacity of the entire plant<sup>16</sup>. According to bidding documents, the total influent system is designed for peak flow events of 24m<sup>3</sup> / s<sup>17</sup>.

The structure of the channels measuring treated water from the Phase I Plant has elevated to 43.64 m<sup>3</sup>/s, a higher level of flow than expected for a flood event with a return period of 10 to 100 years<sup>18</sup>.

In the final report entitled "Detailed design of the new Salitre WWTP lift station with its headrace channel, damping tank and bypass," the flood risk is analyzed for the lift station (page 104, paragraph 14.3.2.3 Risk).

The lift station is very important in the system of protection against flooding of the plant because it is the structure responsible for the influent water system, its efficiency, speed and capacity depends on the winter flows to not overflow.

The document indicates that a moderate risk to operations will be present during a return period of 10 and 100 years with flows of 26 m<sup>3</sup>/S as the capacity of deviation and excess storage in the channel buffer will be filled in a **maximum of 2.19 hours**.

---

<sup>14</sup> IBID

<sup>15</sup> Bidding Documents. Hazen and Sawyer in association with NIPPON KOEI. "Delivery of effluent water final-Flood levels ", page 14-8. Document is in <https://www.contratos.gov.co/consultas/detalleProcesoBM.do?numConstancia=13-6-2479>

<sup>16</sup> IBID

<sup>17</sup> IBID

<sup>18</sup> IBID



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The document also mentions that a critical/high level of risk "**is present for winter season conditions, with flow for return periods of 100 years (as presented by the La Niña 2010 - 2011) (...)**" and disruption of fluid electricity that does not allow the operation of the pumps. (Not underlined in the text).

We conclude from the readings on the above that the flood protection structure of the plant is not sufficient since it is designed for a level of risk that has already occurred in the Bogotá Savannah during the La Niña phenomenon in 2010-2011, which increases risk because the structure is intended to be built in the floodplain of the river that is the ecosystem that serves the function of receiving the rising river.

In contrast to the plant, the level of protection offered by the floodplain is high because the chemical, morphological and biological structure of the ecosystem is designed to support high volumes of water and the type of soil found in the reserve, silty-clays, tends to change its structure to increase its capacity to retain water.

Forest vegetation also reduces the strength of the waves and the roots help to consume water to reduce groundwater levels.

Finally the reserve is attached to Tibabuyes wetland, which has an area of 257 ha, which increases the area of the river overflow and thus reduce flood blade.

Calculations and forecasts which allow man to build systems to defend against floods and rising waters become insufficient to protect communities because of the sporadic nature of climate, caused by human action and the broken equilibrium.

For example, during Hurricane Katrina measuring instruments exceeded their ranges and failed before the arrival of peak flooding<sup>19</sup>.

In this regard, the Federal Agency for Emergency Management of United States, (FEMA), believes that preventative construction against floods such as dikes and levees do not eliminate risk but only mitigate it.

---

<sup>19</sup> NOAA (2005). Hurricane Katrina: Storm tide summary - Preliminary Report, quoted by FRATTA Dante and SANTAMARÍA J. Carlos. "DAMAGE CAUSED BY HURRICANE KATRINA IN BILOXI, MISSISSIPPI". 2006.  
<http://academic.uprm.edu/laccei/index.php/RIDNAIC/article/viewFile/103/102>



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Their function is to prevent further damage caused to communities, as they are essentially structures to reduce damage and loss, but never to avoid flooding<sup>20</sup>.

Throughout Colombia areas have been urbanized under the highly risky belief that the dikes, levees and pumps will prevent flooding<sup>21</sup>, which is why land use changes are one of the risk factors that is most influential to the creation of disasters, so the most effective measure is planned construction and respect for the overflow areas of the river.

Activities to protect the watershed and all ecosystems associated with the river as wetlands and riparian forests increase levels of flood protection as ecosystems which serve the function of regulating the current.

It is worth mentioning that the report on damage caused by the La Niña phenomenon produced by ECLAC concluded that much of the damage caused by the floods of 2011 was also due to irresponsible construction in areas that are not permitted, such as floodplains, bogs and wetlands<sup>22</sup>.

The La Niña phenomenon caused flooding throughout Colombia, especially in the Caribbean and Andean regions which experienced worrying losses: 2390 people were killed, the total number of victims exceeded 4.4 million people, more than 13 thousand homes were destroyed and more than 677 thousand homes were damaged. The damages to household assets and the production sector were valued at 6,052 million dollars and the losses, defined as a decrease in net household income, was 11,175 million dollars<sup>23</sup>.

6,384 households were affected and the number of affected people totaled 23,229. Potentially affected households totaled 10,027 and 34,420 were affected.

Throughout Colombia 2,350,207 people were affected<sup>24</sup>.

---

<sup>20</sup> FEMA. The NFIP and Levee Systems Frequently Asked Questions en [http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the\\_nfip\\_and\\_levee\\_systems\\_frequently\\_asked\\_questions.pdf](http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the_nfip_and_levee_systems_frequently_asked_questions.pdf)

<sup>21</sup> OSSO CORPORATION. Patterns in shaping risks and vulnerable conditions associated with ruptured levees in Colombia. 2012, page 17

<sup>22</sup>

<sup>23</sup> CEPAL. Assessment of damages and losses. Colombia winter season 2010-2011.

<sup>24</sup> IBID, Page 22.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The full extent of the Cundinamarca department is 2,398,439 ha, with flood zones periodically adding 7,802 ha, which represents 0.4% of department<sup>25</sup>. During the winter of 2010-2011, 30,153 ha in the department were flooded, representing 69.2% of territory.

During that winter, the University of the Savannah flooded, which construction was in the River's floodplain. The flooding has affected 30 hectares of the campus at depths of up to 1.80mts.<sup>26</sup>

In Bogota the flooding in the towns of Engativá, Kennedy, Bosa and Fontibón affected an average of 50,000 thousand people<sup>27</sup>.

The destruction of about 1,500 km<sup>2</sup> of coastal wetlands caused by the devastating effects of Hurricane Katrina were considerably greater. Wetlands were the first natural defense against storms and flooding rivers: "The vulnerability of New Orleans before the flooding that occurred in the aftermath of Katrina increased due to the progressive loss of the Mississippi River delta, which was caused largely by human activities. For example, an important part of the sediments carried by the river that once kept the network of coastal wetlands and barrier islands that served as protection for the delta, are now trapped upstream of dams and dykes (terracing against floods) and the delta is shrinking due to the lack of new sediment deposits. The storm surge associated with the Hurricane Katrina could also move quickly along the navigation straight channels, as much of the 'natural river safety valve', flood plain, had been drained and dedicated to development."<sup>28 29</sup>

"In the countries most affected by the tsunami in the Ocean Indian in 2004, more than a quarter of the surface of the mangroves had been destroyed by human activity between 1980 and 2000. (...) "<sup>30</sup>

---

<sup>25</sup> IBID, Page 15.

<sup>26</sup> JUAN GUILLERMO ORTIZ MARTÍNEZ. "Floods: A rational approach to address them" Clinical University of the Savanna. Epidemiological Surveillance Committee. S.F.

<sup>27</sup> <http://www.semana.com/nacion/articulo/cerca-50-mil-afectados-inundaciones-suroccidente-Bogotá/250472-3>

<sup>28</sup> RAMSAR. "Wetland Ecosystem Services. Shoreline stabilization and storm protection. " File Information 3 of a number of S.F. 10. ([Http://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/pdf/info/services\\_03\\_s.pdf](http://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/pdf/info/services_03_s.pdf))

<sup>29</sup> BBC Mundo. Virtual Edition: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/science/newsid\\_4222000/4222266.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/science/newsid_4222000/4222266.stm)

<sup>30</sup> Ibid



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

"In the Caribbean, the annual net benefits provided by coral reefs through water front protection services are estimated to be between \$ 700,000 and 2.200 million. Only in St. Lucia is the annual value of the coastal protection services offered by coral reefs (in potentially avoided damage) are estimated to be between 28 and 50 million. Coral reefs contribute to the protection of more than 40% of the coast of the island."<sup>31</sup>

The construction of Phase II of the plant in the floodplain of the river increases the level of flood risk to communities and the Plant's flood risk reduction system does not offer the same level of protection as the floodplain, wetland and forest (reserve).

Consequently the project disproportionately affects the community's integral human rights, homes, lives, public health, information and foreseeable security and protection against disasters.

---

<sup>31</sup> Ibid





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## TIBAGUYA FOREST

The following picture (Google maps, 2015) shows the area occupied by the forest within the reserve:



CLASSIFICATION: Secondary forest. Formed by human-planted and natural-grown species.

AREA: 46.4 ha (error +/- 3 km) <sup>32</sup>. (Calculated using Google Earth).

The ecosystem consists of species of trees planted by the EAB in 1998 by order of the Salitre Ministry of Environment as part of the Environmental Management Plan for the environmental license issued for the SALITRE WWTP (Resolution 817 of July 24, 1996) with the primary objective of reducing the impact of odors generated by the wastewater treatment at Salitre in order to improve the landscape.

<sup>32</sup> This calculation was completed by biologist Carlos Moreno.

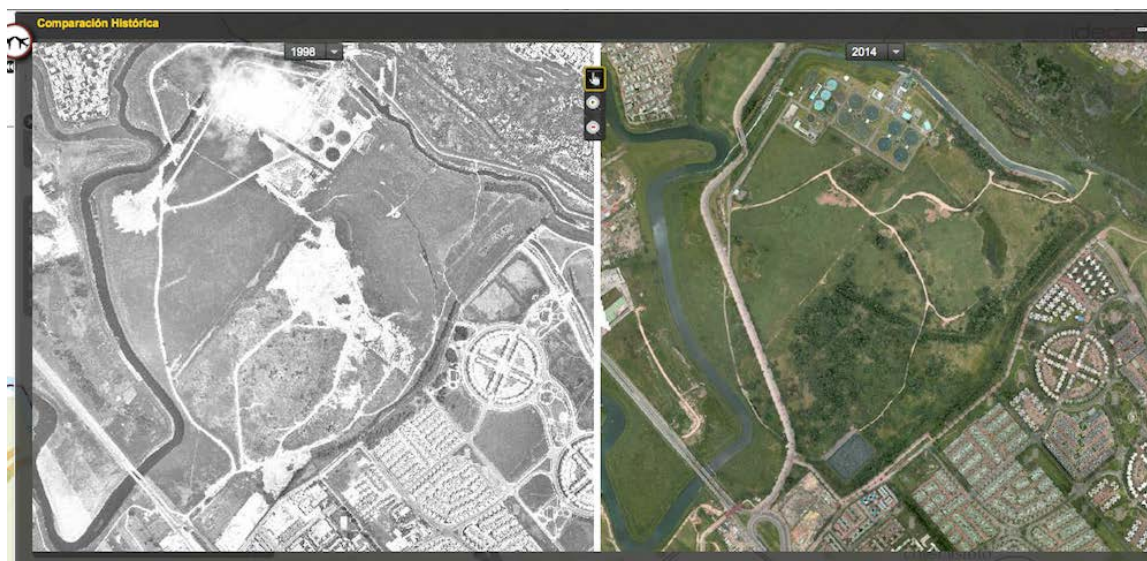


Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The majority of the species are Sangregados, Rubbers Sabaneros, Acacias Black, Japanese Salitre Saucos Acacias.

However, the forest today contains additional trees and plants that have grown thanks to pollinating insects, birds, wind and are the result of the natural recovery process and existing trees from the closure of garbage dump 30 years ago.

In this respect the following aerial photography can compare the size of the forest in 1998 against the current size:



Photograph of the forest in 1998

Photograph of the forest is 2014<sup>33</sup>

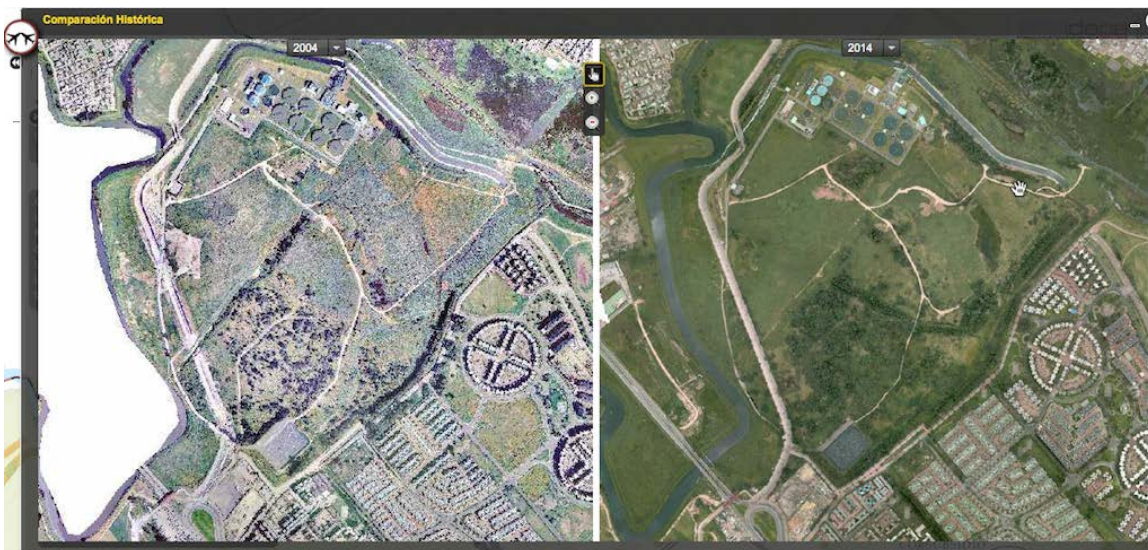
---

<sup>33</sup> Maps of Bogotá 2015



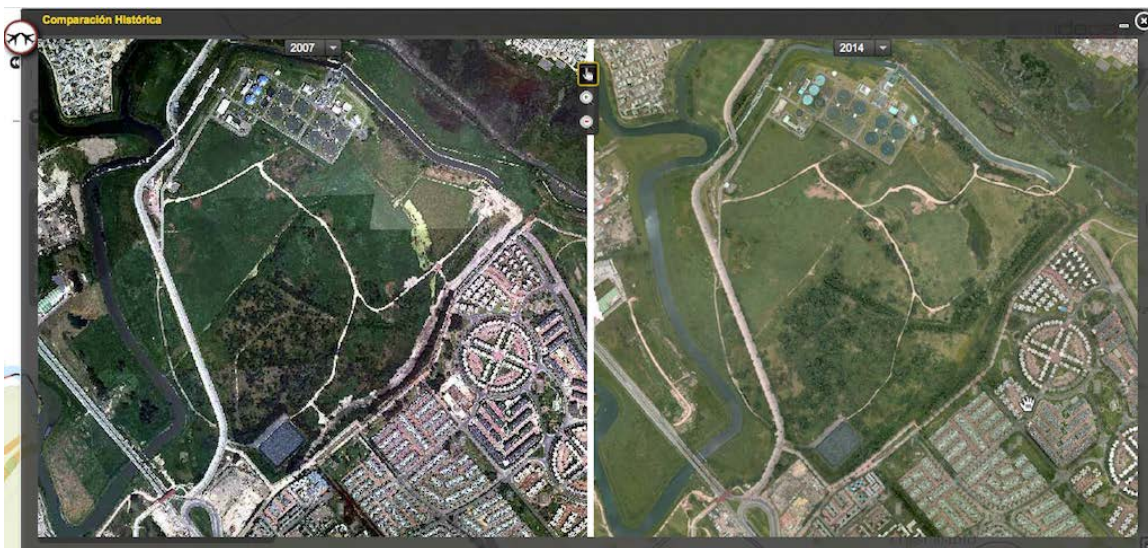


Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Photograph of the forest in 2004

Photograph of the forest is 2014<sup>34</sup>



Photograph of the forest in 2007

Photograph of the forest in 2014<sup>35</sup>

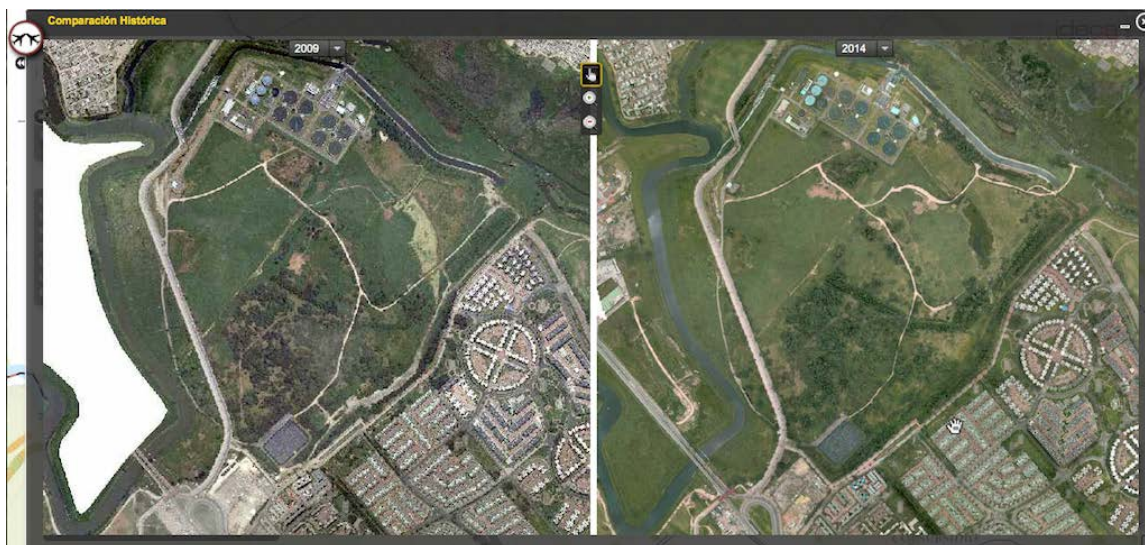
---

<sup>34</sup> Maps of Bogotá 2015

<sup>35</sup> Maps of Bogotá 2015



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Photograph of the forest in 2009

Photograph of the forest in 2014<sup>36</sup>

Forests are very important ecosystems for life and diversity since they are the result of complex relationships between different species. They can support networks of life and food chains comprised of many species of animals and plants.

Trees and plants absorb carbon dioxide and other air pollutants and produce oxygen. The carbon retains it to form its structure and releases oxygen into the atmosphere.

The sector's air quality is affected by vehicles traveling every day along Avenida Calle 80 and the discharge of pollutants made by companies and industries in the Cota Township Industrial Zone that borders our community. The reserve is a lung that can reduce air pollution levels and improve the quality of life and health of the inhabitants.

---

<sup>36</sup> Maps of Bogotá 2015





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Forests maintain the freshness of the environment. Breathing the pure air of a forest brings mental and spiritual health and cleans the lungs. Usually people feel renewed and happy after a walk through the woods. The tranquility and beauty of the forests are ideal space for promoting peace and health in communities.

Studies have concluded that woodland activities improve one's state of mind. They work against depression, anger and tension.<sup>37</sup> FAO believes that everyone should be entitled to enjoy the beneficial effects of a visit to the forest. This includes collecting plants for use as medicines, access to fresh and nutritious food and urban children learning the importance of forests and the trees.<sup>38</sup>

The forest directly influences the health of other the ecosystems in the area, which are the Tibaguya Wetland and Tibabuyes Wetland, because it allows wildlife to move between wetlands in the locality. It is also a bank of seeds and genetic material and maintains the microclimate stability and rainfall. The rainwater feeds three wetlands bordering the reserve: Jaboque, Tibabuyes and Tibaguya.

There is no vegetation cover in the Jaboque or Tibabuyes Wetlands of the same quality, lushness and diversity, features that influence the isolation and protection the animals seek in the forest to live and reproduce. For this reason the reserve becomes an ideal habitat for many species and a strategic ecosystem for conservation of the diversity of the city and the savannah of Bogota.

Forests are vital to the protection and recovery of soil to prevent erosion, sheltering it from the direct impact of rain, and preventing the loss of its fertile layer.

The forest reserve has proved very effective in recovering the soil after being a garbage dump. Currently we note trees, shrubs and plants of various species and of all ages and an understory full of a variety of plants and organic matter.<sup>39</sup>

---

<sup>37</sup> FAO. Food and Agriculture Organization of the United Nations. Forests, Unasylva Magazine Vol.62. page 26.

<sup>38</sup> FAO. Food and Agriculture Organization of the United Nations. Forests, Unasylva Magazine Vol.62. page 22.

<sup>39</sup> Understory.1. m. Salitre vegetation of bushes shrubs growing under the trees in a forest. (Dictionary <http://buscon.rae.es/drae/srv/search?val=sotobosques> RAE)



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Conservation of species of flora and of fauna in particular, is thanks to the thick and lush flora, which ensure the animals are unaffected by any human impacts, such as noise, a high volume of incoming people, electricity, hunting and/or destruction of animal homes and nests.

Also abundant are vines and small plants that protect the soil, retain moisture, and promote the birth of new seedlings. The thicket of passion fruit vines creates corridors and buffer zones, shelters and breeding areas for mammals such as opossums and curies. The so-called "weed" is also the preferred home of butterflies.

The community of UPZ 72 usually frequents the woodlands on weekends when tours and bird sightings are organized. The activities are guided by community residents, last about 2 hours and in them people are informed about the history and importance of the ecosystem.

The table below lists the species of Salitre trees and shrubbery planted in the reserve that have been identified to date:

Sagregados ( <i>Croton Magdlenensis</i> )
Garbacillo
Elderberry ( <i>Sambucus Nigra</i> )
Abutilon ( <i>Abutilon Darwinii</i> )
Willow ( <i>Salix Humboldtiana</i> )
Acacia ( <i>Acacia dealbata</i> )
Eucalyptus ( <i>Eucalyptus glubulus</i> )
Chicalá ( <i>Tecoma stans</i> )
Passion fruit
Mora ( <i>Rubus Glaucus</i> )
Cape gooseberry ( <i>Physalis peruviana</i> )
"Black-Eyed Susans" ( <i>Thumbergia alata</i> )
Orchid ( <i>stenorrhynchos Speciosum</i> )
Papyrus





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Cattail ( <i>Typha latifolia</i> )
Buttonwood ( <i>Bidens laevis</i> )
Duckweed ( <i>Lemna minor</i> )
Cortadera Sedges ( <i>Carex sp</i> )
Water Fern
Bulrush ( <i>Schoenoplectus californicus</i> )
Bracken ( <i>Adiantopsis Radiata</i> )
Creepers ( <i>Schinus Molle</i> )
Buttonwood ( <i>Bidens laevis</i> )
Sombrillita water ( <i>Hydrocotyle</i> )
Pumpkin ( <i>Cucurbita ficifolia</i> )
Cortadera Sedges ( <i>Carex sp</i> )
Junco water fern ( <i>Schoenoplectus californicus</i> ),
Sombrillita water ( <i>Hydrocotyle ranunculoides</i> )
"Weeds" - Herbs
Tinkerbelle ( <i>Fuchsia Magellanica</i> )
Sabanero rubber ( <i>Ficus andicola</i> )
Holly bush ( <i>Ilex aquifolium</i> )
Árbol loco ( <i>Polymnia pyramidalis Triana</i> )
Sabanero rubber ( <i>Ficus andicola</i> )
Fungus <i>Coprinus comatus</i>

Forests and general vegetation are essential in the water cycle: They capture moisture, ensure the stability of precipitation, maintain water infiltration into the soil and favor aquifer recharge.

They also protect water bodies: ponds, wetlands, rivers and groundwater.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The roots of trees absorb pollutants, purifying the surface and underground streams. They also control the level of the water table because their consumption of water ensures soils are not saturated easily.

Forests are also ecosystems that protect against floods, storms and gales. The trees are a barrier against wind, and the roots and structure reduce the impacts caused by the currents and debris trail.

"Forests that have a good understory structure and density can decrease the peaks of flooding, slow water and equally erosion."<sup>40</sup> Forests cannot prevent the harmful effects of flooding but they are able to effectively reduce harms.<sup>41</sup>

The reserve is an outdoor classroom where the community has been able to observe and learn the process of decomposition of organic matter, the recovery process of nature and the impacts to the environment from human consumption and waste.

The reserve embellishes and adorns the landscape of the area, it becomes a place of peace and calm.

In general, the perception of people around the reserve is welcoming, affectionate, surprised at its beauty, joy and concerned that it may be destroyed.

## **TIBAGUYA WETLAND**

The first photographic record of the Tibaguya Wetland is from 1998.

---

<sup>40</sup> FAO-LS HAMILTON. "Forests and water", page 43.

<sup>41</sup> FAO-LS HAMILTON. "Forests and water", page 9.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Tibaguya Wetland in 1998. Bogota Maps 2015.

Over time the size of the wetland has increased to its current size, with a water surface of 307.04 meters long and 33 meters at its widest part.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Tibaguya Wetland in 2005. Google maps 2015.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Tibaguya Wetland in 2009. Google maps 2015.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Tibaguya Wetland in 2013. Google maps 2015.

The presence of aquifers and groundwater flows in the reserve is supported by several studies:

- a. In a paper about the landslide at the Doña Juana dump, it states that: "In 1980, there were two large garbage dumps and about 30 small ones scattered throughout the city. (...) (one of the) main dumps was El Cortijo, located in the northwest, on the right side of the highway to Medellin, on the left bank of the Bogota River, next to the bridge, in a flood zone and where there were some wetlands (...)." <sup>42</sup>

---

<sup>42</sup> Collazos, Hector. Sliding garbage in the landfill Doña Juana, Bogotá, January 1998. Having regard to the April 15, 2015 page: <http://oab.ambienteBogotá.gov.co/es/con-la-comunidad/ES/deslizamiento-de-basura-en-el-rellenosanitario-dona-juana>





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

b. Soil studies prepared by INGESAM URS in order to determine the pollution caused by the Cortijo and Gibraltar waste dumps, indicated the presence of high humidity from 2.60 meters to 10 meters deep. The study proposed a groundwater monitoring program.<sup>43</sup>

c. Meanwhile the Environmental Impact Study for Phase I of the Salitre WTP states: "The geoelectric investigations for the sector have shown presence of surface water at 18mts, 26mts, 42mts and 75 mts deep, as well as aquifers and underground streams at 120, 182, 240m and even deeper."<sup>44</sup>

Aquifers are formations in the ground that have stored water percolating through the earth, from rain and the overflowing of rivers for thousands of years.

Aquifers are very important resources for the water cycle and for life. Their existence depends on the level of surface water in flowing rivers, springs and wetlands; the stability of the soil and the reserves of water for the future.

Aquifers are related to surface water bodies. The aquifer receives water from the surface but also delivers it to there; especially in dry seasons it is the aquifer that feeds the body of water in the channel.

A decrease in the aquifer also presumes a decrease in the water in rivers, springs and surrounding wetlands.<sup>45</sup>

Aquifers are a safeguard for dry seasons and water shortages because they contain large amounts of water that can be used by humans to produce food or for personal consumption.<sup>46</sup>

The aquifers that flow form springs and wetlands that become ecosystems that are home to great diversity of species and their physical conditions make them irreplaceable for animals as providers of abundant water and shelter.

---

<sup>43</sup> CAR. Environmental pollution from Salitre El Cortijo Gibraltar waste dumps. Preliminary Report.1981.

<sup>44</sup> MAYOR OF BOGOTÁ D.C. TECHNICAL ADMINISTRATIVE DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT -DAMA-1995. "ENVIRONMENTAL IMPACT OF WATER TREATMENT PLANTS WASTE FOR SANTA FE BOGOTÁ TOMO I ". Page 4-36 (161).

<sup>45</sup> Herraiz, Sauquillo Andrew. "The importance of groundwater (cost / intensive use / storage underground / set / aquifer protection use) "in <http://www.rac.es/ficheros/doc/00923.pdf>.

<sup>46</sup> Herraiz, Sauquillo Andrew. "The importance of groundwater (cost / intensive use / storage underground / set / aquifer protection use) "in <http://www.rac.es/ficheros/doc/00923.pdf>.



Somos Uno Colectivo Foundation  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

However aquifers are delicate because they are finite resources. The replacement term can take approximately 1400 years. Loss or destruction is irreparable.

### FAUNA IN THE RESERVE

The Tibaguya reserve is the habitat of several species of native Bogota wetlands.

leaden Golondrina - Orochelidon murine
Black flowerpiercer.
Eastern meadowlark.
Mountain elaenia
Plover. Tringa melanoleuca.
Vanellus curlew chilens
Torcaza. Zenaida auriculata
Leaden Golondrina - Orochelidon murine
Black flowerpiercer.
Turnella magna. Identified in the study
ABO-CAR
Great Kiskadee
Tyrannus mel
Blackbird. great thrush
Chicken hawk. Rupornis magnirostris
American Coot.
White Heron. Ardea alba



Somos Uno Colectivo Foundation  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

Tingua red-beaked Common Gallinule
Bees
Owl
Owl list
Rana sabanera
Snake sabanera
Unidentified insect species
Ladybug
Curí. Endemic to the wetlands in the savannah of Bogotá
Weasel
Chucha or opossum
Sirirí
"Guaco" Nycticorax nycticorax
Coquito or Ibis. Bare-faced ibis.
Pimp. Coragyps atratu.
Gavilan maromero. white-tailed kite
Turrio endemic duck ( <i>Oxyura Andean jamaicensis</i> ) Endemic critically endangered species.
Turrio duck ( <i>Oxyura jamaicensis</i> )
Canadian duck ( <i>Anas discors</i> )
Hummingbird Hummingbird garish coruscans
Copetón Zonotrichia cape
Heron Egret Bubulcus ibis
Opossums ( <i>Didelphis pernigra</i> )
Orejudo Owl ( <i>Asio stygius</i> ) Salitre Owl



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

List ( <i>Pseudoscops clamator</i> )
Rana sabanera
Individuals without identifying frogs
Damselfly ( <i>Zygoptera</i> )
Chucha or Fara ( <i>Didelphis Pernigra</i> );



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## ENVIRONMENTAL SERVICES OF THE TIBAGUYA RESERVE

### A) ECOLOGICAL CORRIDOR:

An ecological corridor is the set of ecosystems that allow animals to move within a city, region or country. Its importance lies on ensuring that species moving between ecosystems can get water, food, shelter; security and places for appropriate rest to allow their survival.

These services are essential to conservation, because if in the city there are no ecosystems with a high level of conservation of their physical, chemical and natural biological characteristics that are capable to meet the needs of wildlife, it would be impossible for animal species to exist in Salitre city in the region of the Bogota savannah.

The reserve strengthens the city's system of ecological corridors because of its extension and its location, it is in a transition zone between the savannah and the city near several ecosystems of great importance.

Table 01 shows the distances of the reserve with respect to other ecosystems at a distance of 20kms:

Location	Ecosystem	Distance (Approx)
Bogotá- Suba	La Conejera Wetland	7 KM
Bogotá- Suba	Cordoba Wetland	7 KMS
Bogotá- Engativa	Jaboque Wetland	2 KMS
Bogotá- Engativa	P. La Florida Wetland	3 KMS
Bogotá- Engativa	Santa Maria del Lago Wetland	6 KMS



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Bogotá- Usaquen	Nothern Forest Protected Reserve: Thomas van der Hammen Reserve	15 KMS
Bogotá- Kennedy	La Vaca Wetland	13 KMS
Bogotá- Kennedy	El Burro Wetland	11 KMS
Bogotá- Usaquen	Torca Wetland	13 KMS
Bogotá- Fontibon	Meander Say	8 KMS
Bogotá- Fontibon	Capellania Wetland	8 KMS
Mosquera	Guali-Tres Esquinas Wetland	10 KMS
Mosquera – Funza	Herrera Lake	17 KMS
Cota	Cerro Majuy	7 KMS





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## **II. IMPACTS TO THE COMMUNITY**

### **IMPACTS TO HEALTH, DIGNITY, HOUSING AND LIFE.**

Once expanded, the plant will be less than 100 meters from community housing and the Tibabuyes Wetland.

The main risk factor for communities and for the environment is that the plant is being built at a distance less than 1000m from them, subtracting as indicated in Annex I of the Protocol for Monitoring, Control and Supervision of Offensive Odors prepared by the Ministry of Environment and Sustainable Development<sup>47</sup>, which states that the minimum distance to prevent and mitigate offensive odors generated by wastewater treatment plants is 500 meters for aerobic systems (with oxygen) and 1000 meters for anaerobic treatment systems (without oxygen).

The Salitre plant will employ a system that includes an anaerobic section and another aerobic section and therefore the minimum distance should be greater than 1000 meters:

"Each treatment line is composed of an anaerobic zone followed by an aeration tank. The anaerobic zone at the entrance of each bioreactor covers about 15% of the total volume, and consists of two (2) cells in series with mixing system, called selector 1 and 2. The anaerobic selectors aim to inhibit the growth of filamentous bacteria, microorganisms responsible for the development bulking conditions (swelling) of secondary sludge. The

---

<sup>47</sup> "Protocol for Monitoring, Control and Surveillance Offensive Odors" is a technical document that developed Resolution 1541 of 2013. It was prepared by the Ministry of Environment and Sustainable Development in 2014. " Quote taken from Annex I of the document. p.75.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

aeration tank corresponds to a rectangular unit equipped with air diffusers arranged at the bottom, in order to provide aeration and mixing of the compendium consisting of wastewater and the biological floc. "<sup>48</sup>

The final distance between the plant and the community is very important to determining the level of air pollution impact as the toxic odors and pollutants only dissolve in the air at an appropriate distance. Consequently the people closest to the source of the emissions with suffer more from the effects.

Water treatment, according to the Ministry of Health and Social Protection and the Pan American Health Organization in 2012, generates substances like ammonia, dimethyl sulfide, sulfur dichloride, methylamine, trimethylamine and hydrogen sulfide.<sup>49</sup>

Additionally the Bidding Document for process BM\_LPI\_01\_2013, page 88, indicated that the final effluent will be disinfected with sodium hypochlorite (NaOCl) solution. This implies the transport, storage and release of the substance in the environment.

For the treatment of odors the Plant will use:

"A "treatment process conducted by three (3) systems, one will be located in preliminary treatment building, the other in the building for secondary sludge thickening and a third in the sludge dewatering building, because these processes will present the biggest problems with offensive odors in the Plant. "

"The system selected for treating odors in the Salitre WWTP is a countercurrent chemical gas scrubber with multiple stages (Multiple Stage Chemical Scrubber), due to their cost-effectiveness, low area requirements, and its excellent performance and process control."

---

<sup>48</sup> Hazen and Sawyer. NIPPON KOEI. CAR. Final Report - Annex # 7 Activated Sludge. 2011. Pages 6-7.

<sup>49</sup> MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL PROTECTION, Pan American Health Organization, "GUIDELINES FOR HEALTH SURVEILLANCE AND ENVIRONMENTAL IMPACT OF OFFENSIVE SMELL IN HEALTH AND QUALITY OF LIFE OF COMMUNITIES IN URBAN AREAS "2012 page 26.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

"However, the (activated sludge system) will allow for alternative odor control systems versus the scrubbers recommended by the consortium. The alternative technology is Biofilters, known as Biorem."<sup>50</sup>

(...) "The initial operator must remove and treat hydrogen sulfide among other pollutants using sodium hydroxide (NaOH) and sodium hypochlorite (NaOCl). In addition, a third storage tank and chemical feed must be installed. If required in the future the chemical feed and odor removal system should have the ability to remove ammonia. An odor control schematic is shown in Sheet No. M – 72."<sup>51 52</sup>

The Protocol for Monitoring, Control and Supervision of Offensive Odors issued by the Ministry of Environment, Housing and Territorial Development of Colombia, (Page 54), indicates that the use of industrial odor control technologies should be the last option and that the first step that must be respected, is to keep safe distances because it is the most efficient and safe way to ensure that no negative impacts occur in the communities and the environment:

*"The (...) masking compounds of neutralizing agents (...) are products for the treatment of diffuse odors from places like (...)wastewater treatment plants, (...) and general **activities with a large area. However, this should be a method to be implemented as a last resort after odor-management practices by using damping distances.***

*The products can be classified in the following way:*

*- Chemical cleaners: These are chemicals added to the materials to react with other potentially odorous compounds. They are also used to remove sulfur during oil spills.*

*"Design considerations: **There are few situations where adding a chemical to the air rather than treating the problem at source is the best environmental option.** (...)"*

---

<sup>50</sup> HAZEN AND SAWYER. NIPPON KOEI. CAR. "Final Report – Annex No. 13. Control of Odors from Pretreatment Works and Sludge Management. 2011. Page 3.

<sup>51</sup> Ibid. Pages 4-9.

<sup>52</sup>



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The substances used for the treatment of odors are sodium hydroxide (NaOH) and sodium hypochlorite (NaOCl). The byproducts of odor treatment are sulfate and sodium chloride.<sup>53</sup>

According to Annex No. 13, substances resulting from treatment in the scrubber will be discharged into the atmosphere.

The CAR, in Annex no. 13, argues that the scrubber technology was chosen due to its low cost relative to its effectiveness, low area requirements and excellent performance and process control. However, during selection no exercise was done to compare the advantages against the disadvantages and failures that occur in these systems.

According to the Ministry of Health and Social Protection these systems do not have a high level of performance because they require constant maintenance and form odors in the process:

"The main drawback of these processes is the difficulty to maintain effective feed rates (...), (since) saturation of the bed is frequent; also the formation of chlorinated odorous compounds in the treated effluent (...). "<sup>54</sup>

The performance and effectiveness of the scrubber is moderate and not high, because of the constant maintenance and strict control requirements and in any case the treatment process produces odorous substances.

Table 4.9 of Annex I of the Protocol for Monitoring, Control and Supervision of Offensive Odors (page 70) listed the main advantages and disadvantages of scrubbers or wet scrubbers.

The disadvantages are that in certain cases scrubbers will require the use of more chemicals to treat odors, which implies the transport, discharge to the environment and storage of these chemical substances near the community. More byproducts and contaminants compounds are also generated.

---

<sup>53</sup> Ibid, Pages 4, 5, 6, 7 Salitre 9

<sup>54</sup> MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL PROTECTION, Pan American Health Organization, "GUIDELINES FOR HEALTH SURVEILLANCE AND ENVIRONMENTAL IMPACT OF OFFENSIVE ODORS IN HEALTH AND QUALITY OF LIFE OF COMMUNITIES IN URBAN AREAS", 2012.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

*Table 4.9 - Advantages and disadvantages of wet scrubbers [4]*

<b>ADVANTAGES</b>	<b>DISADVANTAGES</b>
Handle large volumes of air.	It may be necessary to pre-dilute the stream by treating it with clean air.
Have efficiencies above 90%.	If contaminants are not soluble others require liquid chemical reagents to be appropriate for the nature of the contaminants.
It allows automatic dosing when there are peaks in the concentration of gases.	If the stream is acidic, a multistage scrubber may be necessary which will increase the cost and complexity
	Salt formation (often in gel form) can block pumps or packaging, so maintenance costs can be very high.
	If the use of chemical reagents is high, you should be careful in using a maintenance and controls program.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The disadvantages of scrubbers are greater than the levels of efficiency and economy expected because they must first meet the high efficiency and safety standards for which costly investments are required for permanent installation and maintenance.

Second, decontaminating the scrubbers requires the use of natural resources such as water and clean air that will enter the environment altered and the treatment produces substances that generate odors.

Third, they create an additional condition of risk to communities and environment as they are a source of chemical contamination and odor.

According to the Agency for Toxic Substances and Disease Registry of the United States of America -ATSDR- (English acronym), sodium hydroxide (NaOH), sodium hypochlorite (NaOCl), ammonia and hydrogen sulfide are dangerous substances to health and the integrity of humans and animals.

Regarding inhalation, they produce serious conditions and even prolonged exposure causes inflammation of the airways and fluid retention in lungs.

The table below presents the corresponding health effects caused by substances produced by or used for the treatment of wastewater and/or used in the Plant:

<b>SODIUM HYPOCHLORITE (NaOCl)<sup>55</sup></b>	
Sodium hypochlorite is used primarily in bleach or disinfectant agents. It is part of commercial bleaches, cleaning solutions, disinfectants drinking water purification systems for sewage and pools.	<b>WHAT IS IT?</b>

<sup>55</sup> EFFECTS OF SODIUM HYPOCHLORITE: [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts184.pdf](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts184.pdf)



Somos Uno Colectivo Foundation  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<p>The toxic effects of sodium hypochlorite are mainly due to the corrosive properties of hypochlorite.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nasal irritation, (inhalation)</li> <li>• Sore throat (inhalation)</li> <li>• Cough (inhalation)</li> <li>• Prolonged exposure to low levels of hypochlorite can cause skin irritation.</li> <li>• In general, children may be more vulnerable than adults to corrosive agents due to the smaller diameter of their airways.</li> </ul>	<p><b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE, INCLUDING INHALATION.</b></p>
<p><b>SODIUM HYDROXIDE (NaOH) or CAUSTIC SODA<sup>56</sup></b></p>	
<p>Sodium hydroxide is a white solid odorless crystalline substance absorbing moisture from the air. When dissolved in water or neutralized with an acid, it releases enough heat to potentially be sufficient to ignite combustible materials. Sodium hydroxide is very corrosive.</p>	<p><b>WHAT IS IT?</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sodium hydroxide is extremely corrosive and can cause severe burns in any tissue with which it comes into contact.</li> <li>• Inhaling low levels of sodium hydroxide in the form of powders,</li> </ul>	<p><b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE.</b></p>

<sup>56</sup> EFFECTS OF SODIUM HYDROXIDE, [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts178.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts178.html)





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<p>mists or aerosols may cause irritation of the nose, throat and the airways. (Inhalation)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Inhaling higher levels can produce swelling or spasms of the tracks upper respiratory which can cause obstruction and imperceptible pulse; inflammation can also occur and accumulation of fluid in the lungs. (Inhalation)</li><li>• Prolonged exposure to sodium hydroxide <i>in the air</i> can produce ulceration of the nasal pathways and chronic skin irritation. (Inhalation)</li><li>• Skin contact with hydroxide sodium can cause severe burns with deep ulcerations.</li><li>• Pain and irritation occurs within the first 3 minutes, but contact with dilute solutions may not produce symptoms for several hours.</li><li>• Contact with the eyes can cause pain and irritation, and in severe cases, clouding of the eye and blindness.</li><li>• It is not known if exposure to hydroxide sodium can affect reproduction in human beings.</li></ul>	
---	--



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The following box on the toxicity of sodium sulfate is presented according to Javeriana University, headquartered in Cali<sup>57</sup>:

<b>SODIUM SULFATE</b>	
Sodium sulfate is used as a desiccant in the laboratory or in the chemical industry.  Salitre is used as an additive in the manufacturing of glass.	<b>WHAT IS IT?</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Inhalation produces irritation.</li><li>• Slightly hazardous in cases of skin contact, ingestion, inhalation.(Irritant)</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>

Regarding the health effects from Ammonia, the following is from the Agency for Toxic Substances and Disease Registry – ATSDR - of the United States of America.

<b>AMMONIA<sup>58</sup></b>	
Ammonia is naturally occurring and is also manufactured. It is an important source of nitrogen that plants and animals need. Bacteria found in the intestines can produce ammonia.	<b>WHAT IS IT?</b>

<sup>57</sup> <http://portales.puj.edu.co/doc---quimica/fds---labqca/dianahermith/Na2SO4.pdf>

<sup>58</sup> [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts126.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts126.html)



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<ul style="list-style-type: none"><li>• Exposure to high levels of ammonia in the air it can be irritating to the skin, eyes, throat and lungs.</li><li>• High exposure can cause coughing and burns.</li><li>• Exposure to very high levels of ammonia can cause lung damage and death.</li><li>• Some asthmatics may be more sensitive to the effects of breathing ammonia than others.</li><li>• Swallowing concentrated solutions of ammonia can cause burns in the mouth, throat and stomach.</li><li>• Spilling ammonia in the eyes can cause burns and blindness.</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>
--	-------------------------------------



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

On the health effects of hydrogen sulfide (H<sub>2</sub>S), the following is according to the Agency for Toxic Substances Disease Registry -ATSDR- of the United States of America.

<b>Hydrogen Sulfide (H<sub>2</sub>S)<sup>59</sup></b>	
Naturally occurring in crude oil, natural gas, volcanic gases and hot springs. It can also occur as a result of bacterial degradation of organic matter. It is also a product of animal and human waste.	<b>WHAT IS IT?</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Hydrogen sulfide is a flammable gas, colorless with a characteristic odor of rotten eggs</li><li>• People can smell it at very low levels.</li><li>• Hydrogen sulfide remains in the atmosphere for about 18 hours.</li><li>• People can be exposed to hydrogen sulfide by breathing contaminated air or drinking contaminated water.</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>

---

<sup>59</sup> [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts126.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts126.html)



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<ul style="list-style-type: none"><li>• People living near wastewater treatment plants can be exposed to higher levels of hydrogen sulfide.</li><li>• Exposure to low levels of hydrogen sulfide can cause irritation to the eyes, nose or throat.</li><li>• May cause breathing difficulties asthmatics.</li><li>• Brief exposure to high concentrations of hydrogen sulfide (greater than 500 ppm)</li><li>• It can cause unconsciousness and possibly death.</li><li>• Some people seem to suffer permanent or long-term effects such as headache, inability to concentrate, impairment of memory and motor function.</li><li>• Because hydrogen sulfide is heavier than air, children, for its shorter, they could be exposed to more hydrogen sulfide than adults.</li><li>• There are no known health effects in people exposed to hydrogen sulfide in the typical concentrations found in the environment (from 0.00011 to 0.00033 ppm).</li></ul>	
---	--



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Effects on human health from other substances generated by the WWTP<sup>60</sup>:

<b>Dimethylsulfide</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cough (inhalation)</li><li>• Nausea (inhalation)</li><li>• Pain (inhalation)</li><li>• Weakness (inhalation)</li><li>• Sore throat (inhalation)</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>
<b>Sulfur dichloride</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cough (inhalation)</li><li>• Sore throat (inhalation)</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>
<b>Mercaptans</b>	
<p>The effects are poorly documented.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Inhalation causes headaches, states of fatigue, exhaustion, digestive disorders and is a source of offensive odors.</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>

<sup>60</sup> MINISTRY FOR HEALTH AND SOCIAL PROTECTION, PAN AMERICAN HEALTH ORGANIZATION "GUIDELINES FOR THE SUPERVISION OF HEALTH AND ENVIRONMENTAL IMPACTS FROM OFFENSIVE ODORS ON HEALTH AND QUALITY OF LIFE OF THE COMMUNITIES IN URBAN AREAS. 2012. PAGES 26, 32, 53 TO 61.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<b>Monomethylamine</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Generates odor</li><li>• Generates olfactory fatigue from low, protracted exposure.</li><li>• Irritating to eyes</li><li>• Inhalation may cause burning of neurons, sore throat and difficulty breathing.</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>
<b>TRIMETHYLAMINE</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Generates odor</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>
<b>SODIUM SULFATE</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Inhalation produces irritation</li><li>• Slightly hazardous in case of inhalation</li></ul>	<b>HEALTH EFFECTS FROM EXPOSURE</b>





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

### **III. SHORTCOMINGS TO THE APPROVED COMPENSATIONS FOR THE DESTRUCTION OF THE ECOSYSTEM**

The study of transfer of wildlife and wildlife characterization studies prepared by the Bogotá Ornithological Association ABO as part of their contract with CAR on Tibaguya Wetland are incomplete because they only identified bird species, ie the different species of mammals, reptiles, arachnids and amphibians that inhabit Tibaguya reserve and the number of each are unknown.

That flaw affects the evaluation of negative impacts and compensation, for without an in-depth study on wildlife it is impossible to know the negative impacts of the plant expansion project and the Metropolitan Park, including the transfer of wildlife and the determination of whether the compensation proposal can actually repair the environmental losses.

The visits made to the community have allowed us to see many curies, nests and droppings of this native species of the wetlands of Bogota's savannah and not only in the area of the body of water, but throughout the reserve, which allows us to conclude that the transfer of this animal species will require not only a lot of time but also an ecosystem that provides the same conditions of shelter, food and vegetation cover and which has the capacity to accommodate all of them.

The transfer of curies and the number and way of life of this species in the reserve have not been analyzed by the CAR.

The species in the Tibaguya reserve were not identified and were limited to the Tibaguya-Cortijo body of water representing only 1.5 hectares of total 113 hectares of wetland reserve.

The search and rescue protocol is aimed at detecting species in one of the areas of intervention where the Cortijo body of water now stands, leaving out the species living in the planted trees, scrubland, other aquifers, pastures and general throughout the reserve where guinea pigs, frogs, snakes and various species of birds live.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## Compensations

Wildlife from the Tibaguya Wetland will be transferred to the following ecosystems:

1. South Western Sector Juan Amarillo Wetland
2. Madre Vieja del Neuque.
3. "New Cortijo" Filter wetlands
4. Chucua los Curies

The major problem of all ecosystems chosen for compensation and which match the study prepared by the CAR, is that the ecosystems have high levels of human intervention and low vegetation cover, poor water quality, reduced food and refuge for the species and limited possibilities of subsistence (ABO Final report. 2015)

Even the ABO recommends Chucua Los Curies be excluded from the wildlife transfer zones on the grounds that it presents high anthropic intervention (Human), limited supply of food and shelter for animals and little mulch.

With respect to all ecosystems proposed to transport fauna, ABO concludes, like us, that there is no ecosystem that can provide the plant cover and shelter offerings available at the Tibaguya reserve.

Isolation, no human intervention and the presence and abundance of refuge make the reserve a strategic site for the conservation of animal species.

In this regard, the report argues that none of the ecosystems proposed for the transfer of species that are part of the compensation proposal have the important elements for maintaining a high diversity of species: diversity of composition and structure of the vegetation cover, the presence of herbal and arboreal vegetation in the hard parts of the area, diverse plants in the wetland areas, and bodies of water," silence and lack of negative impacts caused by humans.

The program objectives to guarantee transfer of the wetland species to ecosystems of better quality in all aspects are not met: shelter, food, security, the opportunity to survive, isolation and water quality, however you want to say it, they do not have the same features described for Tibaguya reserve and all of the wetlands, except perhaps the La Florida, have deficiencies in water quality.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The places for compensation are not much more than a strip of land, some only have a width of only 11 meters (about), it is difficult to ensure that mammals can survive without vegetation cover which would have to be planted and the trees must reach the same size, thickness, height diversity as the reserve.

Added to this, the zones of compensation will be infiltrated with trail construction or hydromorphological reformation and dredging, which are extremely invasive works that cause the death and displacement of wildlife. That is to say, it seems it is planned to move wildlife to a place that will also be impacted by interventions.

The relocation plan leaves out the relocation and livelihood of mammals, frogs, snakes and amphibians, and also does not have the thick vegetation cover that planted trees provides.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

#### **IV. VIOLATION OF SAFEGUARD POLICIES**

##### **ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF ENVIRONMENTAL World Bank.**

Under OP 4.01 (paragraph 1) all Bank financed projects must undergo an Environmental Assessment -EA. The stringency of Assessment depends on the classification made by the Bank project. Likewise it states that **"the EA takes into account the natural environment (air, water, land Salitre); human health and safety."**

On March 18, 2010, the World Bank approved the Environmental Assessment - EA- through publication of a summary of the project's environmental assessment in Infoshop report No. AC467. However, in that report negative impacts to wildlife, the destruction of Tibaguya reserve, the death and displacement of animals are not mentioned, only that it may affect populations with odors but that these impacts will be mitigated.

The Bank does not really address or analyze the seriousness of the impacts caused by offensive odors and contaminating substances, the distance of the community from the plant or the effectiveness of the measures taken to mitigate odors.

The Bogota River Environmental Recovery and Flood Control Project, which includes the expansion project for Salitre WWTP, was classified as type A, meaning, its execution will generate significant adverse impacts to the environment.

However no specific and detailed environmental assessment of the effects on the ecosystems from wastewater treatment plant expansion project has been made that is independent of the project described above. The studies were generally made for all components of the Bogotá River Hydraulic Adjustment and Salitre Environmental Recovery Project.

For the preparation of the Environmental Assessment for Phase II of the Plant-EA-, CAR did not conduct new studies on the environmental impacts the project would have and all information presented in the EA was from the the Environmental Impact Study -EIA- prepared by the Technical Administrative Department of the Environment -DAMA- in 1995 for the granting of the environmental license for PHASE I of the SALITRE WWTP<sup>61</sup>.

---

<sup>61</sup> Bogota City. ADMINISTRATIVE DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT DAMA. "ENVIRONMENTAL IMPACT STUDY FOR BOGOTA WASTEWATER TREATMENT PLANT".1995.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

The EA did not include relevant information in the Environmental Impact Study completed by DAMA and no information was updated.

The CAR omitted information and studies in the - Environmental Assessment regarding

1. The existence of Tibaguya Wetland,
2. The presence of endemic birds,
3. The existence of groundwater in the soil,
4. The existence of the Forest,
5. The destruction of the Bogotá River floodplain
6. Destruction of animal habitats and nests
7. Displacement and death of animals
8. No studies were undertaken on the reptiles, mammals, amphibians and insects in the wetland. There was only a study of birds, that only took into account Tibaguya wetland birds (1.5h) and diurnal birds.
9. The adverse health impacts from the proximity of the plant to the surrounding community.
10. Impacts to wildlife by expanding the plant near natural habitats.
11. In the -EA- no studies and / or analysis address winds in the area of influence of the plant, the number of hours in which the people will be exposed to offensive odors and toxic substances and negative health impacts involved in the expansion.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## **V. AFFECTATION OF THE COMMUNITY'S RIGHTS TO PARTICIPATION AND INFORMATION**

The World Bank requires both public consultations be held with the community affected and that ongoing consultation with the community be maintained. It requires that the draft Environment Assessment for the project be made public for such consultations so that communities can present their objections for the entity in charge to appropriately include in the Final Evaluation.

Consultations for the proposed expansion of the El Salitre plant were made five years before the project contract, in 2009, and were held without the presence of the community surrounding the plant.

The community was not invited by suitable means such as radio, television, billboards in the territory of the community, posts information or frills. Likewise, the hearing was not held in the territory of the community but at the headquarters of the CAR.

To date much of the community does not know the details of the Salitre WWTP expansion project and its negative environmental and public health impacts.

The Bank may conduct field research and corroborate this information with community residents.

On December 22, 2014, the Cundinamarca Regional Autonomous Corporation CAR, created process "reconciliation" process to which the community was not invited. Because in order to do so it must use appropriate means as radio, television, advertising on billboards or flyers territory.

And the consultation process was not carried out in the territory of the community but held at the headquarters of the CAR, which is located an hour's drive away.

On February 9, 2014, the CAR, the Ministry of Environment, and the Bogotá Water and Sewer Company, signed the agreement "Roundtable Agreement of compensation for the affects to the wetland in the development of the Salitre Wastewater Treatment Plant optimization and expansion project" with the signatures of 23 people from NGOs and in a process that was not overseen by members of the community from the project's direct area of influence.





Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

This agreement proves the design of the park is enshrined in Decree 470 of 2006. With the exception of the plant recycling. The design is harmful to wildlife and the ecosystem of the reserve because the design includes the installation of hard cement areas, skateboard ramps, climbing walls, lighting, parking, bathrooms, administrative areas and bike paths and destroys the ecological corridor connecting the La Florida, Jaboque, Tibaguya, Tibabuyes, Hutch wetlands and the Cerro Majuy.

In that agreement, the compensation measures were accepted for the construction of the project and it accepted, on behalf of the community, the destruction of the Tibaguya-Cortijo wetland.

Whenever the damage caused to the environment and the community will be irreparable, adopting compensation measures without community consent or participation violate what is enshrined in the OP 4.01 which states that **the Bank favors preventive measures instead of mitigation measures or compensation**"

To date, the community within area of influence of the project has not participated in any roundtable on the design of the metropolitan park.

CAR and Bogota Water Company have held merely informative meetings in the community. These meetings reported the designs of the works but negative impacts are not mentioned and the community is not asked their opinion.

The core of the meetings has been limited to saying "what is going to be done" but has not guaranteed the fundamental rights of participation and administrative due process of the community in the area of direct influence.

Briefings are not in any way socialization much less a consultation process.

Likewise, the Colombian Constitutional Court in its binding judgment 348 in 2012 established socialization and consultation parameters with communities for megaprojects. To date CAR has not met any of the provisions ordered by the Court:

- a. Make a detailed and comprehensive census of persons affected by the project.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

- b. Establish a consultation process on the project design with the community. This process not meant to simply inform the community of "what will be done" because the judgment clearly indicates that entities must report on the project in detail to the community, including the work to be done, motivations, studies, negative impacts and damages the environment.
- c. The institutions also have a duty to listen and take their views of the community into account on the project.
  - c. To constitute a consultation process, the community must be sufficiently broadly informed on the formation of the process, using advertising, newspaper ads, community radio stations and private radio stations, advertisements in mass media communications and all methods that are useful to convene all the people in the affected community.
- d. Only valid if consultations are made with free and informed consent of the community within the area of influence.
- e. State entities should listen to the views of the people in the area of influence and should take them into account in the draft.
- f. The foregoing notwithstanding whether or not the project is required to ask for an environmental license, because the sentence is quite clear in stating that all projects affecting the environment and life of the community, must necessarily exhaust the participation requirements identified by the Court and mentioned in the previous paragraphs.

#### **APPLICATION MADE TO THE INSPECTION PANEL**

We respectfully request the Bank's Inspection Panel:

1. Conduct an inspection in the area of construction of the El Salitre Plant expansion project in which the community in the area of influence participates and observe the socialization and consultations of the project.



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

2. Perform an inspection of the Tibaguya reserve.
  3. That World Bank management declare INVALID the agreement signed on February 9, 2014, entitled "Roundtable Agreement of compensation for the affects to the wetland in the development of the Salitre Wastewater Treament Plant optimization and expansion project "signed in the name of the community.
  4. That World Bank management require the Cundinamarca Autonomous Regional Corporation to establish a consultation process with the community in the area of influence under OP 4.01
  5. Consequently that the World Bank management join the Regional Autonomous Corporation of Cundinamarca in the performance of the socialization duties established in OP 4.01 and make mandatory public hearings that are enshrined in the OP 4.01 with community in the area of influence of the plant.
- Hearings must be in the territory of the community at times when most people can attend.
- For this the community must be invited by suitable means and likewise grant the same time for the community to share their views on the project.
6. The World Bank management REQUIRE the compliance of Cundinamarca Regional Autonomous Corporation with orders in the judgment 348 of 2012 by the Colombian Constitutional Court and start the process of socialization and consultation as outlined in the terms of the judgment.
  7. That the bank's management establish stricter processes to verify compliance with safeguards.
  8. Generate lessons that can help prevent damage in future Bank projects to all communities.
  9. Incorporate in its safeguards the fundamental rights of communities to autonomy and sovereignty over their territories, whether indigenous, agro, culturally different, rural or urban



Somos Uno Colectivo Foundation  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

**NOTIFICATIONS:**

Fundación Colectivo Somos Uno NIT 900829423-6  
Calle 81 No. 115-25, 14. 303 apartment residential complex within "Zona 80"  
El Cortijo neighborhood, Engativa.  
Email: [somospropuesta1@gmail.com](mailto:somospropuesta1@gmail.com)  
Phone: 3043258332  
ATTACHMENTS: CD with photographs of the ecosystem

CORDIALLY,  
Written signatures attached

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/



Bogota, September 27, 2016

Sirs

**Inspection Panel  
The World Bank**

**Reference: Letter on complaint filed in relation to the Salitre Wastewater Treatment Plant (WWTP) Expansion Project.**

**Project Execution Site: Bogota Colombia, Barrio El Cortijo, Localidad de Engativa.  
Major Project: Depollution of the Bogota River**

Dear Sirs:

We hereby send you our comments on the reports of the meeting with the World Bank on August 11, 2016. We will discuss these according to the topics presented therein.

### **The Project (SALITRE WWTP Expansion)**

### **Public Outreach**

The CAR has not carried out public outreach in accordance with the terms required by the World Bank's operational policies and in accordance with Colombian regulations.

We, the residents of the community, some of whom have resided more than 20 years in the area, were in attendance on the day of the meeting.

We, the residents of the community, all agree that there was no outreach to us concerning the project.



Most of the population was aware of the project through the work being done by residents at the Cortijo Tibaguya Citizen's Roundtable and through the *Yo Soy Humedal*<sup>1</sup> campaign.

The Bank was informed that the standards of protection set by the Bank or under Colombian law had not been met.

We, the residents of the community, informed the Bank that the hearings did not comply with the parameters established in the O.P 4.01:

- The community was not invited to participate through the proper media such as newspapers, radio, television, flyers, community billboards, emails, or notices posted at housing complexes.

- Hearings were not conducted within the community but at the headquarters of the CAR located more than an hour and a half away.

- Only informational meetings were held.

- No attention was paid to the fact that a community's participation in and obtaining information about megaprojects are fundamental rights protected by the Colombian Constitution, the American Convention on Human Rights, the rulings of the Constitutional Court, and the Inter-American Court of Human Rights.

- Organizations, supervisory authorities, and citizens participating in the SALITRE WWTP roundtables and signatories of the agreements for compensation for the execution of the project are not residents in the community or nor are they numerically significant when compared with the total population of the territory.

It has not yet been recognized that participation, the environment and information are fundamental rights, as developed by the decided cases of the Colombian Constitutional Court. When we are faced with megaprojects,

---

<sup>1</sup> The *Yo Soy Humedal* campaign was developed by the group Somos Uno [We are One] in order to protect the Tibaguya reserve and the species therein.





rights are not only vested in ethnic communities, but in all communities in the direct area of influence of the projects, regardless of gender, race, social, political, or economic status, *inter alia*.

The Colombian Constitutional Court, in its decided cases, has consistently held that the misnamed “public outreach” cannot be understood as the simple holding of informational meetings. The Court notes that in every case it involves the fundamental right to participation.

It has also recognized that both the project as well as the compensations therefore can only be accepted by the communities in the direct area of influence of the project with their **free and informed consent**.

**Judgment T. 292 of 2014:** Right to participation. Before executing a project entities shall ensure that:

- At the time of impact assessment and design of preventive, mitigation and compensation measures, opportunities for participation, information, as well as cooperation and dialogue are provided, involving free and informed consent and not merely information or public outreach, so that **local knowledge and the voice of affected persons can be incorporated**;

- Persons affected throughout the life of the project participate in the process of developing censuses;

- Agreements reached at forums for cooperation and dialogue are performed;

- The advisory services required by communities affected by the project are funded, so that the latter can exercise their right to effective participation;

- Communities affected by environmental damage participate in monitoring and control activities;

- These requirements also apply in the case of environmental permits; and



-Whenever a project can affect ecosystems and the Earth in general, the fundamental right to a healthy environment and to participate in all decisions affecting the environment shall be upheld.

**Judgment T-348 of 2012:** The process of community participation means that:

-A detailed and comprehensive census of people affected by the project shall be drawn up.

-A process of cooperation and dialogue on the design of the project involving members of the community in the direct area of influence of the project shall be established. This process is not satisfied by merely informing the community that “this is going to be done” because the Judgment clearly states that entities must report in detail about the project to the community, including works to be done, the rationale, studies, negative impacts, and damage to the environment.

- Entities also have a duty to listen and to take into account the views of the community about the project.

-A process of cooperation and dialogue shall be established so that the community can be informed in a sufficiently comprehensive manner of the process, using billboards, advertisements in newspapers, on community radio and private radio stations, advertisements in the mass media and all those methods that would be useful to bring together all the residents of the affected community.

-Only cooperation and dialogue entered into with the free and informed consent of the community in the area of influence shall be valid.

-State agencies must listen to the views of people in the area of influence and take them into account in the project.

Other judgments: Judgment T 135 of 2013 and Judgment T-462A/14.

The Bank concludes that the social management program should be implemented and draws attention to the CAR so that it shall no longer “invite” the community to public outreach events.



In the opinion of the Bank the community is misinformed, it knows nothing.

### **Judgment of the State Council**

The Bank states that the community is not aware of the judgment and that no legal action can be brought against it owing to expiration of terms.

The community is aware of the judgment and therefore knows that no mention was made in it either of the community or of the affected ecosystem (including animals).

This means that during the proceedings no authority and no entity in charge of the project (CAR) informed the judges about the serious impact it was having on the environment and people.

Also, no entity informed the community of the existence of the legal proceedings and of the impacts and effects the judgment would have on the land and the lives of the inhabitants.

So, how were the rights to participation, information and access to justice guaranteed?

This omission violates the fundamental rights to information, participation and access to justice and negates the consent of the community, because after supplementation to the judgment was ordered, the CAR is no longer asking questions but has authorized itself to execute the project.

While the ruling is not appealable, it is subject to review, more so because of the existence of the wetland, the species and because the impacts upon the community were not examined at the proceedings.

The community has come to talk to the judge responsible for execution of the judgment without further responses. She has refused to listen to the community and has not ruled on the merits of the arguments, the photos, and the evidence submitted in chambers.

### ***¿Bogota River Recuperation Project?***

The SALITRE WWTP will be expanded to less than 100 meters from housing, parks and the Tibabuyes wetland, contravening the decision of the Colombian Ministry of Environment. The main risk factor for



communities and for the environment is that the plant will be built at a distance of less than 100 meters, abstracting from what is set forth



in Annex I of the Protocol for Monitoring, Control and Surveillance of Offensive Odors prepared by the Ministry of Environment and Sustainable Development, which states that the minimum distance required to prevent and mitigate disputes concerning offensive odors generated by Wastewater Treatment Plants, is 500 meters for aerobic systems (with oxygen) and 1,000 meters for anaerobic (without oxygen) treatment systems.

Moreover, Article 163 of Resolution 1096 of 2000 states that the plants shall not be located close to special habitats such as natural wetlands or other critical ecosystems or close to recreation areas unless it can ensure there will be no impacts. Where deemed necessary, it is recommended that an assessment be made about the presence of cultural, historical or archaeological resources on the site.

The operation of the plant will generate odors and cause diseases carried by vectors such as mosquitoes, flies, and chemicals used in the treatment process.

An article published by the National University of Colombia maintains that before bringing in the treatment system it is vital to conduct studies and monitor water quality and points out that when it comes to cleaning water not all plants are treatment plants.

(the National University of Colombia newspaper.

<http://historico.unperiodico.unal.edu.co/ediciones/115/11.html>

Daniel Okun was hired by the Bank to conduct a study on the depollution of the Bogota River. He concluded that “trying to treat the water” only benefits technology providers. This conclusion is found in the essay entitled *La ética de los ingenieros en descomposición* (which can be read at the following link:

[https://books.google.fr/books?id=FNtOLTYrftEC&pg=PA78&lpg=PA78&dq=la+etica+de+los+ingenieros,+daniel+okun&source=bl&ots=yjV1alhucG&sig=idlJx\\_-SD70H6ly2frurXxnWViE&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiNqteA6bDPAhXEAxoKHRdFBWUQ6AEIHjAA#v=onepage&q=la%20etica%20de%20los%20ingenieros%2C%20daniel%20okun&f=false](https://books.google.fr/books?id=FNtOLTYrftEC&pg=PA78&lpg=PA78&dq=la+etica+de+los+ingenieros,+daniel+okun&source=bl&ots=yjV1alhucG&sig=idlJx_-SD70H6ly2frurXxnWViE&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiNqteA6bDPAhXEAxoKHRdFBWUQ6AEIHjAA#v=onepage&q=la%20etica%20de%20los%20ingenieros%2C%20daniel%20okun&f=false)).



## **Origin of the Tibaguya wetland**

The Bank recognizes one of the water bodies as a wetland. The Bank, however, does not know that the ecosystem is not just a body of water, but the entire land comprising approximately 113 hectares. To the community it is known as the Tibaguya Reserve, consisting of aquifers, forests, and several water bodies and is part of the alluvial valley of the Bogota River.

The “El Cortijo” or Tibaguya water body is fed by groundwater and is a remnant of the ancient wetlands of the area. Its ecosystem recovery has been ongoing for 30 years now.

Aquifers have been identified in the ground. This information is in the research sent to the Panel.

The photographs and drawings that will be sent to the Panel prove that the water body or chucua already existed, and despite being impacted even with a garbage dump, it has managed to recuperate and reestablished itself as an ecosystem.

## **Compensation**

In the complaint sent to the Inspection Panel the negative impacts of the compensation are analyzed.

In this letter and in the complaint sent it was explained why the project did not take into account the participation of the community, not even in the discussion and approval of the compensations. Likewise the errors of the project in this area are stated: lack of studies of fauna and flora; inadequate compensation; compensation areas in poor condition and which do not offer better living conditions to the species.

## **Conclusions**

The Bank’s representative said that the community has “opinions” not substantiated by expert opinion, belittling the community instead of analyzing the arguments presented.

The Bank did not rule on the merits but merely stated that the community does not know what it is talking about.



The Bank repeated the same script we heard from the CAR. Without further evidence, without analyzing the arguments.

The Bank has an opinion about the entities responsible for the project, which does not allow it to see clearly or listen carefully to what the community is saying about the violation of its fundamental rights.

The information presented by the **inhabitants of the territory** must be taken into account in the process of depolluting the river for the common good.

For all these reasons, we hereby declare that we disagree with the solution and the reports adopted by the Bank. We believe that the project affects the fundamental rights of the community and will have a serious and irreversible impact on the environment.

### **SPECIAL REQUEST**

On the day of the meeting we asked the Bank to send us a copy of the study by Professor Daniel Okun on the depollution of the Bogota River. The document apparently is entitled “Pollution Control in Bogotá”

We respectfully request that the Panel help us to obtain the document.





## Notifications

We respectfully request that we be notified of all actions taken by the Inspection Panel by email sent to the following address:

[Somospropuesta1@gmail.com](mailto:Somospropuesta1@gmail.com)

Thank you for your kind attention to this matter.

Sincerely,

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

## **CORTIJO-TIBAGUYA CITIZENS' ASSOCIATION - MCCT**

Bogotá D.C., October 5, 2016

Sirs

### **WORLD BANK INSPECTION PANEL**

Attn: Dr. Gonzalo Castro/Chairman of the Panel  
Dr. Tamara Milsztajn/Consultant/Operations Officer  
The World Bank, 1818 H Street, N.W.  
Washington DC 20433, USA

### **Reference: RATIFICATION OF FORMAL REQUEST FOR ACTIVATION OF THE INSPECTION PANEL IN REFERENCE TO THE SALITRE WWTP PROJECT, BOGOTA - COLOMBIA - WORLD BANK CO-FINANCING**

Esteemed Dr. Gonzalo, please accept a cordial and fraternal greeting, extended to Consultant Támara and the entire Panel team, from the UPZ-72 community and, on its behalf, the MCCT headed by the signatories hereto.

Given this communication and the current circumstances as well as the dynamic generated around the Salitre WWTP Project, for which the contract has already been awarded but has not been executed, it is important for the community to be able to activate mechanisms to defend our rights and the rights of the environment and of the biodiversity and be able to invoke the mechanisms that the World Bank Group has within its global operating policies, and bearing in mind that:

1) A communication was sent last September 2 in which a request was made for the Implementation of the Registration of our Request taking into account our complaints and claims to which no satisfactory answers have been given by the Bank in Colombia, much less any real solution provided and concerning which we state that we had sent our objections previously to the Bank in Colombia, even to the answers that were submitted to us after the meeting held with them on August 11, 2016, and to another Right to Petition that was given to them that same day concerning information that they were asked about the Environmental Impact Assessment and project planning to which no response has been given to date to the community.

2) The country already knew of the moral failings of the internal administration of the Bank in Colombia in terms of monitoring environmental safeguards policies, its failure to give true information or its hiding of information from its headquarters in Washington, and that in Colombia investment projects that could end up affecting the biodiversity, and the sources of oxygen and water in the Páramo de San Turban in Santander, Colombia were being funded, jeopardizing the sources of life, health and the other human and collective rights of over 2,000,000 persons and which does not give us any confidence or assurance that the World Bank Group is being transparent in its actions, and it has been doing the same with the Salitre WWTP project, Bogota. Accordingly, we reaffirm our objections and complaints.

3) We have been able to discover, through investigations, inquiries and other studies that have been conducted, the ways in which tax information has been provided to communities, rather than a true public outreach with the possibility of the public being able to participate; that the contract has been awarded to obsolete technologies to the detriment of the communities, favoring only entities that want to sell their machinery and equipment but that will not serve the objective of depolluting the river and we know of the existence of more efficient and effective alternatives; and of one that is less costly in terms of investment and cheaper in terms of operating expenses and these are widely known; they DO NOT GENERATE impacts on health and the environment for communities; they give over 95 percent guarantees of

Address: Carrera 118 No. 89B – 51 Cell phone 3142944426 – 3135925584 – 3118687036

[Cortijo Tibaguya wetlands logo]

E-mail: mcct.engativa.upz72@gmail.com - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya

## **CORTIJO-TIBAGUYA CITIZENS' ASSOCIATION - MCCT**

effectiveness in terms of depolluting the river compared with what the CAR is offering us with Oxidation Ponds and Activated Sludge Treatment technology that do not exceed the actual proposal of 65 percent effectiveness. The director of the CAR himself said this in radio interviews in Colombia in which he stated that said WWTP will be used provided the operator is guaranteed that only domestic wastewater would reach it; but it gives no guarantee if it receives mixed waters (i.e. domestic wastewater mixed with industrial wastewater); so the project in this and other ways is totally unworkable and if it goes ahead, not only will it subject the community to serious impacts but it will lead to a patrimonial detriment of huge proportions; it will also have serious impacts on the public treasury with respect to taxes and rate increases for water and sewage for which our communities will have to pay for decades.

4) Analyzing the likely scenarios and not being able, in principle, to halt the progress of the project - even initiating any kind of negotiations with the CAR insofar as one supposes this could be done, as stated by the Bank itself in Colombia, during the advanced stage of the works and less so using the Panel Mechanism with the Pilot Plan; with this fresh communication we therefore now state to you, the INSPECTION PANEL, that we are ratifying the request presented last September 2 to activate the Mechanism so that the appropriate actions may be taken by your body to call on the World Bank, in a serious and responsible manner and with respect for Colombia, to adopt and promote in its co-financed projects and entities that it supports the actual application of Colombian law where safeguards are concerned; guarantee the human and environmental rights that govern us locally and protect us internationally in mega projects that impact us, such as the Salitre WWTP; because otherwise human and civil rights such as prior consultation, citizen participation, ethics in public administration, a healthy environment, environmental health and safety, life, public health and decent housing, rights to property, and other rights will definitely be infringed on in spite of the communities.

Finally, this association is requesting its formal inclusion in the working group or groups and forums for cooperation and dialogue that may be held to discuss, negotiate and make decisions on projects and/or actions that are relevant and that could adversely impact our communities.

In closing, we reiterate the need and request from the community that we, the MCCT, represent, to activate the Inspection Panel Mechanism in regard to this project.

Most respectfully and sincerely,

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

The scan of the original signatures is attached in the printed file for this document.

Address: Carrera 118 No. 89B – 51 Cell phone 3142944426 – 3135925584 – 3118687036

[Cortijo Tibaguya wetlands logo]

E-mail: mcct.engativa.upz72@gmail.com - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya

## **Cortijo-Tibaguya Citizens' Roundtable**

[Cortijo Tibaguya wetlands logo]

---

Projects that impact us, such as the Salitre WWTP; because otherwise human and civil rights such as prior consultation, citizen participation, ethics in public administration, a healthy environment, safety and environmental health, life, health and decent housing, rights to property, and other rights will definitely be infringed even in spite of the communities.

Finally, this association is requesting its formal inclusion in the working group or groups and forums for cooperation and dialogue that may be held to discuss, negotiate and make decisions on projects and/or actions that are relevant and that could adversely impact our communities.

In closing, we reiterate the need and request from the community that we, the MCCT, represent, to activate the inspection panel mechanism as regards this project.

/FOR SIGNATURES PLEASE SEE SPANISH TEXT OF THIS COMPLAINT/

---

**Address: Carrera 118 No. 89B – 51 Cell phone 3142944426 – 3135925584 – 3118687036**

[Cortijo Tibaguya wetlands logo]

**E-mail: mcct.engativa.upz72@gmail.com - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya**

Address: Carrera 118 No. 89B – 51 Cell phone 3142944426 – 3135925584 – 3118687036

[Cortijo Tibaguya wetlands logo]

E-mail: mcct.engativa.upz72@gmail.com - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya

# **Request for Inspection in Spanish**

Señores

## **PANEL DE INSPECCIÓN Y CONSULTA**

Dra. Patricia Nunez / Consultant

Dra. Tamara Milsztajn / Operations Officer

The Inspection Panel

Proyectos Banco Mundial en Colombia

Proyecto Ampliación PTAR Salitre

Washington D.C.

**Referencia: Derecho de Petición y Solicitud de Registro e Inclusión en el Panel de Consulta y Seguimiento, a las Inversiones del Banco Mundial en Colombia, sobre el Proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre en Bogotá – Colombia – Sur América.**

Respetadas Dras. Patricia y Támara, por favor, reciban un cordial saludo de la comunidad UPZ 72 y en su nombre de algunos de los líderes que conformamos la Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya.

Somos ciudadanos, de la zona de impacto PTAR Salitre, con formación profesional en distintas áreas del saber y las ciencias como diseño industrial, administración de empresas, contaduría pública, ingeniería civil, seguridad social y desarrollo humano, derecho, hidrología, ingenieros ambientales, biólogos, entre otros; ciudadanía que vivimos en la zona de la Ciudadela Colsubsidio, Barrio el Cortijo, algunos pertenecientes a la JAC Colsubsidio Centro y JAC el Cortijo, que comprenden + - 80 Conjuntos Residenciales (unas 20.000 familias + - 60.000 a 80.000 personas) en la zona que será directamente afectada por el proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre, quienes defendemos al Humedal y todo el ecosistema de la zona; quienes buscamos el amparo de todos los derechos y aspectos sociales que su defensa implica; que trabajamos por otras temáticas en beneficios para la comunidad y quienes somos los firmantes del presente comunicado, solicitud y derecho de petición.

Hacemos una convocatoria e invitación formal y pública a todos ustedes para que en coadyuvancia institucional multilateral hacia procesos del Banco en Colombia y Bogotá, específicamente sobre el Proyecto PTAR Salitre, intervengan para evitar daños ambientales y sociales y contribuyan con su gestión

a influir y gestionar debates serios y transparentes, con responsabilidad social, ambiental, financiera y política en la zona de impacto a proteger o afectar, zona a la cual les invitamos, formalmente, a conocer.

En el Archivo Adjunto, se presenta el documento Derecho de Petición describiendo con el mayor detalle posible, a través de preguntas, sugerencias, conceptos y demás detalles, la problemática social y ambiental, así como de argumentos que la comunidad plantea y con los que podemos demostrar las fallas técnicas, ambientales, de procedimientos sociales en ese proyecto y por tanto pedimos la intervención del Panel de Inspección Control y Vigilancia sobre el Banco para la protección del humedal y se prevengan las inminentes afectaciones a las que seremos sometidos; por los hechos y argumentos reales y de tipo legal, jurídico y ambiental, de planos, suministrados por la misma CAR, etc., con los que argumentamos nuestra oposición al proyecto (no al desarrollo de las comunidades sino al proyecto en la zona y de la forma que lo quieren desarrollar ahí sobre un Humedal y un Bosque de 35 Hectáreas), donde se puede evidenciar que con ese proyecto no se va a lograr nada que valga la pena para semejante inversión y en los que se denuncia sobre los procesos en los que la comunidad directamente afectada no fuimos tenidos en cuenta, y de solicitar la revisión a la aplicación de las Políticas y Principios del Banco sobre este tema, así como no tener presente e irrespetar los acuerdos y tratados Internacionales en Materia Ambiental, del Ecosistema y la Biodiversidad.

Sin más sobre el particular, la comunidad queda atenta a sus comentarios, cordialmente.



MESA CIUDADANA UPZ 72 - CORTIJO TIBAGUYA - Localidad 10 de Engativá

E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com)>

Facebook/ Defensa de la reserva ambiental y humedal Cortijo - Tibaguya

3118687036  
3142944426  
3135925584





Bogotá. D.C., Junio 23 de 2016

Señores

**PANEL DE INSPECCIÓN Y CONSULTA**

Dra. Patricia Nunez / Consultant

Dra. Tamara Milsztajn / Operations Officer

The Inspection Panel

Proyectos Banco Mundial en Colombia

Proyecto Ampliación PTAR Salitre

Washington D.C.

**Referencia: Derecho de Petición y Solicitud de Registro e Inclusión en el Panel de Consulta y Seguimiento, a las Inversiones del Banco Mundial en Colombia, sobre el Proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre en Bogotá – Colombia – Sur América.**

Respetadas Dra. Patricia y Támara, cordial saludo.

En atención a la Referencia y dado que a la fecha el Banco Mundial Colombia no se ha pronunciado ante nuestras denuncias y quejas, hechas el pasado 07 de Junio de 2016, sobre la problemática social, ambiental y de posible detrimento patrimonial para Colombia, en especial para los Bogotanos y de manera directa hacia quienes vivimos en la ribera del área a intervenir y que seremos potencialmente afectadas por el Proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre y en función al Art. 23 de la Constitución Política de Colombia (que aplica para todos los residentes en Colombia sean personas naturales o jurídicas o Multilaterales, que deben respetar los principios constitucionales y las leyes locales y demás normas, entre muchas otras, aquellas inherentes a inversiones, medio ambiente, biodiversidad, cambio climático y de impacto social), con el presente formalizamos la solicitud de que el Panel de Inspección y Consultas incluya esté derecho de petición y en específico el caso de la PTAR Salitre de Bogotá en su programación de seguimiento, control, vigilancia y en general sobre los mecanismos de prevención para evitar que se generen daños sociales, ambientales y demás afectaciones no identificadas por esta comunidad; pero que seguramente surgirán de no atender las denuncias y quejas de la comunidad; por tanto recurrimos a ustedes para que se ejecuten los mecanismos pertinentes para estos casos.

Al respecto, de lo anterior y del caso en mención, en las siguientes páginas enviamos derecho de petición directo al Panel de Inspección, bajo el liderazgo de ustedes y en el transcurso del mismo argumentamos las razones de la comunidad para oponerse al proyecto y describimos los hechos por los cuales hacemos esta solicitud, texto que es fiel copia del original enviado al Banco y a las demás entidades en Colombia que de forma directa o indirecta tienen que ver con el proyecto.

Sin más sobre el particular, cordialmente,

MCCT

PD: Las firmas a la presente solicitud y comunicación se presentan escaneadas del original enviado al Banco en Bogotá por Medio Electrónico e Impreso como aparecen en las firmas en la página 17 de este documento.

Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya – Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3135925584 – 3142944426 - 3118687036

E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya





Bogotá. D.C., Junio 21 de 2016

Señores

**Presidencia de la Republica – Dr. Juan Manuel Santos Calderón - Presidente;**

Alcaldía Mayor de Bogotá – Dr. Enrique Peñaloza – Alcalde;

Tribunal Administrativo de Cundinamarca - Dra. Nelly Villamizar - Magistrada;

CAR Cundinamarca – Dr. Néstor Franco – Director General;

SAD - Secretaría Distrital de Ambiente – Secretario;

IDRD – Director;

Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá – Gerencia;

Congreso de Colombia – Senadores;

Cámara de Representantes de Colombia – Representantes;

Consejo de Bogotá – Todos los Concejales;

Alcaldía Local de Engativá – Dra. Ángela V. Ortiz M.- Alcaldesa;

Junta Administradora Local JAL de Engativá –Todos los Ediles;

Personería de Bogotá – Personero;

Veeduría Distrital de Bogotá – Veedor(a)

Contraloría de Bogotá – Contralor;

IDEPAC – Dirección; DNP Departamento Nacional de Planeación – Director;

Procuraduría General de la Nación – Señor Procurador;

Defensoría del Pueblo – Defensor;

**Banco Mundial - Dr. Gerardo M. Corrochano / Director del Banco Mundial en Colombia**

**Banco Mundial - Gerencia y Dirección del Proyecto PTAR Salitre – Bogotá;**

Organización Ramsar; Human Right Watch, Green Peace;

y a quienes deba corresponder, dentro de cada entidad, en deber y derecho a favor de los ciudadanos.

Ciudad

**Referencia 2: Derecho de Petición en Amparo a Protección del Patrimonio Medio Ambiental de Bogotá, de la Reserva Forestal y Ambiental Cortijo Tibaguya, en Solicitud de Aplicación de Deberes Institucionales hacia la Protección de Derechos Humanos y Patrimoniales de las Comunidades de la UPZ 72 de la Localidad 10ª de Engativá, por la Violación y Vulneración al debido Proceso, a la Consulta Previa Real, a Información Veraz y Transparente en Proyectos que nos Afectarán Directamente como Comunidad, a la Participación Ciudadana; Por las Inminentes Afectaciones Negativas que se le generarán al Ecosistema y Medio Ambiente en la zona; así como para la Comunidad, Derivadas de la Posible Ejecución del Proyecto de Ampliación de la PTAR (Planta de Tratamiento de Aguas Residuales) Salitre – Cortijo y otros proyectos conexos aledaños a la zona; porque las Entidades Encargadas y/o Interesadas en Ejecutarlos están irrespetando algunos de los derechos y deberes Constitucionales y de Leyes Colombianas, así como los Protocolos Nacionales e Internacionales ratificados por Colombia en Materia de Medio Ambiente, Bio-Diversidad y Oxígeno, entre otros potencialmente no identificados.**

Apreciados señores, reciban un cordial saludo de la comunidad UPZ 72 y en su nombre de algunos de los líderes que conformamos la Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya, profesionales en distintas áreas del saber como diseño industrial, administración de empresas, contaduría pública, ingeniería civil, seguridad social y desarrollo humano, derecho, hidrología, ingenieros ambientales, biólogos, entre otros; ciudadanía que vivimos en la zona de la Ciudadela Colsubsidio, Barrio el Cortijo, algunos pertenecientes a la JAC Colsubsidio Centro y JAC el Cortijo, que comprenden + - 80 Conjuntos Residenciales (unas 20.000 familias + - 60.000 a 80.000 personas) en la zona que será directamente afectada por el proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre, quienes defendemos al Humedal y todo el ecosistema de la zona; quienes buscamos el amparo de todos los derechos y aspectos sociales que su

Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya – Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3135925584 – 3142944426 - 3118687036

E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya







defensa implica; que trabajamos por otras temáticas en beneficios para la comunidad y quienes somos los firmantes del presente comunicado y derecho de petición; que hacemos una convocatoria e invitación formal y pública a todos ustedes para hacer debates serios y transparentes, con responsabilidad social, ambiental, financiera y política en la zona de impacto a proteger o afectar, zona a la cual les invitamos, formalmente, a conocer.

Antes de comenzar nuestra argumentación y las preguntas que acompañan la respetuosa solicitud derecho de petición que hacemos; queremos iniciar con los siguientes mensajes:

**Que un niño no tenga nombre o no esté bautizado o no esté registrado, no deja de ser un niño y tampoco un ser sujeto de derechos; lo mismo es para nuestras zonas de biodiversidad medio ambiental como las reservas forestales, los humedales y otras. MCCT.**

En función al párrafo anterior, entendiendo que cada persona, desde el punto de vista individual de Ser Humano, e Institucional, tendrá sus propias creencias, principios y valores sobre la vida y la naturaleza y, entorno a ellas, cómo las integra a su mundo personal, espiritual y/o religioso lo cual es respetable; no obstante todos vivimos bajo la misma bóveda celeste y habitación común, nuestra madre tierra y sobre este aspecto es deber y responsabilidad de todos respetarla, cuidarla y protegerla; por tanto queremos referir un corto aparte del Mensaje enviado, a la Humanidad, por el Líder Mundial Su Santidad el Papa Francisco en su Encíclica “LAUDATO SI” – Alabado Seas - Sobre Medio Ambiente y Cambio Climático.

En este mensaje nos convoca a todos y especialmente a los Líderes Mundiales, Regionales, Nacionales y Locales en lo Político, Empresarial, a los gobiernos y sus entidades, así como a las distintas organizaciones sociales a ponerle más y decidida atención, a lo que le estamos haciendo a nuestra naturaleza y aunar esfuerzos para aumentar y mejorar el nivel de respeto y protección a nuestra madre común y lugar de habitación = la casa global / La Tierra.

“ “Laudato Si, mi Signore” – Alabado Seas Mi Señor”, cantaba San Francisco de Asís. Alabado seas mi Señor por la hermana nuestra madre tierra, la cual nos sustenta y gobierna y produce diversos frutos con coloridas flores y hierba” (*consciencia ambiental de hace más de 800 años, los textos entre los paréntesis son nuestros*). En ese hermoso cantico nos recordaba que nuestra casa común es también como una hermana, con la cual compartimos la existencia y como una madre bella que nos acoge entre sus brazos....

...Esta hermana y madre clama por el daño que le provocamos a causa del uso irresponsable y del abuso de los bienes que Dios ha puesto en ella. Hemos crecido pensando que – (*cuando Dios nos dio la orden y oportunidad de enseñorearla, dominarla y sojuzgarla - el texto entre los guiones es nuestro*) - nos dio el derecho de creernos sus propietarios y dominadores absolutos y autorizados a expoliarla. La violencia que hay en el corazón humano, herido por el pecado, también se manifiesta en los síntomas de enfermedad que advertimos en el suelo, en el agua, en el aire y en los seres vivientes. Por eso entre los pobres más abandonados y maltratados, está nuestra oprimida y devastada tierra, que “gime y sufre dolores de parto” (Rm 8,22).

...Olvidamos que nosotros mismos somos tierra (cf ... tierra eres y a ella volverás. Gn 2,7). Nuestro propio cuerpo está constituido por los elementos del planeta, su aire es el que nos da el aliento y su agua nos vivifica y restaura.”....

...Que los “Seres Humanos” destruyan la diversidad biológica en la creación divina, que los seres humanos degraden la integridad de la tierra y contribuyan al cambio climático, desnudando la tierra de sus bosques naturales o destruyendo sus zonas húmedas; que los seres humanos contaminen las aguas, el suelo, el aire; todos estos son pecados; porque un crimen contra la naturaleza es un pecado contra Dios, quien la creó”... ”.

De nuestra parte comentamos que no puede ser posible que el supuesto desarrollo que los humanos nos inventamos esté teniendo tal degradación y reduccionismo integral sobre los bienes y beneficios que nos brinda la naturaleza,





que pensamos que la Naturaleza ha de estar al servicio de la ciencia y la tecnología en una lógica inversa y en un contubernio tecnocrático para suplir el desorden, la falta de planificación y de moralidad política y financiera. Finalmente, en este apartado de inicio, a continuación hacemos una vehemente invitación a tener presente que, de acuerdo con la Constitución y las Leyes Colombianas, todos los residentes del país (Nacionales como Extranjeros) tenemos el deber y responsabilidad humana, cívica, social, ambiental y financiera, entre otras, de respetar y protegernos entre todos, de proteger nuestro patrimonio integral de país y eso por supuesto incluye la naturaleza y su biodiversidad en todos sus campos y formas (entre los demás temas que atañen al país nación) y que nadie debe estar tirando la pelota de la responsabilidad de una persona a otra o entre entidades unas a otras; todos somos responsables en deber y derecho de hacerlo y por eso acudimos a este mecanismo para que cada quien asumamos lo que es pertinente y correcto a la Luz de lo Humano, sobre la Naturaleza, sobre lo Legal y Constitucional y los Tratados Internacionales; es una respetuosa y solícita invitación en estos tiempos de procesos de PAZ.

**No nos oponemos al desarrollo**, sólo que si ese “supuesto desarrollo” es a costa de los valores y patrimonio natural y de biodiversidad y de fuentes de oxígeno o agua y además poniendo en riesgo la vida o la salud de las personas o afectando en eso, y otros aspectos de tipo social o patrimonial, a las comunidades, no tiene sentido ese desarrollo; nos oponemos porque los proyectos donde se quieren hacer son inconvenientes para las zonas de humedal y de bosques, porque podemos demostrar que en ese lugar no es viable técnica, ambiental, ni socialmente y porque se han vulnerado el debido proceso y terminarán vulnerándose más derechos fundamentales de tipo colectivo y social.

Les invitamos, vehemente y reiteradamente, a quienes no lo conocen, a que visiten el Humedal Cortijo Tibaguya, disfruten del bosque de 35 hectáreas que lo conforman entre otras ventajas de su existencia allí y verifiquen los cuerpos de agua que existen y demás aspectos de su flora y su fauna; que puedan así comprobar, de forma directa, que el proyecto está planeado en zonas de inundación aluvial del Rio Bogotá y del Humedal Tibabuyes (Juan Amarillo) y Rio Juan Amarillo; una vez visitada el área, de posible intervención, verifiquen si vale la pena o no preservar, proteger y, en contexto de la comunidad, defender el Humedal y todo su ecosistema y por la fuente de oxígeno y reserva biodiversa en múltiples formas, algunas en vías de extinción, como patrimonio de Colombia.

Con mucho respeto les vamos a plantear lo siguiente y es que no sólo a parir de estar detrás de escritorios y con los códigos o leyes que se deben y pueden, sin más criterios que esos, argumentar y emitir conceptos sobre el medio ambiente y su biodiversidad y acudir a normas para dejar hacer y/o dejar pasar las actitudes o acciones u omisiones de quienes quieren hacer proyectos irrespetando a las comunidades directamente afectadas y avalando así masacres ambientales para eliminar fuentes de oxígeno para esta hermosa ciudad.

Es menester salir de las oficinas y escritorios para escuchar a las comunidades, visitar sus áreas de ubicación y las zonas de posible intervención, y no sólo creer en documentos teóricos de entidades que quieren hacer los proyectos con argumentos de estudios de hace 20 años o más, y así sí complementar a las normas y en conciencia real y de verificación directa se emitan los conceptos para defender los bienes públicos y derechos colectivos, incluidos los derechos de ustedes como funcionarios públicos o privados porque el agua, el oxígeno y demás bienes de la naturaleza que allí existen, también los benefician a uds y sus familias e hijos presentes y de futuras generaciones.

**Ahora sí pasemos al asunto:** El Humedal Está Ubicado entre las Carreras 119 y 145 en longitud oriente a occidente y latitud norte a sur entre las Calles 99 a 80, zona sur de la cuenca del Humedal Tibabuyes ó Juan Amarillo y de la zona oriental de la cuenca y área de amortiguación aluvial del rio Bogotá, en un área de 115 hectáreas, 35 de las cuales son bosques de reserva forestal, pastizales endémicos y foráneos así como áreas de inundación del Rio con avifauna endémica y migratoria, con fauna de pequeños mamíferos y biodiversidad de micro-fauna y flora abundante que da oxígeno a la zona. El proyecto, PTAR Salitre y Parque Metropolitano que reemplazaría gran parte de la zona de bosque, se toma más de 80 hectáreas, como se ve en los diseños suministrados por la CAR, con lo cual desaparecen al Humedal por completo; y permitir esto en plena capital de Colombia es dar carta abierta a que se haga una masacre ecológica, ambiental y del hábitat en cualquier parte del país y de ahí al







mundo; importando más el cemento, el hierro que el agua, el oxígeno y la vida misma por dar paso a intereses económicos de imperios industriales en detrimento de las comunidades.

De forma aledaña al Humedal y zona de impacto está ubicada la UPZ 72 y será afectadas todas las comunidades del área ribereña al mismo, que comprenden los barrios Bochica, Bolivia, Ciudadela Colsubsidio, en especial las áreas urbanizadas cerca del Humedal como Quintas de Santa Bárbara en las Etapas contiguas, los Conjuntos Residenciales Los Alcaparros, Eucaliptos, Los Cerezos, Los Manzanos, Los Ciruelos, Los Durazos, Los Arces Rojos, Los Almendros, Parques de La Ciudadela, y otras contiguas al Humedal, que comprenden + - 15.000 familias (60.000 personas), y por tanto solicitamos la aplicación de medidas cautelares para frenar el inicio y/o suspensión inmediata de obras de ampliación de la PTAR Salitre, sobre el Humedal en cuestión, pues sabemos que supuestamente pronto se iniciarán obras, según como es de conocimiento público y sabido por noticias en medios de comunicación y con esta medida buscamos la prevención de inminentes daños al ecosistema y las comunidades.

Las siguientes son los interrogantes que les hacemos con este mecanismo de participación ciudadana e ideas que proponemos, como comunidad, a todos ustedes y que, por favor, cada quien nos responda según le sea pertinente indicando el numeral de pregunta que le sea aplicable y sobre el cual se refieren; pero especialmente reiteramos la invitación para que todos asumamos con seriedad y responsabilidad humana, profesional e institucional las actitudes de adoptar los mecanismos respectivos en deber y derecho constitucional y legal colombiano de actuar respetando el Estado Social de Derecho; adicionado al hecho de respetar valores ambientales y aplicar los acuerdos y tratados internacionales ratificados por Colombia en estos temas:

1. Por qué antes de iniciar cualquier obra de Ampliación o de Montar Nuevas PTARES, no se hacen las obras del Plan Maestro de Alcantarillado, de colectores, interceptores e inter-conectores de aguas residuales tanto residenciales, comerciales e industriales, que hace más de 30 años, nos deben a todos los ciudadanos de Bogotá, según el estudio primario que se había hecho en 1985, que no solo incluía 16 alternativas para descontaminar el Río y la Construcción de una Planta en Alicachín y claro, como le han fallado a la ciudad desde esa época, ahora quieren improvisar con estudios de hace más de 15 años solucionar un problema actual pero sólo para 5 o 10 años?.
2. Por qué quieren Ampliar esa planta en esa zona, destruyendo el humedal Cortijo – Tibaguya, si los diseños que presenta la CAR sobre ese proyecto, no incluyen tratar las aguas del Río Juan Amarillo, ni las del Humedal Tibabuyes que contribuyen a la contaminación del Río, y que están junto a la PTAR?.
3. Por qué hacer unos proyectos con diseños de hace 8 o 10 años y para una población de 8 millones de habitantes; cuando actualmente somos más de 9 millones y que con la ciudad región, que se quiere desarrollar, seríamos más de 12 millones de habitantes, con lo cual se puede prever que ese proyecto será inocuo en su beneficio final de descontaminar el Río Bogotá. Por favor facilitarnos copia de los estudios actualizados previos a iniciar el proyecto.
4. Si el diseño de la Planta Ampliada va a Tratar + - 7.5 a 8 mts<sup>3</sup> y el caudal del Río Salitre con las Aguas Residuales es mayor, y más aún en épocas de lluvias y con las que se traen de los interceptores de Kennedy y Engativá; por qué insistir en un proyecto que no va a tener la capacidad real de tratamiento y eficiencia para el desempeño que se requiere, frente al vertido por el Box Culvert con sus afluentes?, y mucho menos si se incluyeran las aguas del Río Juan Amarillo y del Humedal Tibabuyes que contaminan al Río Bogotá a solo 80 metros de la actual PTAR?.
5. Por qué no está contemplado, en ese proyecto, la inclusión de los afluentes de contaminación del Humedal Juan Amarillo y Río Juan Amarillo, ni se prevé para el proyecto la construcción de interceptores que recojan las aguas residuales de Suba y otros barrios que contaminan el Río Bogotá más al norte de la ciudad y que son vertidos al Río, que como se verifica caen al Humedal Tibabuyes y de éste al Río JA y como se ha dicho de ahí al Bogotá?.





6. Por qué la CAR y las demás entidades insisten en el uso de PTARES, que son tecnologías obsoletas, respecto a lo que nos presentan países como Japón y Europa, en la actualidad, si es de público conocimiento que, según la Contraloría y Procuraduría en estudios de control a la misma CAR, informan que sobre la cuenca alta, algo en la media y baja del río existen + - 28 PTARES y la mayoría no están funcionando y las que lo hacen no lo están haciendo bien; por lo cual su impacto – identificado - en la descontaminación del río no está cumpliendo con los objetivos. Por eso es que la Procuraduría y Contraloría están investigando a la CAR, para determinar su responsabilidad en todos estos fallos de funcionamiento en esas PTARes, que son un embrión de elefante blanco al lado de la que se quiere ampliar en Bogotá. Cómo entonces creer que un Mega-Proyecto de estos si lo van a hacer bien?. Lo que empieza mal, termina mal y por favor que no sometan a la comunidad y al país a un riesgo y despilfarro financiero, que será superior a los US\$430 millones que quieren gastar ahí, y de seguro eso terminará como lo de REFICAR; proyecto que prevemos también terminará en pérdida de recursos biodiversos, de fuentes de generación de oxígeno para la ciudad.
7. Si de PTARES, como única solución tecnológica se tratara, por qué no pensar en hacer Plantas en zonas rurales, dentro de lo que se piensa conurbanar en el triángulo geográfico entre Cota - Chía - Suba (una PTAR allí), el Triángulo Fontibón - Funza - Mosquera, otra allí y otra en el Sur de Bogotá con Soacha y el Muña. Coordinar con esos municipios aledaños que, el Alcalde Peñalosa, quiere conurbanar llevando vía tubería de colectores, interceptores e interconectores las aguas residuales y eso es más efectivo y eficiente para no contaminar más el río.

La integración de esas PTARES con las de la cuenca alta del Río, que las optimicen y pongan a funcionar bien, con colectores e interceptores en esos municipios hacia sus PTARES, sí cubriría todas las zonas de origen de contaminación del Río, en sus tres cuencas; el trabajo conjunto de las tres PTARes sugeridas más las otras, así sí daría algún resultado positivo en un proyecto integrado, pensado no sólo para el presente a diez (10) años sino a 200 años; pero en zonas rurales que como se puede observar por mapas satelitales de Google Earth, lo que hay es espacio para eso, sin afectar los humedales y zonas de reserva haciéndolas lejos de comunidades y de zonas urbanas.

La CAR y otras entidades interesadas en el proyecto PTAR Salitre argumenta que hacerla ahí es para descontaminar el Río y que parte de las aguas del río “supuestamente descontaminado” servirán para el Distrito de Riego la Ramada / Enramada; qué falacia; porque el Río, no será descontaminado como se puede demostrar sobre como está funcionando actualmente y con los diseños de la 2da Fase, que suministra la CAR para ese lugar y el caudal de lo que se va a tratar. Es bueno que, si aceptan la visita al terreno, guiada por los expertos de la comunidad, y se contrastan los diseños con la realidad del flujo de aguas podrán corroborar los argumentos de la comunidad.

8. Por qué se están pasado por la faja la Constitución en 12 artículos, que entre tantos temas, al tenor del presente, ordenan la participación ciudadana, de asumir cada quien como ciudadanos y como líderes de las entidades, la protección de todo cuerpo de agua, zona de foresta, de humedales y donde exista vida de flora y fauna?
9. Realmente no son conscientes de los riesgos de impacto ambiental y salud pública en la zona cero de influencia al arrasar un humedal y el bosque más grande que tiene el nor-occidente de Bogotá, que incluso es 5 veces más grande que el bosque de la Reserva Van Der Hammen, sólo por dar paso a un proyecto industrial que no va a servir?. El Dr. Peñalosa, en el año 2000 en que se inauguró ese bebe, dijo que inauguraba la PTAR Salitre porque le tocaba, por ser el Alcalde; pero que usted no estaba de acuerdo con ese proyecto ¿ y por qué hoy cambió de opinión?
10. Por qué transgreden los principios y acuerdos consagrados en la Ley 164 del 27 de octubre de 1994 (ratificando la adhesión del país a la convención marco de las naciones unidas sobre el cambio climático); lo mismo que con la ley 629 de diciembre 27 del 2000 ratifica su adhesión al protocolo de Kyoto sobre GEI (Gases Efecto Invernadero).
11. Dr. Peñalosa, por qué propone la conurbanización de Bogotá con los cuatro municipios?, es por eso que la CAR, siguiéndole el juego, está haciendo los trabajos de “supuesta adecuación hidráulica” del Río al lado y lado, no para







que al aumentar los jarillones de sus riveras, se prevea daños ante posibles inundaciones por el aumento de lluvias y del caudal del río y que no se inunden las zonas de sus cuencas y rondas urbanizadas; con eso lo que se está es afectando las zonas de amortiguación aluvial del río en todas las cuencas desde Chía hasta Soacha; sabemos que en sus proyectos de conurbanización se van a secar todas las zonas húmedas de la cuenca del río y una vez secas se construirán sendas e inmensas urbanizaciones al lado y lado del río y luego sus malecones “para pescar”. Al aumentar tal nivel de población en las riveras del Río, en el diseño y montaje de la Ampliación de la Actual PTAR a la 2da Fase, eso realmente va a alcanzar y va a funcionar para las aguas residuales de ese aumento poblacional?.

12. Por qué el IDRD, está pensando en hacer nuevos Parques Metropolitanos (el MP-10), en la zona del Humedal Referido, y hace años no ha hecho intervenciones de mantenimiento, dotación de infraestructura deportiva en los más de 50 parques de bolsillo que tiene la Localidad 10ª de Engativá?. Sobre este aspecto la Zona UPZ 72, cuenta con más de 20 parques de bolsillo, abandonados y totalmente descuidados de mantenimientos en su infraestructura física, de dotación e inmobiliario deportivo comunal; esta comunidad manifiesta que no necesita más parques; lo que sí queremos, requerimos y solicitamos es el mantenimiento, restauración y mejoramiento de los existentes. Cuando nos darán respuesta a esto?.
13. Así mismo, al IDRD le solicitamos el favor de facilitarnos los planos del Parque Metropolitano y el cronograma de actividades que según se hará en ese lugar, destruyendo gran parte de las 35 hectáreas de bosque que allí existen.
14. Al Señor Alcalde de Bogotá y Alcaldía Local de Engativá, le solicitamos que nos brinden información sobre la ampliación y extensión a los proyectos viales de la Calle 90 (Avenida Morisca), la Carrera 119 que está totalmente destruida por el paso del Transporte Urbano SITP y que, por favor, nos faciliten copias de los diseños por donde dichas ampliaciones o extensiones se van a hacer dentro del contexto de la UPZ 72.
15. Señores IDPAC, CAR, SDA, EAAB, solicitamos el favor de facilitarnos copias de las Actas de las Juntas de Acción Comunal del Cortijo y Ciudadela Centro y de las Manzanas 19, 20 y 21 de la Ciudadela Colsubsidio, con el ánimo de verificar la Socialización que la CAR dice y argumenta haber hecho con estas comunidades sobre el proyecto PTAR Salitre, supuestamente ejecutadas a finales del año 2014 y comienzos del 2015, antes del supuesto acuerdo con las mesas de concertación el pasado 09 de Febrero de 2015.
16. Señores IDPAC, favor informar a esta comunidad, por qué ustedes estuvieron haciendo a la comunidad encuestas para el IDRD, sobre el Parque Metropolitano (PM-10) en meses pasados; donde se le preguntaba a la comunidad cómo querían el Parque; pero nunca les informaban que ese supuesto parque era un programa de compensación a la afectación y/o pérdida del Humedal Cortijo Tibaguya y en reparación por la afectación ambiental derivada de la Ampliación de la PTAR Salitre?. Solicitamos copias de las encuestas con las cuales argumenta la CAR y la EAAB que se hace socialización a las comunidades de la zona. Una cosa es informar a las comunidades vía encuestas y otra muy distinta invitarlas a debatir, discutir y concertar en público sobre los proyectos que nos afectarán.
17. Señores Banco Mundial, esta comunidad le invita y solicita respetuosamente su intervención y decidida participación en la veeduría a los procesos de socialización con las comunidades, del diseño real del proyecto y su verdadero impacto ambiental integralmente contemplado y por tanto le solicitamos copias de los documentos que le fueron entregados a ustedes por la CAR y demás entidades interesadas en desarrollar el proyecto PTAR Salitre, como adjuntos a los requisitos de sus políticas sociales, ambientales y de procedimientos de socialización con estas comunidades.

Se sabe que la CAR les informaron a ustedes que fuimos tenidos en cuenta como comunidad directamente afectada; pero eso no fue así; se concertó con personas, ONGs supuestamente ambientalistas y defensoras del hábitat y de las reservas naturales y ecosistemas que, por alguna o varias razones, variaron su posición misional, que usaron a personas de otras localidades o de zonas distintas a la de impacto directo para firmar y poder cumplir sus protocolos







de socialización a efecto de recibir su autorización y poder ser objeto del empréstito para financiar el Proyecto, respectivamente.

18. Dado que se supone ya se contrató el proyecto; solicitamos a la CAR el favor de facilitarnos el número de radicado del proyecto y copias del Cronograma de Actividades, según la planeación y programación para cada etapa de ejecución del mismo; con los diseños actualizados del mismo.
19. También solicitamos, a la CAR, el favor de facilitarnos el cronograma y protocolos para el traslado de aves y demás fauna del Humedal actual, al supuesto Humedal Artificial Nuevo Cortijo, según lo que han informado que harán; así como copia actualizada del PMA (Plan de Manejo Ambiental).
20. Al respecto del numeral anterior, favor facilitarnos el estudio de viabilidad ambiental, técnica y sanitaria (de salud pública y humana) actualizado que soportará al proyecto así como lo equivalente para el diseño y desarrollo del humedal artificial Nuevo Cortijo, que según su planos estará ubicado entre las aguas putrefactas que corren por el canal que sale del Box Culvert hasta la Planta, por el costado sur, y el Río Juan Amarillo y Humedal Tibabuyes que seguirán contaminados por el norte.
21. A la CAR, a la EAAB, SDA y a la SDS, les pedimos el favor de facilitarnos el estudio de salud pública humana de los habitantes de la zona, como es debido en las normas técnicas nacionales e internacionales aceptadas por Colombia, previo a la ejecución de esta clase de mega proyectos, a efecto de tener los registros sociales en este tema que soportaría, entre otros, el inicio del proyecto y la planeación y cronograma de seguimiento a la salud de la población durante y después del proyecto con el cual la comunidad pueda verificar, como ustedes lo manifiestan en sus argumentos, que no habrá afectaciones a la salud ambiental y pública (humana) en la zona.
22. A la CAR, a la EAAB, SDA, y Personería de Bogotá, les solicitamos el favor de suministrarnos copias del Edicto de Convocatoria, así como videos, fotografías y actas de la participación ciudadana en las audiencias públicas ambientales que debieron desarrollarse antes de los supuestos acuerdos hechos con las comunidades de la zona directamente afectada para la autorización de las licencias ambientales y/o su actualización y antes del desarrollo de los acuerdos finales de las supuestas mesas de concertación en la zona; que según las normas han de ser es con las comunidades del área de impacto o ejecución del proyecto, no con residentes distintos o entidades que tampoco vivan en la zona de impacto, según lo establecido en el Artículo 7°, 8°, 9°, 13°, 14°, 15°, 17°, 18° y 25° del Decreto 330 de Febrero 08 del 2007, respecto del Proyecto PTAR Salitre El Cortijo y proyectos Conexos y/o Complementarios como el Parque PM-10.
23. Pedimos respetuosamente y convocamos a todos los directivos (o sus delegados con poder de decisión) de las entidades de control y vigilancia ambiental y defensoras de los derechos colectivos aquí mencionadas, al Banco Mundial, a que nos hagan una visita a la comunidad, que será directamente afectada, y de forma conjunta haremos un recorrido por la zona de impacto y evaluemos en terreno el por qué la comunidad defiende el humedal y los demás ecosistemas del área en cuestión; así como verificar sobre el terreno y contrastar sobre planos el por qué argumentamos que ese proyecto ahí no es viable como no lo ha sido ese bebe de PTAR por los últimos 15 años.
24. Como comunidad, potencial y directamente afectada, solicitamos el favor de que nos sea facilitada copia del Contrato de Adjudicación firmado entre la CAR y los operadores del Proyecto PTAR Salitre, el pasado 20 de Mayo, en horas de la tarde y copia del video del evento de firma de dicho acuerdo de inicio.
25. Señor Veedor(a) le solicitamos el favor de respondernos por qué nos han negado el derecho ciudadano tanto individual y colectivo de participar en los procesos integrales de veeduría en el desarrollo de la fase de diseño, de concertación y demás actividades inherentes al proyecto en donde la comunidad ha debido estar respecto al proyecto PTAR Salitre, solicitud que se hizo desde el pasado mes de Octubre de 2015, y que en varias ocasiones





nos han negado el derecho, dilatando el proceso con ardides leguleyos para evitar que participemos. Sobre la solicitud de algunos de los miembros de esta mesa, lo cual nos han dado respuestas dilatorias y de entorpecer nuestro interés en poder ser veedores de ese proyecto?. Por tanto y no obstante su negativa, con respeto les hacemos las siguientes preguntas, que nos hacemos la comunidad sobre su gestión de veeduría a la ejecución de proyectos que en nada, realmente, van a beneficiar a la comunidad:

- Les parece correcto y justo no hacer veeduría para evitar que nos dañen 35 has de bosque, que brinda oxígeno a la zona y Bogotá, por 9 canchas sintéticas de futbol y para otros deportes, cuando en la zona hay más de 15 parques de bolsillo, con más de 9 canchas de futbol y otras estructuras deportivas abandonadas?.
  - Les parece correcto y justo, no hacer veeduría para evitar que se eliminen tres cuerpos de agua para ampliar una planta de tratamiento de aguas tóxicas y residuales con unos diseños que no van a servir y tecnología no suficiente, acabando con la flora y la fauna de ese lugar y a menos de una cuadra de otro humedal y un río que no van a descontaminar?.
  - ¿Se justifica acabar con el humedal, hogar de más de 50 especies de fauna y más de 35 especies de flora para construir en su lugar tanques de almacenamiento de lodos y metano?.
  - ¿Se justifica ampliar una planta de tratamiento de aguas tóxicas y residuales a menos de una cuadra de más de 60 mil habitantes?.
  - ¿Se justifica endeudar a 8 millones de personas en más de 1.2 Billones de pesos para construir una planta que no va a funcionar bien, ni servir para el propósito ahí donde se quiere construir?.
  - Solicitamos el favor de facilitarnos copias de actas, videos, edictos donde se haya hecho, de su parte a esta comunidad, convocatorias a participar en los procesos de coordinación, debate y negociación sobre esa PTAR y de los procesos de veeduría hecho por ustedes a ese proyecto.
26. Por qué la CAR desconoce, en contravía y desacato al informe de Secretaría Distrital de Ambiente del 25 de Abril del Año 2014, en sus conclusiones afirma, luego del periodo de investigación, que toda la zona tiene características de humedal y por tanto se recomienda su preservación; donde certifican un inventario y recuento de más de 30 clases de aves (estudio hecho por una empresa de ornitología de la capital) y los demás ecosistemas como el hecho de con fotografías aéreas mostrar el humedal con sus cuerpos y espejos de agua que allí existen (hoy 2016 existen 4) que luego de casi seis (6) meses de intenso verano por el “fenómeno del niño”, no se secaron, por qué?; porque son acuíferos que tienen aguar subterráneas que los alimentan, sistemas hídricos propios de los humedales en función a la interconexión de la cual forman parte, como se sabe desde los Cerros Orientales, la Van Der Hammen, Torca, Guaymaral, La Conejera, Tibabuyes, Tibaguya (Cortijo) y Jabóque. A este respecto, se puede verificar el hecho de que la CAR, excavaron tres fosas gigantes, donde se supone haría el humedal artificial y como se puede verificar esas zonas están tan secas y áridas como el Zahára; porque nada puede ser como lo Natural.
27. Respetuosamente y ante la dinámica actual de saber que el proyecto ya fue adjudicado, esta comunidad solicita copias de los siguientes documentos:
- a. Número del registro y/o nomenclatura del proyecto.
  - b. Copia del Estudio de los dos últimos años de la calidad del agua del humedal solicitado por la JAL.
  - c. Copia de los comunicados al banco mundial sobre los procesos de concertación con la comunidad afectada.
  - d. Copia de la licencia de construcción actualizada, así como de la totalidad de requerimientos legales que el proyecto debe cumplir.
  - e. Copia de las actas y acuerdos discutidos en el consejo de Bogotá, sobre este proyecto.
  - f. Copia de las actas y acuerdos discutidos en la Comisión Quinta del Senado (Camara de Representantes) Referentes al proyecto PTAR SALITRE...
  - g. Inventario de flora y fauna, realizado por la CAR.
  - h. Copia del acuerdo de la mesa de concertación del 9 de Febrero del 2015.







28. Finalmente, por favor, respóndanlos por qué se desconoce la Constitución Política de Colombia en los siguientes artículos y por qué desconocen los Tratados Internacionales suscritos y ratificados por Colombia en materia ambiental, de protección a la biodiversidad, etc.? En la siguientes páginas argumentamos lo comentado sobre los Artículos de la Constitución que vemos vulnerados y por consecuencia nuestros derechos individuales y colectivos; sobre los cuales pedimos que se nos informe y entregue copias de las normas (leyes, decretos o resoluciones) con las cuales se derogan los anteriores y se autoriza o presume poder vulnerar los deberes y derechos constitucionales en todos estos temas.

Artículos de la Constitución y otras Normas que vamos a referenciar que han sido y/o están siendo o serán vulnerado(as) y/o sobre los cuales nos soportamos para argumentar este mecanismo constitucional: El 2, 3, 4, 8, 13, 20, 29, 23, 79, 87, 89, 95 – 8, La Ley 21 de 1991, La Ley 99 de 1993, La Ley 134 de 1994, La Ley 165 de 1994, la Ley 472 de 1998 – Art. 4, 12 y los Tratados Internacionales Suscritos y Ratificados por Colombia en Materia Ambiental, de Protección a la Biodiversidad, como el Convenio Ramsar, el Reciente Acuerdo de Paris, a la Misma Sentencia del Consejo de Estado que indica que cualquier proyecto que se pretenda desarrollar en pro de descontaminar el río ha de hacerse siempre y cuando se protejan las rondas de los ríos, los humedales, lagos, lagunas, la flora y la fauna del entorno, etc.), el Decreto 330 de 2007 por el cual se reglamenta las audiencias públicas ambientales y se deroga el Decreto 2762 de 2005 que aquí no se ha cumplido.

**“ARTICULO 2º.** Son fines esenciales del Estado: servir a la comunidad, promover la prosperidad general y garantizar la efectividad de los principios, derechos y deberes consagrados en la Constitución; facilitar la participación de todos en las decisiones que los afectan y en la vida económica, política, administrativa y cultural de la Nación; defender la independencia nacional, mantener la integridad territorial y asegurar la convivencia pacífica y la vigencia de un orden justo.

Las autoridades de la República están instituidas para proteger a todas las personas residentes en Colombia, en su vida, honra, bienes, creencias, y demás derechos y libertades, y para asegurar el cumplimiento de los deberes sociales del Estado y de los particulares.”

Sobre este artículo, especialmente manifestamos vulnerados los principios de garantía real de participación ciudadana como comunidad directamente afectada dentro de la zona de impacto del mencionado proyecto y así mismo vemos amenazadas nuestra vida, salud y bienes; porque ese proyecto terminará afectando todos estos valores humanos y sociales; de orden público y seguridad ciudadana, entre otros.

Cuando uno de los ciudadanos hizo denuncia pública sobre este tema, la CAR y otras entidades le respondieron que la JAC (Junta de Acción Comunal) del Barrio el Cortijo fue una de las asociaciones que participaron como representación de la zona y sabemos, por informe directo de su actual presidente el Señor Juan Carlos Perafan, que si se asistió a algunos eventos; pero que en ellos la comunidad dejó sentada su posición de no estar de acuerdo con el proyecto y que no obstante se acordó entre ellos y la CAR, hacer sendas socializaciones con la comunidad, vía audiencias públicas en cuatro puntos estratégicos de la zona, con la comunidad y esas actividades nunca se dieron.

Al respecto de lo anterior, la JAC Centro de la Ciudadela Colsubsidio no aparece en esos informes; esta organización social representa a 48 Conjuntos Residenciales con + - 11.000 familias (40.000 habitantes) de la zona potencial y directamente afectada; con la cual no se hizo la socialización respectiva en cuanto a que en el informe de la CAR a algunos derechos de petición y denuncia pública sobre esas irregularidades no menciona a ninguna de las tres Juntas de Acción Comunal de la Zona directamente aledaña al Humedal y área de impacto del proyecto.

Frente a este punto del Artículo 2do de la Constitución, solicitamos a la CAR, EAAB y SDA, que por favor nos faciliten y nos hagan llegar copias de las actas y registros fotográficos, preferible de videos, donde ustedes afirman





y comprueban que se hicieron tales socializaciones a la comunidad de la Ciudadela Colsubsidio y con la JAC Zona Centro y del Cortijo; según los acuerdos hechos en las actas de reuniones con la JAC el Cortijo, toda vez que esos son documentos públicos y que debemos tener en derecho de conocer; porque en estas asociaciones no existen tales actas y por tanto si la CAR dice que se hicieron entonces las deben tener como soporte a los procesos de socialización que se debieron hacer con estas comunidades.

**“ARTICULO 3º.** La soberanía reside exclusivamente en el pueblo, del cual emana el poder público. El pueblo la ejerce en forma directa o por medio de sus representantes, en los términos que la Constitución establece.

En relación con este artículo, y si asumimos real este estado como un estado social de derecho, manifestamos que sabemos que el Alcalde de la Localidad 10ª de Engativá de la época, en que la CAR afirma haber hecho la socialización incluso en la JAL, no estuvo presente en dichas discusiones y de los 11 Ediles, sólo dos (2) de once (11), 18% de los representantes de la comunidad de Engativá, supuestamente avalaron el proyecto y sabemos que un proyecto o acuerdo político se pueda dar con esos porcentajes; es más conocemos que uno de ellos, se tomó la abusiva atribución de firmar por los otros nueve en nombre de la corporación; muchos de esos otros nueve Ediles, cuando la comunidad les indagó sobre el tema indicaron desconocer el proyecto y se manifestaron molestos con el Edil que los suplantó; a ese respecto solicitamos el favor de facilitarnos copias de las Actas de Sesión y Audios que confirman dicha socialización con nuestros representantes políticos de la Localidad y Zona Directa de impacto y donde se pueda verificar que la mayoría de los cabildantes de la Localidad 10ª aprobaron dicho proyecto.

**“ARTICULO 4º.** La Constitución es norma de normas. En todo caso de incompatibilidad entre la Constitución y la ley u otra norma jurídica, se aplicarán las disposiciones constitucionales.

Es deber de los nacionales y de los extranjeros en Colombia acatar la Constitución y las leyes, y respetar y obedecer a las autoridades.”.

Atendiendo a este artículo, nos acogemos a él y demandamos de todos ustedes los involucrados de forma directa o indirecta en ese proyecto, para que en lo personal, profesional e institucional acatemos la constitución y las leyes; para su real y efectivo acatamiento solicitamos que no quede como, lo que se conoce popularmente, “un saludo a la bandera”, por dar paso a intereses económicos de tres multinacionales que no les interesa descontaminar el río, porque como se puede demostrar en los diseños actuales no se logrará y porque como ya se mencionó y así lo pueden ratificar ustedes, la contaminación que traen las aguas residuales de Suba que contaminan al Humedal Tibabuyes, de éste al Río Juan Amarillo y siguen directo hasta la desembocadura del río sin entrar a la PTAR, por tanto lo continúan contaminando y finalmente, en este aparte, porque las aguas que supuestamente son tratadas en la actual PTAR, salen de esta y vuelven a entrar al río a solo 200 metros de la desembocadura del Río Juan Amarillo que llega al Río Bogotá 100% contaminado y en ese sentido es inocuo lo que se pretende desarrollar y por los demás argumentos que hemos venido planteando de por qué ese proyecto es inviable en ese lugar.

**“ARTICULO 8º.** Es obligación del Estado y de las personas proteger las riquezas culturales y naturales de la Nación.”

Sobre este artículo, ibídem al artículo anterior, como comunidad nos acogemos a su inexpugnable aplicación; pues si bien se argumenta acatar las disposiciones del Fallo del Consejo de Estado para recuperar y salvar el Río Bogotá, es responsabilidad de todos acatar este principio básico constitucional y en ningún lado ese fallo afirma, indica, ordena que para lograr el objetivo de descontaminar el río Bogotá como ecosistema, se tenga que dañar otro ecosistema como ese humedal o el bosque o hacer proyectos cerca de las cuencas de Ríos, Humedales y demás zonas preservables; dice justamente que han de ser preservados aún en proyectos que pretendan mejorar el Río.







Señores de la CAR, por qué piensan que sólo ampliando la PTAR en ese lugar va a brindar algún beneficio que valga la pena, ya se ha mencionado y se puede demostrar que eso ahí no va a servir para nada y proféticamente hablamos que de permitirlo, en forma terca, terminará siendo otra triste y lamentable REFICAR.

Al respecto, el Distrito nunca debió permitir la construcción de esa planta inicial, ahí; si ya la zona estaba urbanizada antes de la primera etapa de la PTAR; así que ampliarla ahí es continuar en desacato de las normas constitucionales, legales y de convenios internacionales y por qué insistir en ello?. La CAR argumenta que Colsubsidio no debió construir urbanizaciones cerca al predio donde está la actual PTAR desde el año 2000; pero sabemos que el Diseño y Construcción de la Ciudadela viene desde 1980; la PTAR se empezó a diseñar en 1994; así que quien fue primero?. La PTAR se construyó entre 1998 y el año 2000 y muchas de las urbanizaciones ya estaban a menos de 1.5 kmts (1500 metros) de la cueca del Río y a la CAR le fue autorizada esa construcción mucho después de esa fecha; entonces aquí también vale la pena, si de buscar culpables se trata, donde estuvo la veeduría distrital y demás entes de control? Quién controla a los curadores urbanos que permitieron, según la CAR, a Colsubsidio construir más urbanizaciones y así mismo por qué autorizaron la Construcción de esa PTAR en la ronda del Río Bogotá y cerca al Humedal Juan Amarillo y Río Juan Amarillo y aún así insisten en terminar de destruir sus ecosistemas?. De otra parte, las últimas urbanizaciones se construyeron en el año 2000 a 2006, del 2006 a + - el 2011 la PTAR estuvo inactiva y ahora 15 años después del 2001, hoy 2016 si quieren ampliarla a menos de 200 mts de las viviendas.

Argumentamos lo anterior en consonancia con lo dispuesto en la Ley 388 de 1997, el artículo 19 del Decreto 2820 de 2010 que establece: “en lo concerniente al contenido básico del Diagnóstico Ambiental de Alternativas, que ese tipo de proyectos en su estudio ambiental deberá contener la información sobre la compatibilidad del proyecto con los usos del suelo establecidos en los POTs y POMCAS que igualmente, se deben consultar los actos administrativos mediante los cuales se establece el régimen jurídico aplicable a las áreas que han de ser protegidas con el fin de determinar los usos que se prevén y su compatibilidad con los proyectos que se pretenden adelantar; por ejemplo, que no es viable la construcción de rellenos sanitarios en zonas ambientalmente sensibles tales como los humedales” y desde ahí viene el problema.

De otra parte porque ambientalmente a la zona se le está aumentando su afectación negativa; pues si bien otrora, sobre el humedal, se dañó rellenándolo y usándolo como zona de botadero a cielo abierto y que fue cerrado en 1985, en sólo 30 años la misma fuerza de la vida de la naturaleza se recupera y nos brinda una fuente de oxígeno y de foresta con fauna espectacular; entonces por qué insistir en destruirla para dar paso a la ampliación de la PTAR?.

**“ARTICULO 13.** Todas las personas nacen libres e iguales ante la ley, recibirán la misma protección y trato de las autoridades y gozarán de los mismos derechos, libertades y oportunidades sin ninguna discriminación por razones de sexo, raza, origen nacional o familiar, lengua, religión, opinión política o filosófica.

El Estado promoverá las condiciones para que la igualdad sea real y efectiva y adoptará medidas en favor de grupos discriminados o marginados.

El Estado protegerá especialmente a aquellas personas que por su condición económica, física o mental, se encuentren en circunstancia de debilidad manifiesta y sancionará los abusos o maltratos que contra ellas se cometan”.

Frente a este artículo, solicitamos y demandamos de todas las autoridades involucradas en forma directa o indirecta en este caso y proyecto, que se tenga en cuenta la voz real de las comunidades potencial y directamente afectadas; que no se vulnere esos sagrados derechos a proteger nuestra vida, salud, ambiente sano y no por el hecho de ser una comunidad distinta a los indígenas u otros considerados vulnerables, se nos niegue el derecho a participar en





las decisiones que nos afectan limitando nuestro derecho a ser tratados de forma igual como seres humanos y comunidad.

**“ARTICULO 20.** Se garantiza a toda persona la libertad de expresar y difundir su pensamiento y opiniones, la de informar y recibir información veraz e imparcial, y la de fundar medios masivos de comunicación.

Estos son libres y tienen responsabilidad social. Se garantiza el derecho a la rectificación en condiciones de equidad. No habrá censura.”

Respecto a este artículo, vemos por parte de la CAR, EAAB, SDA y el IDRD y demás entidades involucradas, que a esta comunidad le han mentido y no se nos ha tenido en cuenta en recibir información veraz e imparcial; por cuanto la comunidad directamente que resultará afectada sólo se enteró del proyecto vía iniciativa ciudadana de investigar y solicitar, por este mismo mecanismo de derecho de petición, la información que nos permitió despertar y hacer consciencia sobre el daño del cual vamos a hacer objeto por no haber podido participar más a tiempo en las discusiones, debates públicos y otros mecanismos de participación ciudadana a efecto de concertar un proyecto que valga la pena y le sirva a la ciudad y a las demás ciudades del entorno del río que contaminan desde Chía a Soacha; que deben ser incluidas.

**“ARTICULO 23.** Toda persona tiene derecho a presentar peticiones respetuosas a las autoridades por motivos de interés general o particular y a obtener pronta resolución. El legislador podrá reglamentar su ejercicio ante organizaciones privadas para garantizar los derechos fundamentales.”

Sabemos que este es uno de los mecanismos, ya regulados, y por eso recurrimos a él. Sin objeción alguna, en cuanto a que se nos atienda nuestras reclamaciones y se atiendan nuestras peticiones.

**“ARTICULO 29.** El debido proceso se aplicará a toda clase de actuaciones judiciales y administrativas.”...

Esta comunidad manifiesta que la CAR, EAAB, SDA y el IDRD han vulnerado, respecto de ya haber concretado el contrato de inicio de obras de la Ampliación de la PTAR Salitre, este principio, al eliminar el debido proceso de socialización y real debate público, de brindar la oportunidad de participar a esta ciudadanía que resultará afectada en su patrimonio público ambiental y que terminará afectando su patrimonio personal y pondrá en riesgo la salud y demás derechos sociales que han de ser protegidos a la Luz de la Constitución.

**“ARTICULO 74.** Todas las personas tienen derecho a acceder a los documentos públicos salvo los casos que establezca la ley.”...

Fundamentados en este y otros, hacemos la presente solicitud y aplicación del derecho de petición y basados en él convocamos a todas las entidades a aplicar la Constitución y las Leyes que estamos mencionando en derecho.

**“ARTICULO 79.** Todas las personas tienen derecho a gozar de un ambiente sano. La ley garantizará la participación de la comunidad en las decisiones que puedan afectarlo.”

Reiteramos que, de hacer ese proyecto en el lugar, de forma terca, nos vulneran este derecho para prevenir las afectaciones de gozar de un ambiente sano; lo cual pondrá en riesgo nuestras vidas, salud y bienestar; toda vez que destruirán gran parte del bosque que nos provee de oxígeno y es barrera ambiental ante la actual PTAR.







Confirmamos, bajo la gravedad de juramento, que a esta comunidad, quien será la directamente afectada, no le fue informado el proyecto a tiempo para haber podido participar en los debates y toma de decisiones para aceptarlo o no y/o plantear alternativas de solución, como las que se han venido comentando de manera que nos beneficien realmente a todos, incluidas las entidades que quieren ejecutarlo para poder hacer uso de ese capital financiero al cual, por su puesto sabemos, le tienen muchas ganas.

**“ARTICULO 87.** Toda persona podrá acudir ante la autoridad judicial para hacer efectivo el cumplimiento de una ley o un acto administrativo. En caso de prosperar la acción, la sentencia ordenará a la autoridad renuente el cumplimiento del deber omitido.”

Dra. Nelly Villamizar, la comunidad se acoge a lo establecido en este artículo y al 4º, 8º, y 95 y a los demás de la constitución en estos temas, que se han previamente referido y los subsiguientes, en defensa de los derechos colectivos y para preservar las zonas de humedales como de reservas forestales o de protección a la fauna y flora existentes; especialmente el Artículo 4º en el que se indica que la Constitución es Norma de Normas y nadie puede transgredir dicho principio ( con mucho respeto a la rama judicial le compete justamente aplicar en ejemplo), si este es realmente un estado social de derecho que pretenda ser viable; más aún dentro del contexto que tenemos de llegar a un proceso de paz; para que a las comunidades se les tenga en cuenta en el debido proceso sobre actos, proyectos, inversiones que nos puedan afectar y que en ese sentido se apliquen derechos colectivos y no dar prioridad a intereses multinacionales particulares.

En su sentencia nunca manifiesta usted que para proteger al río, como ecosistema, se deba destruir, afectar negativamente otro ecosistema y en ese sentido, permitir dicha ampliación a pesar de los argumentos planteados es transgredir su mismo fallo y por eso acudimos a usted para que eso no sea permitido y el concepto sea enmendado.

Dra. Nelly, recurrimos a usted para que, a pesar del Fallo sobre el Río Bogotá, que sabemos es necesario su descontaminación, permitir su ejecución en ese lugar y de la forma como la CAR y demás entidades lo quieren desarrollar, están vulnerando la misma constitución y otras normas como se ha venido argumentando, así como Acuerdos y Tratados Internacionales Ratificados por Colombia hacia la protección de la biodiversidad, del medio ambiente y vulnerando así mismo su fallo de proteger zonas de acuíferos, los valles aluviales de las rondas de los ríos en este caso tanto del Juan Amarillo y Bogotá y por la Cercanía al Humedal Cortijo Tibaguya y el Tibabuyes así como normas y principios técnicos del RAS y sociales sobre la zona del Humedal y las comunidades aledañas.

Es por eso que como comunidad pedimos, a su señoría Dra. Nelly, además de este derecho de petición, entonces ante su despacho y con este mismo documento, Acción de Tutela para evitar el inminente daño al ecosistema de la zona y demás perjuicios potenciales para las comunidades y buscar la protección del derecho a poder disfrutar de un ambiente sano, prever y prevenir el riesgo para la salud y la vida de las personas (especialmente de la gran población infantil y de adultos mayores que residen en la UPZ 72), para preservar ese espacio público para el disfrute de recreación pasiva y de observación de la naturaleza, la protección del equilibrio ecológico en la zona y preservación de vida en la fauna de aves y pequeños mamíferos y en general de la biodiversidad endémica y migratoria que conviven en ese Humedal; que como se dijo al inicio de este documento, que no tenga nombre o no esté bautizado en los registros documentales de las entidades ambientales del Distrito Capital como SDA, en Planeación, etc., no significa que no exista y que no esté prestando los servicios medioambientales y de oxígeno para las comunidades de la ribera de ese ecosistema y en general para Bogotá y que por tanto entonces no sea, ese humedal y su ecosistema, sujeto de derechos para ser defendido, protegido y preservado.

**“ARTICULO 89.** Además de los consagrados en los artículos anteriores, la ley establecerá los demás recursos, las acciones, y los procedimientos necesarios para que puedan propugnar por la integridad del orden jurídico, y por







la protección de sus derechos individuales, de grupo o colectivos, frente a la acción u omisión de las autoridades públicas.”

Sobre este artículo manifestamos que las entidades públicas como la CAR, EAAB, SDA, IDRA, vienen violando principios y deberes constitucionales y vulnerando en consecuencia derechos constitucionales de carácter colectivo e incluso particular y por eso demandamos su real aplicación de la Constitución en beneficio de las comunidades y no en beneficio de entidades multinacionales.

**“ARTICULO 95.** La calidad de colombiano enaltece a todos los miembros de la comunidad nacional. Todos están en el deber de engrandecerla y dignificarla. El ejercicio de los derechos y libertades reconocidos en esta Constitución implica responsabilidades.

Toda persona está obligada a cumplir la Constitución y las leyes.  
Son deberes de la persona y del ciudadano: ...

... 8. Proteger los recursos culturales y naturales del país y velar por la conservación de un ambiente sano;...”

Este numeral 8, como complemento al Artículo 8º, nos permite confirmar que de aceptarse ese proyecto como está planteado, y ahí en ese lugar, nos pone a la comunidad como cómplices de no acatar la Constitución y de permitir una masacre *ecológica* para Bogotá y eso no está en nuestra dinámica de vida y comunidad; mas a las autoridades que si los quieren hacer las pone como victimarias de la constitución y de los derechos colectivos de las comunidades de la zona potencialmente intervenida y por eso pedimos la suspensión del proyecto en ese lugar.

Finalmente, con ese proyecto se vulneran leyes, acuerdos y tratados internacionales ratificados por Colombia en materia medio ambiental y de la biodiversidad, como el convenio Ramsar, El Protocolo de Río, el Protocolo de Kyoto, el reciente Acuerdo de Paris, las Normativas Técnicas del RAS como la 1 - 2 - 4 - 5 - 7 - 8 - 10 - 12 - 13 - 14 - 15 - 20 - 21 - 22, La Ley 165 de 1994, convenio de las naciones unidas sobre diversidad biológica, La Ley 134 de 1994 y Ley 472 de 1998, por las cuales se dictan normas sobre mecanismos de participación ciudadana y en general se vulneran los principios y valores misionales de las entidades (Ver Vision, Misión, Principios y Valores de la SDA) encargadas de proteger las fuentes de agua, oxígeno, de preservación de la biodiversidad en cualquier parte del país y más aún cercana a zonas urbanas; por lo cual demandamos la aplicación de un real respeto de la Constitución y las Leyes, así como de los Tratados Internacionales y no sucumbir a intereses de empresas multinacionales que sólo quieren depredar al país en todos sus recursos naturales biodiversos, e incluso los financieros, porque ese proyecto ahí va a terminar en un despilfarro de dinero que pagaremos todos los Bogotanos.

Por todos los argumentos anteriores, esta comunidad que potencialmente será la directamente afectada, hace las siguientes peticiones:

1. Detener, en forma inmediata, el inicio de obras de Ampliación de la PTAR Salitre, por su inconveniencia para la comunidad, el medio ambiente del sector y el ecosistema medioambiental principal de Bogotá.
2. Ordenar la Preservación, Protección del Humedal y Destinar los Recursos Necesarios para su fortalecimiento, adecuación y destinación para una zona de recreación pasiva, de avistamiento y disfrute de la naturaleza del lugar y de ampliar su espectro de ser un pulmón y fuente de oxígeno para la Ciudad.
3. Dar curso efectivo al Proyecto de Acuerdo, radicado en el Consejo de Bogotá por el Honorable Concejal Jairo Cardozo, en coadyubancia con el Consejo en Pleno y de la Bancada Ambientalista para Declarar Formalmente al Humedal Cortijo - Tibaguya como zona de Reserva Ambiental para Bogotá.





Sin otro en particular, por favor notificarnos a cada quien en individual y en físico; de sus señorías, atentamente

## **MESA CIUDADANA CORTIJO TIBAGUYA**



Este documento consta de diez y seis (16) folios. En el folio 16 aparecen las firmas escaneadas que están signadas en el folio 15 del original impreso de este documento.





Sin otro en particular, por favor notificarnos a cada quien en individual y en físico, de sus señorías, atentamente



Este documento consta de diez y seis (16) folios. En el folio 16 aparecen las firmas escaneadas que están signadas en el folio 15 del original impreso de este documento.

Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya – Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3135925584 – 3142944426 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya



Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya – Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3135925584 – 3142944426 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900829423-6  
3043258332 3112801004  
Bogotá, Colombia

*I Coniaker*

29 de junio de 2016

Señores

**PANEL DE INSPECCIÓN Y CONSULTA Y VIGILANCIA DE PROYECTOS  
DEL BANCO MUNDIAL**

Dra. Patricia Nunez / Consultant

Dra. Tamara Milsztajn / Operations Officer

**REFERENCIA:** Denuncia sobre el Proyecto de Ampliación de la Planta de  
Tratamiento de Aguas Residuales El Salitre

Cordial saludo,

Nosotros los abajo firmantes, identificados por nuestros nombres, apellidos,  
dirección postal y cédulas de ciudadanía colombiana, queremos interponer  
la siguiente denuncia sobre el Proyecto de Ampliación de la Planta de  
Tratamiento de Aguas Residuales El Salitre por violación a los derechos al  
medio ambiente, información y participación consagrados en las leyes  
colombianas y también en las salvaguardas ambientales del Banco Mundial.

Anexamos un CD en el cual podrán encontrar los hechos que sustentan  
nuestra denuncia y las peticiones concretas que hacemos al Panel. Así  
mismo una carpeta con fotografías y videos.

**NOTIFICACIONES:**

Fundación Colectiva Somos Uno NIT 900829423-6  
Correo electrónico: [somospropuesta1@gmail.com](mailto:somospropuesta1@gmail.com)  
Teléfono: 3043258332



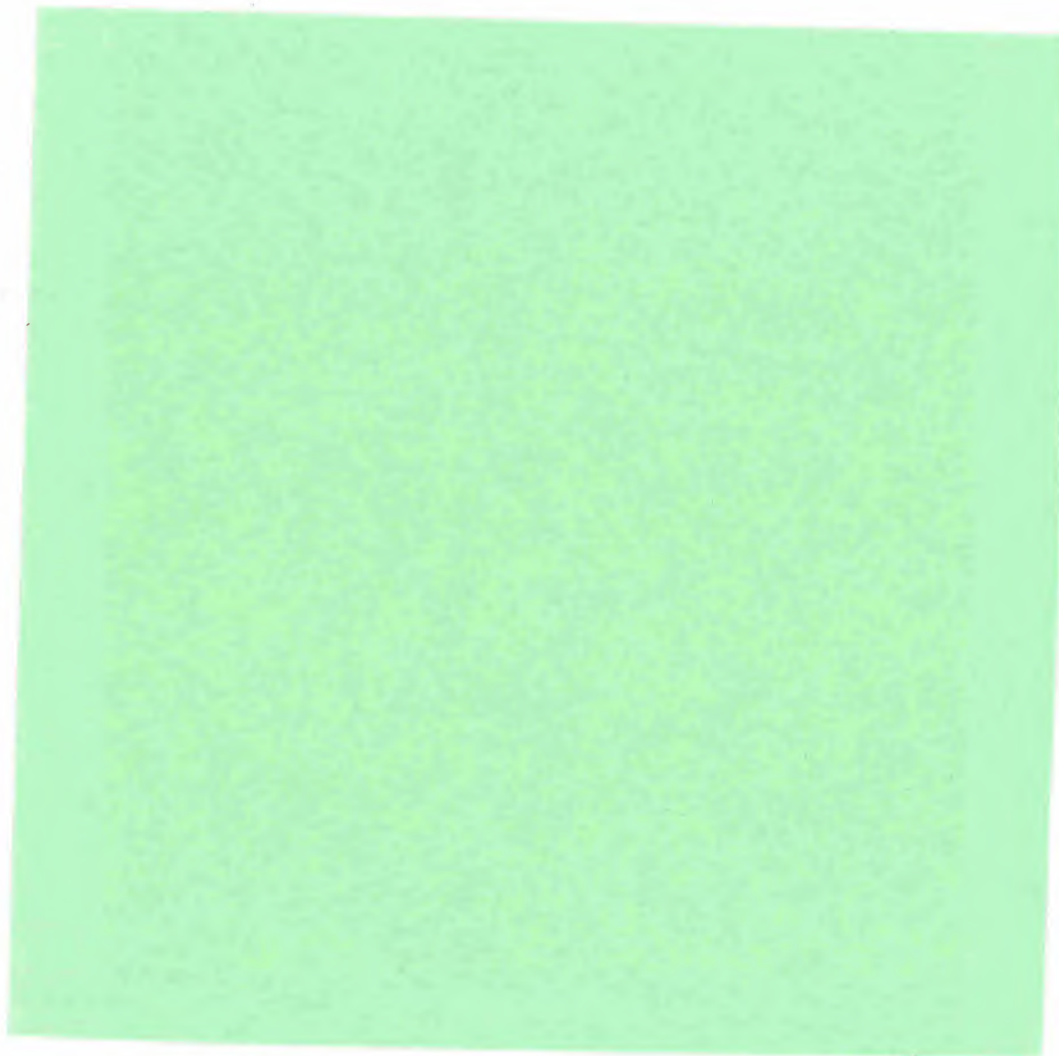


FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 000929423-6  
3043258332-3132893004  
Bogotá, Colombia





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043256132-3132893804  
Bogotá, Colombia





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-8  
3043258332-3132993904  
Bogotá, Colombia





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

29 de junio de 2016

Señores

**PANEL DE INSPECCIÓN Y CONSULTA Y VIGILANCIA DE PROYECTOS  
DEL BANCO MUNDIAL**

Dra. Patricia Nunez / Consultant

Dra. Tamara Milsztajn / Operations Officer

**REFERENCIA:** Denuncia sobre el Proyecto de Ampliación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales El Salitre<sup>1</sup>

Cordial saludo,

Nosotros los abajo firmantes, identificados por nuestros nombres, apellidos, dirección postal y cédulas de ciudadanía colombiana, queremos interponer la siguiente denuncia sobre del Proyecto de Ampliación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales El Salitre por violación a los derechos al medio ambiente, información y participación consagrados en las leyes colombianas y también en las salvaguardas ambientales del Banco Mundial.

**HECHOS**

*"Cada pedazo de esta tierra es sagrado para mi pueblo.  
Cada rama brillante de un pino, cada puñado de arena de las playas,  
la penumbra de la densa selva, cada rayo de luz y el zumbir  
de los insectos son sagrados en la memoria y vida de mi pueblo".<sup>2</sup>*

"La Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca – CAR, tiene a cargo la ejecución del Proyecto de Adecuación Hidráulica y Recuperación Ambiental del río Bogotá.

<sup>1</sup> La investigación del documento fue elaborada por Colectivo Somos Uno 2015-2016

<sup>2</sup> Carta del Jefe Seattle al Presidente de los Estados Unidos de América. 1855.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

El proyecto del Río Bogotá incluye el proyecto de Ampliación y optimización de la Planta de tratamiento El Salitre. Todos los proyectos serán financiados por el Banco Mundial<sup>3</sup>.

La Alcaldía Mayor de Bogotá mediante el Decreto 470 de 2005 aprobó la construcción del Parque Metropolitano (PM) PTAR Salitre el cual hace parte del proyecto de ampliación de la Ptar Salitre.

El Parque es parte de la propuesta de compensación de la CAR por los daños causados a la comunidad por la ampliación de la Planta El Salitre.

#### MAPA PARQUE METROPOLITANO PTAR SALITRE



Plano Parque PTAR SALITRE. Alcaldía de Bogotá. Instituto Distrital de Recreación y Deporte. 2006.

---

<sup>3</sup> Proyecto de Adecuación Hidráulica y Recuperación Ambiental del río Bogotá



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

## MAPA AMPLIACIÓN PTAR SALITRE



Plano de diseño de la Ptar Salitre. Tomado de: la página web de la Fundación Humedales Bogotá.

### I. AFECTACIÓN AL MEDIO AMBIENTE

El parque y la ampliación de la planta serán construidos en el predio conocido como “El Cortijo” o “El Dorado”, que en la actualidad es una reserva ecológica para la comunidad y el cual tiene características ambientales de invaluable valor ecológico.

La reserva hace parte del valle aluvial del río Bogotá y en ella encontramos agua subterránea, acuíferos, varios nacimientos de agua y un Humedal.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

A continuación haremos una breve descripción del ecosistema e igualmente anexamos a este escrito un CD con fotografías y videos.

### **LA RESERVA TIBAGUYA**

La Reserva Tibaguya se encuentra ubicada al noroccidente de la ciudad de Bogotá. Limita al norte con los límites legales del Humedal Tibabuyes; Por el sur, limita con el Río Bogotá, la cicloruta el Cortijo y la vía a Lisboa; Por el oriente, con los barrios Ciudadela Colsubsidio, Quintas de Santa Bárbara y Cortijo., Por el occidente limita con la Planta de Tratamiento El Salitre y la vía al Lisboa.

Tiene una extensión aproximada de 113 hectáreas<sup>4</sup> y está compuesta de una plantación de árboles, un humedal, afloramientos de agua distribuidos en todo el predio, enredaderas, hongos, arbustos y varias especies de hierbas y una zona de pastos.

---

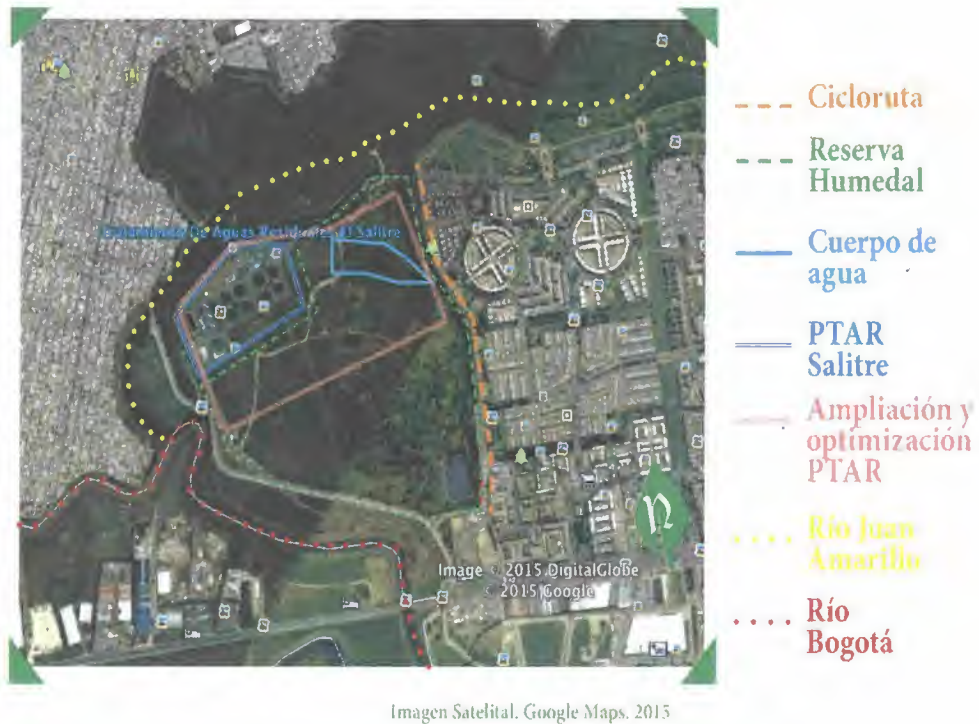
<sup>4</sup> INGESAM-URS.1986. "Disposición de residuos sólidos para la ciudad de Bogotá". Página 215, capítulo 2.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

## MAPA DE LA RESERVA



Mapa de ubicación de la Reserva. Google Maps. 2015.

Los jóvenes de la comunidad aledaña a la planta El Salitre decidieron bautizar la reserva, el bosque y el humedal como “Tibaguya”, palabra Muisca que en español significa “Alegría por el poder de la mujer fértil”, que es el nombre de un antiguo resguardo indígena que existía en el territorio que hoy comprende los barrios Ciudadela Colsubsidio, Quintas de Santa Bárbara y Cortijo.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Al humedal Tibaguya también se le conoce como Humedal Cortijo.

Antes del año 1970, el uso del predio de la reserva era principalmente agropecuario y a mediados de la década de 1970 hasta su cierre en el año 1985, el terreno fue usado como un botadero de basura a cielo abierto llamado El Cortijo.

En el año 1985 el botadero de basura se cierra y se rellena con material de construcción y tierra<sup>5</sup>.

En el año 1998 se inicia la construcción de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales Salitre y en el año 2000 se pone en funcionamiento la Planta.

La reserva, el humedal y el bosque no están reconocidos legalmente.

La reserva Tibaguya está ubicada en el valle aluvial del Río Bogotá y es un remanente de la Laguna Tibabuyes. Estudios elaborados por el consorcio INGESAM y el DAMA así lo confirman:

*Estudio INGESAM, 1986: "Esta zona es un remanente de la Laguna de Juan Amarillo o Tibabuyes y es evidentemente un terreno bajo, resultado del proceso de colmatación de la laguna con contribuciones del río; en la actualidad el relleno ha elevado la cota del terreno pero aun así se observan terrenos bajos susceptibles de inundación"*<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> INGEMSAM. Programa de cierre Botadero de basura El Cortijo. 1986. Página 28.

<sup>6</sup> INGESAM-URS. 1986. "DISPOSICIÓN DE RESIDUOS SÓLIDOS PARA LA CIUDAD DE BOGOTÁ. capítulo 2. página 216.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

*Estudio DAMA. 1995: "El terreno donde se construirá la planta está ubicado en la planicie de inundación del río Bogotá, a un nivel promedio de 2.572 msnm. Sobre el terreno se descargó en el pasado una capa de basura con un espesor medio de 1,50m".<sup>7</sup>*

Así mismo, la plancha 21 del Plano de Bogotá (1959-IGAC), indica que para el año 1959 el territorio de la reserva era un 90% humedal<sup>8</sup>. Estos humedales conformaban el valle aluvial del río Bogotá.

Para el año 1981, según las planchas No. E-47 y E-57, aún existían en el territorio de la Reserva cuatro "zonas de inundación" y seis "ciénagas o pantanos".<sup>9</sup>

Los valles de inundación son zonas construidas por el río, formados por la acumulación de los sedimentos arrastrados por el cauce y que el río ha depositado durante las inundaciones a lo largo de su historia.

Esta área es muy importante para la salud y la recuperación del río Bogotá porque en ella tienen lugar varios procesos ecológicos. En los valles aluviales se han formado acuíferos y humedales que alimentan el río en época de verano y son las tierras en donde el río se desborda.

Las repercusiones ambientales negativas del proyecto son irreparables pues implican la destrucción del valle de inundación, el cual es un ecosistema único para la salud del río y la seguridad de la comunidad y los ecosistemas.

---

<sup>7</sup> ALCALDÍA MAYOR DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ D.C. DEPARTAMENTO TÉCNICO ADMINISTRATIVO DEL MEDIO AMBIENTE –DAMA-1995. "Estudio de Impacto Ambiental de las plantas de Tratamiento de Aguas Residuales para Santa Fe de Bogotá. Tomo I". Página 4-30 (155).

<sup>8</sup> Anexo III. ALCALDÍA MAYOR DE SANTA FE DE BOGOTÁ. Plancha 21 del Plano de Bogotá. 1959. Se encuentra en la mapoteca del Instituto Geográfico Agustín Codazzi.

<sup>9</sup> Anexo IV. El plano de Bogotá del año 1981. Planchas No. E-47 y E-57. Se encuentran en la mapoteca del Instituto Geográfico Agustín Codazzi.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Los barrios Ciudadela Colsubsidio, Quintas de Santa Bárbara y Cortijo fueron construidos en las zonas de inundación de los ríos Juan Amarillo y Bogotá. Este hecho está reconocido en el artículo 72 del Decreto 619 de 2000, el cual establece que las áreas urbanas que se encuentran en amenaza de inundación por desbordamiento son aquellas localizadas en inmediaciones de los ríos Bogotá y Juan Amarillo.

Consultado el aplicativo SINUPOT de la Secretaría Distrital de Planeación de Bogotá, las categorías de amenaza por riesgo de inundación para los barrios Ciudadela, Cortijo y Quintas es de baja a media.

El siguiente es un mapa tomado del aplicativo de la Secretaría Distrital de Planeación SINUPOT, que muestra en rojo las zonas que se verían afectadas por el desbordamiento de los ríos Bogotá y Juan Amarillo

MAPA DE RIESGO DE LA COMUNIDAD ALEDAÑA A LA PLANTA



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.



Zonas de amenaza de inundación de baja a media en el área de influencia de la planta. En rojo es una proyección del área que sería inundada por el río. SINUPOT. 2015.

La destrucción de gran parte de la planicie de inundación por la construcción de la planta aumenta el riesgo de inundación para los barrios Cortijo, Quintas y Ciudadela porque elimina el ecosistema que de forma natural recibe y almacena las aguas que se desbordan producto de las crecientes e inundaciones.

La importancia de este ecosistema para el río y la seguridad de la comunidad, obligan a las autoridades ambientales encargadas del proyecto a cumplir su deber de proteger y recuperar el valle aluvial del río Bogotá y adoptar medidas para garantizar los derechos de la comunidad, lo cual implica necesariamente no ampliar la planta sobre el valle aluvial del río.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

La construcción de la fase II de la Planta Salitre en el valle aluvial del río aumenta el nivel de riesgo por inundación de la comunidad. La autoridad ambiental pretende destruir el valle aluvial del río y construir en la planta un sistema de protección contra inundaciones que logre los mismos niveles de protección y eficacia que el valle aluvial y el Humedal Tibaguya.

El diseño de la fase II de la planta incumple además lo ordenado en el artículo 103 de la Resolución 1096 de 2000 por medio de la cual se adopta el Reglamento Técnico para el Sector de Agua Potable y Saneamiento Básico – RAS, el cual establece que el terreno seleccionado para la construcción de sistemas de potabilización de agua debe estar alejado de toda posibilidad de inundación.

Las autoridades ambientales han olvidado importantes lecciones que nos ha enseñado el río desde hace varias décadas: Lo que se construye en los valles aluviales y zonas de humedales tarde o temprano se inundan.

Las reglas de la experiencia en la sabana de Bogotá demuestran que la construcción de edificaciones en los valles de inundación es anti técnica.

Generalmente, las zonas más afectadas durante fenómenos naturales son aquellas que fueron degradadas y los daños causados por crecientes y tormentas son más graves en áreas que anteriormente pertenecían al río<sup>10</sup>.

Los ecosistemas naturales del río como el valle de inundación y los humedales constituyen la protección más efectiva y económica para proteger a las comunidades frente a la amenaza de inundación, pues su estructura física, química y geológica está diseñada para recibir y retener grandes cantidades de agua.

---

<sup>10</sup> Agencia Federal para la Administración de Emergencias de los Estados Unidos de América (FEMA). The NFIP and Levee Systems Frequently Asked Questions. 2011 en [http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the\\_nfip\\_and\\_levee\\_systems\\_frequently\\_asked\\_questions.pdf](http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the_nfip_and_levee_systems_frequently_asked_questions.pdf) y The National Flood Insurance Program and Leaves <http://www.fema.gov/national-flood-insurance-program>.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

En virtud de los artículos 1; 26; 27 y 29 de la Convención Americana Sobre Derechos Humanos y los artículos 1;4; y 5 del Protocolo adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de derechos económicos, sociales y culturales, el Estado colombiano tiene el deber de asegurar cada vez niveles mayores de eficiencia y disfrute de los derechos<sup>11</sup>, lo cual implica que bajo ninguna circunstancia puede adoptar medidas regresivas o estándares inferiores de protección contra riesgos causados por desastres naturales .

La protección contra desastres naturales involucra los derechos fundamentales de las personas. Los fenómenos naturales como las inundaciones, crecientes y tormentas afectan los derechos a la vida, la salud, la integridad física y mental y la vivienda.

El Estado tiene el deber de respetar y garantizar estos derechos adoptando medidas eficaces, es decir implementarse sistemas que logren estándares muy altos de seguridad.

El artículo 27 de la Convención Americana sobre Derechos Humanos no autoriza la suspensión, incluso durante estados de excepción, de los derechos a la integridad personal, la vida y los derechos políticos (derecho a la información).

El artículo 93 de la Constitución Política colombiana consagra que prevalecen en el ordenamiento interno los tratados internacionales ratificados por el congreso que reconocen tratados de derechos humanos y que prohíben su limitación en estados de excepción.

La destrucción del valle de inundación no fue objeto de estudio en la

---

<sup>11</sup> Convención Americana Sobre Derechos Humanos, artículos 1; 26; 27 y 29; Protocolo adicional a la Convención Americana Sobre Derechos Humanos en materia de derechos económicos, sociales y culturales artículos 1;4; y 5.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

Evaluación Ambiental del proyecto. El documento no menciona que la planta será construida en el valle aluvial del río Bogotá y se limita a indicar únicamente que el sitio fue aprobado en la licencia ambiental en el año 1996 y posteriormente por el artículo 111 del Decreto Distrital –POT-190 de 2004<sup>12</sup>. Así mismo la Evaluación Ambiental en el capítulo de riesgos y contingencias no menciona el riesgo por inundación relacionado con la construcción de la Planta en el valle de inundación.

El valle aluvial que es un ecosistema del río mismo y hace parte de las áreas protegidas del distrito capital e integra la Estructura Ecológica Principal de la ciudad según el decreto 190 de 2004.

Consideramos que por las consecuencias negativas al medio ambiente, al equilibrio ecológico y los derechos fundamentales de la comunidad, la destrucción del valle de inundación es un impacto negativo irreparable.

Los humedales y valles de inundación son ecosistemas estratégicos para enfrentar el cambio climático y en ellos habitan especies de fauna únicas en el mundo y además son hábitats que reciben las aves migratorias.

## **RIESGO DE INUNDACIÓN**

El sistema de la planta fue calculado para niveles del Río Bogotá para una tormenta con un periodo de retorno de 10 y 100 años. Se espera que las obras de adecuación hidráulica del Río Bogotá disminuyan alrededor de 1,7m los niveles de agua durante eventos de precipitación máxima<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> CAR. 2009. Evaluación Ambiental Vol.II versión final" páginas 135 a 167.

<sup>13</sup> Documentos de Licitación. HAZEN AND SAWYER EN ASOCIO CON NIPPON KOEI. "Producto Final – Anexo No. 14 Entrega de Aguas Efluente Final – Niveles de Inundación", página 14-2, en <https://www.contratos.gov.co/consultas/detalleProcesoBM.do?numConstancia=13-6-2479>.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

NIVEL DE AGUA EN EL RÍO BOGOTÁ <sup>14</sup>		
PERIODO DE RETORNO*	SITUACIÓN ACTUAL	SITUACIÓN FUTURA CON OBRAS DE ADECUACIÓN HIDRÁULICA
10 AÑOS	44,14M	42,64 M
100 AÑOS	44,70 M	42, 98M

\*Datos tomados de las figuras 3.13 y 3.20 del estudio de Monsalve 2008.

La capacidad máxima de ingreso de agua para la fase II de la Planta es de  $14\text{m}^3/\text{s}$  en época de lluvia y de  $8\text{m}^3/\text{s}$  en temporada seca<sup>15</sup>.

Se mantendrá además el sistema de la fase I con el fin de aumentar la capacidad del sistema de protección de toda la planta<sup>16</sup>. Según los documentos de licitación el total del sistema para ingresar agua durante eventos de caudales máximos es de  $24\text{m}^3/\text{s}$ <sup>17</sup>.

La estructura de los canales de medida de agua tratada de la fase I tiene una elevación de  $43,64\text{ m}^3/\text{s}$ , un nivel más alto que el caudal esperado para

<sup>14</sup> IBIDEM

<sup>15</sup> Documentos de Licitación. HAZEN AND SAWYER EN ASOCIO CON NIPPON KOEI. "Entrega de aguas efluente final- Niveles de inundación", página 14-8. Documento que se encuentra en <https://www.contratos.gov.co/consultas/detalleProcesoBM.do?numConstancia=13-6-2479>

<sup>16</sup> IBIDEM

<sup>17</sup> IBIDEM





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

un evento de inundación con periodo de retorno de 10 y 100 años<sup>18</sup>.

En informe final denominado “Diseño detallado de la nueva estación elevadora de la Ptar Salitre con su canal de aducción, su tanque de amortiguación y by-pass”, se analiza el riesgo por inundación para la estación elevadora (página 104, numeral 14.3.2.3 Riesgo).

La estación elevadora es muy importante en el sistema de protección contra inundaciones de la planta porque es la estructura encargada de ingresar el agua al sistema, de su eficiencia, rapidez y capacidad depende que los caudales de invierno no se desborden.

El documento indica que el nivel de riesgo de operación de nivel moderado se presentará cuando dentro del periodo de retorno de 10 y 100 años se presenten caudales de 26 m<sup>3</sup>/s., con una capacidad de desviación y almacenamiento de excesos en el canal de amortiguación que se llena en un tiempo **máximo de 2,19 horas**.

El documento también menciona que el nivel de riesgo crítico/alto “**se presentaría bajo condiciones de temporada invernal, con caudales para periodos de retorno de 100 años (como las presentadas por el fenómeno de La Niña 2010 – 2011) (...)**” y la interrupción del fluido eléctrico que no permita la operación de los bombeos. (No subrayado en el texto).

Concluimos bajo las lecturas anteriores que la estructura de protección contra inundaciones de la planta no es suficiente toda vez que está diseñada para un nivel de riesgo que ya ocurrió en la sabana de Bogotá durante el fenómeno de la niña del año 2010-2011, riesgo que aumenta por que la estructura piensa ser construida en el valle aluvial del río que es el

---

<sup>18</sup> IBIDEM



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

ecosistema que cumple la función de recibir las crecientes del río.

Por el contrario de la planta, el nivel de protección ofrecida por el valle aluvial es alto pues la estructura química, morfológica y biológica del ecosistema está diseñada para soportar volúmenes altos de agua y el tipo de suelo de la reserva, limo-arcilloso, tiende a modificar su estructura aumentando la capacidad del suelo para retener agua.

La vegetación del bosque además reduce la fuerza de las crecientes y las raíces ayudan a consumir agua para disminuir los niveles freáticos.

Finalmente la reserva está unida al humedal Tibabuyes, que tiene un área de 257 ha, lo cual aumenta el área de desborde del río y por ende reduciría la lámina de inundación.

Los cálculos y pronósticos que hace el hombre para construir sistemas de defensa contra inundaciones y crecientes se tornan insuficientes para proteger las comunidades porque la intermitencia del clima, causada por la acción del hombre y la ruptura del equilibrio.

Por ejemplo, durante el Huracán Katrina los instrumentos de medición excedieron su rango y fallaron antes de la llegada del pico de la inundación<sup>19</sup>.

Al respecto, la Agencia Federal para la Gestión de Emergencias de los Estados Unidos, (FEMA), considera que las construcciones de prevención contra inundaciones como jarillones y diques no eliminan el riesgo sino que solamente lo mitigan.

---

<sup>19</sup> NOAA (2005). Hurricane Katrina: Storm tide summary - Preliminary Report, citado por FRATTA Dante y SANTAMARÍA J. Carlos. "DAÑOS CAUSADOS POR EL HURACÁN KATRINA EN BILOXI, MISSISSIPPI". 2006. En <http://academic.uprm.edu/laccei/index.php/RIDNAIC/article/viewFile/103/102>



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Su función es evitar que se causen daños mayores a las comunidades pues son en esencia estructuras para la reducción de daños y pérdidas pero nunca para evitar las inundaciones<sup>20</sup>.

En toda Colombia se han urbanizado zonas altamente riesgosas bajo la creencia que los jarillones, diques y bombas evitarán las inundaciones<sup>21</sup>, por esa razón los cambios del uso del suelo constituyen uno de los factores de riesgo que más influyen en la producción de desastres, de suerte que la medida más eficaz es la construcción planificada y el respeto por las zonas de desborde del río.

Las actividades de protección de la cuenca y todos los ecosistemas asociados al río como los humedales y bosques ribereños aumentan los niveles de protección frente a inundaciones ya que son ecosistemas que cumplen la función de regular las corrientes.

Al respecto valga mencionar el informe sobre daños causados por el fenómeno de la Niña elaborado por CEPAL concluyó que gran parte de los daños causados por las inundaciones del año 2011 se debieron también a la construcción irresponsable en zonas no permitidas como valles aluviales, ciénagas y humedales<sup>22</sup>.

El fenómeno de la Niña produjo inundaciones en toda Colombia, sobre todo en la región Caribe y Andina con saldos de pérdidas preocupantes: El número de personas muertas fue 2390, los damnificados superaron los 4,4 millones de personas, se destruyeron más de 13 mil viviendas y más de 677 mil viviendas sufrieron daños. Los daños, sobre los activos de los hogares y del sector productivo, fueron valorados en 6.052 millones de dólares y las

<sup>20</sup> FEMA. The NFIP and Levee Systems Frequently Asked Questions en [http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the\\_nfip\\_and\\_levee\\_systems\\_frequently\\_asked\\_questions.pdf](http://www.fema.gov/media-library-data/20130726-1603-20490-7033/the_nfip_and_levee_systems_frequently_asked_questions.pdf)

<sup>21</sup> CORPORACIÓN OSSO. Patrones en la configuración de riesgos y condiciones de vulnerabilidad asociados con la ruptura de diques en Colombia. 2012, página 17

<sup>22</sup> CEPAL. Valoración de daños y pérdidas. Ola invernal Colombia 2010-2011.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

pérdidas, definidas como disminución de ingresos netos de los hogares, en 11 175 millones de dólares<sup>23</sup>.

El número de hogares afectados fue de 6.384 y el número de personas afectadas ascendió a 23.229. Los hogares potencialmente damnificados sumaron 10.027 y las personas damnificadas fueron 34.420.

En toda Colombia resultaron damnificadas 2.350.207 personas<sup>24</sup>.

En Cundinamarca la extensión total del departamento es de 2.398.439 ha, en donde las zonas inundables periódicamente suman 7.802 ha, que representan el 0,4% del departamento<sup>25</sup>. Durante la ola invernal 2010-2011 se inundaron en el departamento 30.153 ha, que representan el 69,2% del territorio.

Durante ese periodo de invierno es recordada la inundación de la Universidad de la Sabana, cuya construcción se hizo en el valle de inundación del río. La inundación afectó 30 ha del campus en niveles que llegaron a tener hasta 1,80mts de profundidad.<sup>26</sup>

En Bogotá las inundaciones de las localidades de Engativá, Kennedy, Fontibón y Bosa dejaron un promedio de 50.000 mil personas afectadas<sup>27</sup>.

La destrucción de cerca de 1.500 km<sup>2</sup> de humedales costeros ocasionaron que los efectos devastadores del huracán Katrina fueran considerablemente mayores. Los humedales constituían la primera defensa natural contra las tormentas y las crecientes de los ríos: "La vulnerabilidad de Nueva Orleans ante la inundación ocurrida tras el paso de Katrina aumentó debido a la

<sup>23</sup> CEPAL. Valoración de daños y pérdidas. Ola invernal Colombia 2010-2011.

<sup>24</sup> IBIDEM, PÁGINA 22.

<sup>25</sup> IBIDEM, página 15.

<sup>26</sup> ORTIZ MARTÍNEZ JUAN GUILLERMO. "Inundaciones: Una aproximación racional para enfrentarlas" Clínica Universidad de la Sabana. Comité de Vigilancia epidemiológica. S.f.

<sup>27</sup> <http://www.semana.com/nacion/articulo/cerca-50-mil-afectados-inundaciones-suroccidente-bogota/250472-3>





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

perdida progresiva del delta del río Mississippi, causada en gran parte por las actividades humanas. Por ejemplo, una parte importante de los sedimentos arrastrados por el río que en otro tiempo mantenían la red de humedales costeros e islotes barrera que servían de protección al delta, ahora quedan atrapados aguas arriba de las represas y los diques (bancales contra crecidas) y el delta se está contrayendo por falta de nuevos depósitos de sedimentos. La marea de tempestad asociada con el huracán Katrina también pudo desplazarse rápidamente a lo largo de los rectos canales de navegación, en tanto que gran parte de la 'válvula de seguridad' natural del río, su llanura inundable, había sido drenada y dedicada al desarrollo”<sup>28, 29</sup>.

“En los países más afectados por el tsunami ocurrido en 2004 en el Océano Indico, más de una cuarta parte de la superficie de los manglares había sido destruida entre 1980 y 2000 por la actividad humana. (...)”<sup>30</sup>

“En el Caribe, los beneficios netos anuales proporcionados por los arrecifes de coral a través de los servicios de protección de la línea de costa se calculan entre 700.000 dólares y 2.200 millones. Tan solo en Santa Lucía, el valor anual de los servicios de protección de la costa que ofrecen los arrecifes de coral (en daños potencialmente evitados) se calcula que asciende a entre 28 y 50 millones de dólares. Los arrecifes de coral contribuyen a la protección de más del 40% de la costa de la isla”<sup>31</sup>.

La construcción de la fase II de la planta en el valle aluvial del río aumenta el nivel de riesgo por inundación de las comunidades y los sistemas de reducción del riesgo por inundación de la Planta no ofrecen el nivel de protección que sí logran el valle aluvial, el humedal y el bosque (la reserva).

<sup>28</sup> RAMSAR. “Humedales: Servicios de los ecosistemas. Estabilización de costas y protección contra tormentas”. Ficha informativa 3 de una serie de 10. S.f. ([http://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/pdf/info/services\\_03\\_s.pdf](http://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/pdf/info/services_03_s.pdf))

<sup>29</sup> BBC Mundo. Edición virtual: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/science/newsid\\_4222000/4222266.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/science/newsid_4222000/4222266.stm)

<sup>30</sup> Ibidem

<sup>31</sup> Ibidem





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

En consecuencia el proyecto afecta de forma desproporcionada los derechos a la integridad personal, la vivienda, la vida, la salud, la información y la seguridad y protección contra desastres previsibles de la comunidad.

### EL BOSQUE TIBAGUYA

En la siguiente imagen (Google maps, 2015) se observa el área que ocupa el bosque dentro de la reserva:



CLASIFICACIÓN: Bosque secundario. Formado por especies sembradas por el ser humano e individuos que han nacido por acción de la naturaleza.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

ÁREA: 46.4 ha (+/- 3 km de error)<sup>32</sup>. (Se usó la herramienta Google Earth).

El ecosistema está conformado por especies de árboles sembrados por la EAB en el año 1998 por órdenes del Ministerio de Medio Ambiente Salitre como parte del Plan de Manejo Ambiental para la licencia ambiental expedida para la PTAR SALITRE (Resolución 817 de 24 de Julio de 1996), con el objetivo principal de reducir el impacto de los olores generados por el tratamiento de aguas residuales Salitre mejorar el paisaje.

En su mayoría son especies de Sangregados, Cauchos Sabaneros, Acacias Negras, Acacias Japonesas Salitre Saucos.

Sin embargo, el bosque hoy en día lo integran en mayor medida árboles y plantas que han nacido gracias a la polinización de los insectos, las aves, el viento y son el resultado del proceso de recuperación de la naturaleza y árboles existentes desde el cierre del botadero de basura hace 30 años.

Al respecto en las siguientes aerofotografías puede compararse el tamaño que tenía el bosque en el año 1998 frente al tamaño que tiene actualmente:

---

<sup>32</sup> El cálculo fue realizado por el biólogo Carlos Moreno.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.



Fotografía bosque año 1998.

Fotografía bosque año 2014<sup>33</sup>.

---

<sup>33</sup> Mapas de Bogotá 2015



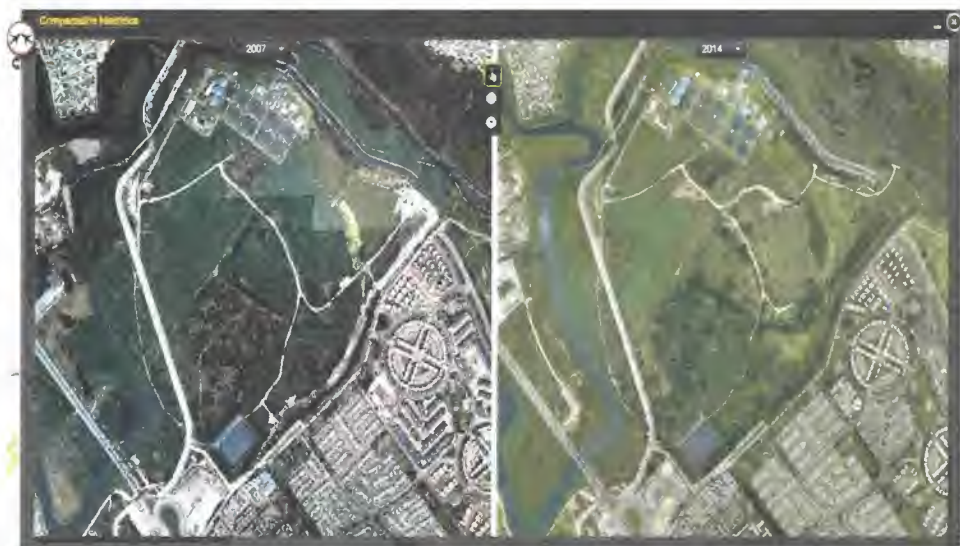


FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia.



Fotografía bosque año 2004.

Fotografía bosque año 2014<sup>34</sup>.



Fotografía bosque año 2007.

Fotografía bosque año 2014<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> Mapas de Bogotá 2015

<sup>35</sup> Mapas de Bogotá 2015



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.



Fotografía bosque año 2009.

Fotografía bosque año 2014<sup>36</sup>.

Los bosques son ecosistemas muy importantes para la vida y la diversidad ya que son fruto de complejas relaciones entre diferentes especies de seres vivos. Pueden sostener redes de vida y cadenas tróficas de muchas especies de animales y plantas.

Los árboles y las plantas absorben el dióxido de carbono y otros contaminantes atmosféricos y producen oxígeno. El carbono lo retienen para conformar su estructura y el oxígeno lo liberan a la atmósfera.

La calidad del aire del sector es afectada por los vehículos que recorren todos los días la Avenida Calle 80 y por las descargas de contaminantes que hacen las empresas e industrias de la Zona Industrial del municipio de Cota que está continua a nuestra comunidad.

La reserva es un pulmón que permite reducir los niveles de contaminación del aire y mejorar la calidad de vida y la salud de los habitantes.

---

<sup>36</sup> Mapas de Bogotá 2015





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Los bosques mantienen la frescura del ambiente. Respirar el aire puro de un bosque trae salud mental y espiritual y limpia los pulmones. Generalmente las personas después de un paseo por los bosques se sienten renovadas y felices. La tranquilidad y belleza de los bosques son el espacio ideal para promover paz y salud en las comunidades.

Estudios han concluido que las actividades en terrenos arbolados mejoran el estado de ánimo. Actúan contra la depresión, el enfado y la tensión<sup>37</sup>.

La FAO considera que todas las personas deberían tener derecho a disfrutar de los efectos benéficos de una visita al bosque. Ello incluye recoger plantas que sirvan como medicinas, acceder a alimentos nutritivos y frescos y que los niños urbanos aprendan la importancia de los bosques y los árboles<sup>38</sup>.

El bosque influye directamente en la salud de los demás ecosistemas del sector que son el Humedal Tibaguya y el Humedal Tibabuyes, ya que permite a la fauna desplazarse entre los humedales de la localidad.

También es un banco de semillas y material genético y mantiene la estabilidad del microclima y nivel de precipitaciones. Las aguas lluvias alimentan tres humedales que colindan con la reserva: Jaboque, Tibabuyes y Tibaguya.

No existe cobertura vegetal en los humedales Jaboque o Tibabuyes que sea de la misma calidad, frondosidad y diversidad, características que influyen en el asilamiento y la protección que buscan los animales para vivir y reproducirse. Por esta razón la reserva se convierte en un hábitat ideal

---

<sup>37</sup> FAO. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Bosques, revista Unasylva Vol.62. página 26.

<sup>38</sup> FAO. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Bosques, revista Unasylva Vol.62. página 22.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

para muchas especies y un ecosistema estratégico para la conservación de la diversidad de la ciudad y la sabana de Bogotá.

Los bosques son vitales en la protección y recuperación del suelo por que evitan la erosión, lo resguardan del impacto directo de la lluvia y evitan la pérdida de su capa fértil.

El bosque de la reserva ha demostrado ser muy efectivo en la recuperación del suelo después de ser un botadero de basura. Actualmente observamos árboles, arbustos y plantas de varias especies y en todas las edades y un sotobosque lleno de gran variedad de plantas y materia orgánica.<sup>39</sup>

La conservación de las especies de flora y en especial de fauna, se debe a que gracias a la espesura y frondosidad de la flora los animales no se ve afectados por ningún tipo de impacto antrópico como ruido, ingreso de un volumen alto de personas, luz eléctrica, caza y/o destrucción de hogares y nidos de los animales.

Abundan también las enredaderas y plantas pequeñas que protegen al suelo, retienen la humedad y favorecen el nacimiento de nuevas plántulas. La espesura de las enredaderas de curuba crea corredores y zonas de refugio y cría para mamíferos como zarigüeyas y curíes.

La mal llamada “maleza” también es el lugar preferido de las mariposas.

La comunidad de la UPZ 72 frecuenta el bosque generalmente los fines de semana cuando se organizan recorridos y avistamientos de aves. Las actividades son guiadas por vecinos de la comunidad, duran aproximadamente 2 horas y en ellos se informa a las personas sobre la historia y la importancia del ecosistema.

---

<sup>39</sup> Sotobosque. 1. m. Vegetación formada por matas Salitre arbustos que crece bajo los árboles de un bosque. (Diccionario RAE <http://buscon.rae.es/drae/srv/search?val=sotobosques>)



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

En el siguiente cuadro encontramos el listado de especies de árboles, arbustos Salitre plantas de la reserva que han sido identificadas hasta la fecha:

Sagregados ( <i>Croton Magdlenensis</i> )
Garbacillo
Sauco ( <i>Sambucus Nigra</i> ),
Abutilon ( <i>Abutilon darwinii</i> )
Sauce ( <i>Salix Humboldtiana</i> )
Acacia ( <i>Acacia dealbata</i> )
Eucalipto ( <i>Eucalyptus glubulus</i> )
Chicalá ( <i>Tecoma stans</i> ).
Curuba
Mora de castilla ( <i>Rubus Glaucus</i> ),
Uchuva ( <i>Physalis peruviana</i> )
“Ojo de poeta” ( <i>Thumbergia alata</i> )
Orquídea ( <i>Stenorrhynchos Speciosum</i> )
Papiro
Enea ( <i>Typha latifolia</i> )
Botoncillo ( <i>Bidens Laveis</i> )
Lenteja de agua ( <i>Lemna minor</i> )
Cortadera Juncias ( <i>Carex sp</i> ),
Helecho de agua
Junco ( <i>Schoenoplectus californicus</i> )
Helechos ( <i>Adiantopsis Radiata</i> )
Enredaderas ( <i>Schinus Molle</i> )
Botoncillo ( <i>Bidens Laveis</i> )
Sombrillita de agua ( <i>Hydrocotyle ranunculoides</i> )



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Calabaza ( <i>Cucurbita ficifolia</i> )
Cortadera Juncias ( <i>Carex sp</i> ),
Helecho de agua Junco ( <i>Schoenoplectus californicus</i> ),
Sombrillita de agua ( <i>Hydrocotyle ranunculoides</i> )
"Maleza"- Hierbas
Campanilla ( <i>Fuchsia Magellanica</i> )
Caucho Sabanero ( <i>Ficus Andicola</i> )
Arbusto Holly ( <i>Ilex aquifolium</i> )
Árboloco ( <i>Polymnia Piramidalis Triana</i> )
Caucho Sabanero ( <i>Ficus Andicola</i> )
Hongo Coprinus Comatus

Los bosques y en general la vegetación es esencial en el ciclo del agua: Captan agua de la bruma, aseguran la estabilidad de las precipitaciones, mantienen la infiltración de agua en la tierra y favorecen la recarga de acuíferos.

También protegen los cuerpos de agua: lagunas, humedales, ríos y el agua subterránea.

Las raíces de los árboles absorben contaminantes, purificando las corrientes superficiales y subterráneas. También controlan el nivel freático del suelo porque su consumo de agua permite que los suelos no se saturen fácilmente.

Los bosques también son ecosistemas que protegen contra inundaciones, tormentas y vendavales. Los árboles constituyen una barrera contra los vientos, y las raíces y estructura reduce los impactos ocasionados por las corrientes y los desechos que arrastran.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

“Los bosques que tienen una buena estructura de sotobosque y densidad, pueden disipar las crestas de la inundación, reducir la velocidad del agua y así mismo la erosión”<sup>40</sup>. Los bosques no pueden impedir los efectos dañinos de las inundaciones pero si pueden disminuir efectivamente los daños<sup>41</sup>.

La reserva es un aula al aire libre en donde la comunidad ha podido observar y aprender el proceso de descomposición de la materia orgánica, el proceso de recuperación de la naturaleza y los impactos causados a ambiente por el consumo humano y las basuras.

La reserva embellece y orna el paisaje del sector, lo convierte en un lugar de paz y calma.

En general la percepción de las personas frente a la Reserva es de agrado, cariño, sorpresa frente a su belleza, alegría y preocupación por que pueda ser destruido.

## **HUMEDAL TIBAGUYA**

Desde el año 1998 se tiene el primer registro fotográfico del humedal Tibaguya.

---

<sup>40</sup> FAO-L.S HAMILTON. “Los bosques y el agua”, página 43.

<sup>41</sup> FAO-L.S HAMILTON. “Los bosques y el agua”, página 9.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Humedal Tibaguya en el año 1998. Mapas bogotá 2015.

Con el paso del tiempo el tamaño del humedal ha aumentado de tamaño hasta tener actualmente un espejo de agua de 307,04 mts de largo y 33 mts en su parte más ancha.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Humedal Tibaguya en el año 2005. Google maps 2015.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.



Humedal Tibaguya en el año 2009. Google maps 2015.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia



Humedal Tibaguya en el año 2013. Google maps 2015.

La presencia de acuíferos y corrientes de agua subterránea en la reserva está soportada por varios estudios:

- a. En un documento sobre del deslizamiento en el botadero Doña Juana se afirma que: “En 1980, existían dos botaderos grandes de basura y alrededor de 30 pequeños dispersos por toda la ciudad. (...) (uno de los) principales botaderos era El Cortijo, ubicado al noroccidente, sobre la margen derecha de la autopista a Medellín, sobre la margen izquierda del Río Bogotá, al lado del puente, en una zona inundable y donde existían algunos humedales(...)”<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Collazos, Héctor. Deslizamiento de basura en el relleno sanitario Doña Juana, Bogotá, Enero 1998. Visto el 15 de Abril de 2015 en la página: <http://oab.ambientebogota.gov.co/es/con-la-comunidad/ES/deslizamiento-de-basura-en-el-relleno-sanitario-dona-juana>



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

b. Los estudios de suelos elaborados por INGESAM URS para determinar la contaminación producida por los botaderos de basura El Cortijo y Gibraltar, indicaron la presencia de *humedad alta* desde los 2.60 mts de profundidad hasta los 10 mts. En el estudio se propuso un programa de monitoreo de las aguas subterráneas<sup>43</sup>.

c. Por su parte el Estudio de Impacto Ambiental de la fase I de la PTAR Salitre señala que: "Las investigaciones geoeléctricas del sector, han mostrado presencia de acuíferos superficiales a 18mts ,26mts ,42mts y 75mts de profundidad, así como de acuíferos y corrientes subterráneas a 120, 182, 240m y aún a mayor profundidad"<sup>44</sup>

Los acuíferos son formaciones en el suelo que han almacenado durante miles de años el agua que se infiltra por la tierra, proveniente de la lluvia y los desbordamientos de los ríos.

Los acuíferos son recursos muy importantes para el ciclo del agua y para la vida. De su existencia depende el nivel de agua superficial que corre por ríos, manantiales y humedales; la estabilidad de suelo y las reservas de agua para el futuro.

Los acuíferos están relacionadas con los cuerpos de agua superficiales. El acuífero recibe agua de la superficie pero también a entrega, especialmente en temporadas secas es precisamente el acuífero quién alimenta el cauce de cuerpo de agua.

<sup>43</sup> CAR. Contaminación ambiental de los botaderos El Cortijo Salitre Gibraltar. Informe Preliminar.1981.

<sup>44</sup> ALCALDÍA MAYOR DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ D.C. DEPARTAMENTO TÉCNICO ADMINISTRATIVO DEL MEDIO AMBIENTE –DAMA-1995. "ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL DE LAS PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES PARA SANTA FE DE BOGOTÁ TOMO I". Página 4-36(161).





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

También un descenso en los acuíferos supone un descenso en el agua de los ríos, manantiales y humedales aledaños<sup>45</sup>.

Los acuíferos son una salvaguarda para las temporadas secas y la escasez de agua porque contienen enormes cantidades de agua que pueden ser usadas por el ser humano para producir alimento o para consumo personal<sup>46</sup>.

Los acuíferos que brotan formando manantiales y humedales se convierten en ecosistemas que albergan a gran diversidad de especies y sus condiciones físicas los hacen irremplazables para los animales pues le brindan agua, y refugio en abundancia.

Los acuíferos sin embargo son recursos delicados por que son finitos. Su término de reposición puede demorar aproximadamente 1400 años. Su pérdida o destrucción es irreparable.

## FAUNA DE LA RESERVA

La reserva Tibaguya es el hábitat de varias especies nativas de los humedales bogotanos.

Golondrina plumiza - Orochelidon murina
Diglossa humeralis.
Turnella magna.

<sup>45</sup> HERRÁIZ, Sauquillo Andrés. "La importancia de las aguas subterráneas (coste/uso intensivo/almacenamiento subterráneo/uso conjunto/protección acuíferos)" en <http://www.rac.es/ficheros/doc/00923.pdf>.

<sup>46</sup> HERRÁIZ, Sauquillo Andrés. "La importancia de las aguas subterráneas (coste/uso intensivo/almacenamiento subterráneo/uso conjunto/protección acuíferos)" en <http://www.rac.es/ficheros/doc/00923.pdf>.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Elaenia frantzii
Chorlo. Tringa melanoleuca.
Alcaraván Vanellus chilens
Torcaza. Zenaida auriculata
Golondrina plumiza - Orochelidon murina
Diglossa humeralis.
Turnella magna. Identificado en el estudio ABO-CAR
Pitangus sulphuratus
Tyrannus mel
Mirla. Turdus fuscater
Gavilán pollero. Rupornis magnirostris
Fulica americana.
Garza Blanca. Ardea alba
Tingua de pico rojo Gallinula galeata
Abejas
Lechuza
Buho listado
Rana sabanera
Serpiente sabanera



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

Insectos sin identificar especie
Mariquita
Curí. Especie endémica de los humedales de la sabana de Bogotá
Comadreja
Chucha o zarigüeya
Sirirí
“Guaco” Nycticorax Nycticorax
Coquito o Ibis. Phimosus infuscatus.
Chulo. Coragyps atratu.
Gavilán maromero. Elanus leucurus
Pato Turrio endémico (Oxyura Jamaicensis andina) Especie endémica en peligro critico de extinción.
Pato Turrio (Oxyura Jamaicensis)
Pato Canadiense (Anas Discors)
Colibrí chillón Colibrí Coruscans
Copetón Zonotrichia cape
Garza bueyera Bubulcus ibis
Zarigüeyas (Didelphis pernigra)
Búho Orejudo (Asio stygius) Salitre Búho Listado (Pseudoscops clamator)
Rana sabanera
Individuos de ranas sin identificar su especie
Caballito del diablo (Zygoptera)
Chucha o Fara (Didelphis Pernigra);



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## LOS SERVICIOS AMBIENTALES DE LA RESERVA TIBAGUYA

### A) CORREDOR ECOLÓGICO:

Un corredor ecológico es el conjunto de ecosistemas que permiten a los animales trasladarse dentro de una ciudad, región o país. Su importancia radica en que al garantizar que las especies se desplacen entre ecosistemas, puedan conseguir agua, alimento, refugio; seguridad y lugares apropiados para el descanso permitiendo su supervivencia.

Estos servicios son indispensables para la conservación, pues si en la ciudad no existiesen ecosistemas con un nivel alto de conservación de sus características físicas, químicas y biológicas naturales que sean capaces de satisfacer las necesidades de la fauna silvestre, resultaría imposible la existencia de especies animales en la ciudad Salitre en la región de la sabana de Bogotá.

La reserva fortalece el sistema de corredores ecológicos de la ciudad por su extensión y por su ubicación, pues se encuentra en una zona de transición entre la sabana y la ciudad cerca de varios ecosistemas de gran importancia.

En el cuadro 01 se observan las distancias de la reserva respecto de otros ecosistemas a una distancia de 20kms:

UBICACIÓN	ECOSISTEMA	DISTANCIA (Aprox)
Bogotá- Suba	Humedal La Conejera	7 KM
Bogotá- Suba	Humedal Córdoba	7 KMS
Bogotá- Engativá	Humedal Jaboque	2 KMS



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

Bogotá- Engativá	Humedal P. La Florida	3 KMS
Bogotá- Engativá	Humedal Santa María del Lago	6 KMS
Bogotá- Usaquén	Reserva Forestal Protectora del Norte: Reserva Thomas van der Hammen	15 KMS
Bogotá- Kennedy	Humedal La Vaca	13KMS
Bogotá -Kennedy	Humedal El Burro	11 KMS
Bogotá-Usaquén	Humedal Torca	13 KMS
Bogotá- Fontibón	Meandro del Say	8KMS
Bogotá-Fontibón	Humedal Capellanía	8KMS
Mosquera	Humedal Gualí-Tres esquinas	10 KMS
Mosquera-Funza	Laguna de la Herrera	17 KMS
Cota	Cerro Majuy	7KMS





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## II. AFECTACIÓN A LA COMUNIDAD

### IMPACTOS A LA SALUD, DIGNIDAD, VIVIENDA Y VIDA.

La planta una vez ampliada quedará a menos de 100 metros de las viviendas de la comunidad y del humedal Tibabuyes.

El principal factor de riesgo para las comunidades y para el medio ambiente es que la Planta quedará construida a una distancia inferior a los 1000m, sustrayéndose de lo indicado en el Anexo I del Protocolo para el Monitoreo, Control y Vigilancia de Olores Ofensivos elaborado por el Ministerio de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible<sup>47</sup>, que señala que la distancia mínima para prevenir y mitigar los conflictos por olores ofensivos generados por Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales, es de **500 metros** para sistemas aerobios (con presencia de oxígeno) y **1000 metros** para sistemas de tratamiento anaerobios (sin presencia de oxígeno).

La planta Salitre empleará un sistema que incluye una sección anaerobia y otra aerobia y por lo tanto la distancia mínima debería ser **superior a 1000 metros**:

“Cada línea de tratamiento está compuesta de una zona de selección anaerobia seguida de un tanque de aireación. La zona de selección anaerobia a la entrada de cada biorreactor abarca aproximadamente el 15% del volumen total de este, y consiste en dos (2) celdas en serie con sistema de mezcla, denominadas Selector 1 y Selector 2. Los selectores anaerobios tienen por objetivo inhibir el crecimiento de bacterias filamentosas, microorganismos responsables del desarrollo de condiciones de bulking (hinchamiento) de los lodos secundarios. El

---

<sup>47</sup> El “Protocolo para el Monitoreo, Control y Vigilancia de Olores Ofensivos” es un documento técnico que desarrolla la Resolución 1541 de 2013. Fue elaborado por el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible en el año 2014”. Cita tomada del documento, del anexo I. Pág.75.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

tanque de aireación corresponde a una unidad rectangular provista de difusores de aire dispuestos en el fondo, con el fin de proveer aireación y mezcla del compendio formado por las aguas residuales y el floc biológico<sup>48</sup>

La distancia final entre la Planta y la comunidad es muy importante en la determinación del nivel del impacto por contaminación atmosférica pues los tóxicos, olores y contaminantes solo se disuelven en el aire a una distancia adecuada. En consecuencia cuanto más cerca se encuentren las personas de la fuente de la emisión más afectaciones sufrirán.

El tratamiento de aguas, según el Ministerio de Salud y Protección Social y la Organización Panamericana de la Salud, 2012, genera sustancias como amoníaco, sulfuro de dimetilo, dicloruro de azufre, metilamina, trimetilamina y ácido sulfhídrico<sup>49</sup>.

Asimismo en el Documento de Licitación del proceso BM\_LPI\_01\_2013, página 88, se indica que el efluente final será desinfectado con Hipoclorito de Sodio (NAOCl) en solución. Ello implica el transporte, el almacenamiento y la liberación de la sustancia en el ambiente.

Para el tratamiento de olores de la Planta se empleará:

"Un "proceso de tratamiento realizado por tres (3) sistemas, uno se ubicará en el tratamiento preliminar, el otro en el edificio de espesamiento de lodos secundarios y un tercero en el edificio de deshidratación de lodos, debido a que en estos procesos se

---

<sup>48</sup> HAZEN AND SAWYER. NIPPON KOEI. CAR. Producto Final – Anexo No. 7 Lodos Activados. 2011. Páginas 6-7.

<sup>49</sup> MINISTERIO DE SALUD Y LA PROTECCIÓN SOCIAL, ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD, "LINEAMIENTOS PARA LA VIGILANCIA SANITARIA Y AMBIENTAL DEL IMPACTO DE LOS OLORES OFENSIVOS EN LA SALUD Y LA CALIDAD DE VIDA DE LAS COMUNIDADES EN ÁREAS URBANAS", 2012 página 26.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

presentarán los mayores problemas en la Planta por olores ofensivos”.

“El sistema seleccionado para el tratamiento de olores en la PTAR Salitre es el scrubber químico de gases en contracorriente de múltiples etapas (Scrubber Químico de Etapas Múltiples), debido a su relación costo beneficio, bajo requerimiento de área y su excelente rendimiento y control del proceso”

“Sin embargo, en el (sistema de lodos activados) será permitido un sistema de control de olores alternativo frente a los Scrubbers recomendados por El Consorcio. Esta alternativa es la tecnología de Biofiltros, conocida como Biorem”<sup>50</sup>”

(...) “El operador inicial debe remover y tratar sulfuro de hidrógeno entre otros contaminantes usando hidróxido de sodio (NaOH) e hipoclorito de sodio (NaOCl). Además, debe ser instalado un tercer tanque de almacenamiento y alimentación de químicos. Si es requerido en el futuro el sistema de alimentación de químicos y de remoción de olores debe tener la capacidad de remover amoníaco. Un esquema del control de olores se muestra en el Plano No. M – 72”<sup>51-52</sup>.

El Protocolo para el Monitoreo, Control y Vigilancia de Olores Ofensivos expedido por el Ministerio de Ambiente y Desarrollo sostenible de Colombia, (página 54), indica que la utilización de tecnologías industriales para el control de olores debe ser la última opción y que la primera medida que debe respetarse, la más eficiente y segura es mantener distancias que

---

<sup>50</sup> HAZEN AND ZAWYER. NIPPON KOEI. CAR. “Producto Final – Anexo No. 13.Control de Olores para las Obras de Pre-tratamiento y de Manejo de Lodos.2011.Página 3.

<sup>51</sup> IBIDEM. Páginas 4-9



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

garanticen que no se produzcan impactos negativos en las comunidades y el medio ambiente:

*“Los(...)compuestos enmascarantes de agentes neutralizantes (...) son productos para el tratamiento de olores difusos proveniente de lugares como (...)plantas de tratamiento de aguas residuales, (...)y en general actividades con un área extensa. Sin embargo, este debe ser un método a implementarse como última medida después las prácticas de manejo de olores a distancias amortiguantes.*

*Los productos disponibles pueden ser clasificados de la siguiente manera:*

- - *Limpiadores químicos: Son sustancias químicas que se adicionan a los materiales para que reaccionen con otros compuestos potencialmente olorosos. También son usados para remover azufre cuando hay derrames de petróleo.*

*“Consideraciones de diseño: **Hay pocas situaciones en las que la adición de una sustancia química al aire en lugar de tratar el problema en la fuente representa la mejor alternativa ambiental.** (...)”*

Las sustancias empleadas para el tratamiento de olores serán el Hidróxido de sodio (NaOH) y el Hipoclorito de Sodio (NaOCl). Los subproductos del tratamiento de olores serán el Sulfato de sodio y el Cloruro de sodio<sup>53</sup>.

Según el anexo no. 13, las sustancias resultantes del tratamiento en los scrubber serán descargadas a la atmósfera.

La CAR, en el anexo no. 13 sostiene que se escogió la tecnología de

---

<sup>53</sup> IBIDEM, páginas 4, 5, 6, 7 Salitre 9





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

scrubber debido a su bajo costo en relación con la efectividad, el bajo requerimientos de área y el excelente rendimiento y control del proceso. En la selección sin embargo no se hizo el ejercicio de comparar las ventajas frente a las desventajas y fallas que se presentan en estos sistemas.

Según el Ministerio de Salud y la Protección Social estos sistemas no tienen un nivel alto de rendimiento porque requieren mantenimiento constante y se forman en el proceso sustancias olorosas:

“El principal inconveniente en estos procesos es la dificultad de mantener efectivas tasas de alimentación (...), (ya que la) saturación del lecho es frecuente; también la formación de compuestos clorados olorosos en el efluente tratado (...)”<sup>54</sup>.

El rendimiento y la efectividad de los scrubber es moderada y no alta, porque requieren de constante y mantenimiento y control estricto y de todas formas el proceso de tratamiento produce sustancias olorosas.

En la tabla 4.9 del Anexo I del Protocolo para el Monitoreo, Control y Vigilancia de Olores Ofensivos (página 70) se señalan las principales ventajas y desventajas de los lavadores o scrubber en húmedo.

Entre las desventajas encontramos que los scrubber en determinados casos requerirán del uso de más sustancias químicas para el tratamiento de olores, lo que implica el transporte, descarga al ambiente y el almacenamiento de estas sustancias químicas cerca a la comunidad. También se generarán más subproductos y compuestos contaminantes.

*Tabla 4.9 – Ventajas y desventajas de los lavadores en húmedo [4]*

<sup>54</sup> MINISTERIO DE SALUD Y LA PROTECCIÓN SOCIAL, ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD, “LINEAMIENTOS PARA LA VIGILANCIA SANITARIA Y AMBIENTAL DEL IMPACTO DE LOS OLORES OFENSIVOS EN LA SALUD Y LA CALIDAD DE VIDA DE LAS COMUNIDADES EN ÁREAS URBANAS”, 2012.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

VENTAJAS	DESVENTAJAS
Manejan grandes volúmenes de aire.	Puede ser necesario pre-diluir la corriente a tratar con aire limpio.
Tienen eficiencias superiores al 90%.	Si los contaminantes no son solubles en agua se requerirán otros reactivos químicos, que deberán adecuarse a la naturaleza de los contaminantes.
Permite la dosificación automática cuando hay picos en la concentración de los gases.	En caso de que la corriente tenga ácidos bases, puede ser necesario un lavador de varias etapas, lo que aumentará el costo y complejidad
	La formación de sales (a menudo en forma de gel) puede bloquear las bombas o los empaques, por lo que los costos de mantenimiento pueden ser muy altos.
	Si el uso de reactivos químicos es alto, se debe tener un cuidadoso programa de mantenimiento y



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

	control.
--	----------

Las desventajas de los scrubber son mayores que los niveles de eficiencia y economía esperados porque primero, se deben cumplir con estándares altos de eficiencia y seguridad para lo cual se requieren inversiones costosas permanentes de instalación y mantenimiento de equipos.

Segundo para descontaminar los scrubber se requieren del uso de recursos naturales como agua y aire limpios que entregarán al ambiente alterados y el tratamiento produce sustancias que generan olores.

Tercero, crean una condición adicional de riesgo para las comunidades y el medio ambiente pues son una fuente de contaminación química y de olores.

Según la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades de los Estados Unidos de América -ATSDR- (por siglas en inglés), el Hidróxido de sodio (NaOH), el Hipoclorito de Sodio (NaOCL), el Amoniaco y el Ácido Sulfhídrico son sustancias peligrosas para la salud e integridad de los seres humanos y los animales.

Por inhalación, producen serias afecciones a las vías respiratorias e incluso la exposición prolongada produce inflamación y retención de líquidos en los pulmones.

A continuación se presenta un cuadro con las correspondientes afectaciones a la salud que ocasionan las sustancias producidas o empleadas para el tratamiento de aguas residuales y/o empleada en la Planta:



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

HIPOCLORITO DE SODIO (NAOCI) <sup>55</sup>	
<p>El hipoclorito de sodio se usa principalmente en agentes blanqueadores o desinfectantes. Forma parte de blanqueadores comerciales, soluciones para limpiar, desinfectantes para el agua potable, sistemas de purificación de aguas residuales y piscinas.</p> <p>Los efectos tóxicos del hipoclorito de sodio se deben principalmente a las propiedades <i>corrosivas</i> del hipoclorito.</p>	<b>¿QUÉ ES?</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Irritación nasal, (inhalación)</li><li>▪ Dolor de garganta, (inhalación)</li><li>▪ Tos, (inhalación)</li><li>▪ La exposición prolongada a bajos niveles de hipoclorito puede producir irritación de la piel.</li><li>▪ En general, los niños pueden ser más vulnerables que los adultos a los agentes corrosivos debido al menor diámetro de sus vías respiratorias.</li></ul>	<b>EFFECTOS A LA SALUD POR EXPOSICIÓN, INCLUYE LA INHALACIÓN.</b>

<sup>55</sup> EFECTOS DEL HIPOCLORITO DE SODIO: [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts184.pdf](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts184.pdf)



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<b>HIDRÓXIDO DE SODIO (NAOH) o SODA CAÚSTICA<sup>56</sup></b>	
El hidróxido de sodio es un sólido blanco cristalino sin olor que absorbe humedad del aire. Cuando se disuelve en agua o se neutraliza con un ácido libera una gran cantidad de calor que puede ser suficiente como para encender materiales combustibles. El hidróxido de sodio es muy corrosivo.	<b>¿QUÉ ES?</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El hidróxido de sodio es sumamente corrosivo y puede causar quemaduras graves en todo tejido con el cual entra en contacto.</li><li>• Inhalar bajos niveles de hidróxido de sodio en forma de polvos, <i>neblinas</i> o aerosoles puede producir irritación de la nariz, la garganta y las vías respiratorias. (Inhalación)</li><li>• Inhalar niveles más altos puede producir hinchazón o espasmos de las vías respiratorias superiores lo que puede producir obstrucción y pulso imperceptible; también puede ocurrir inflamación y acumulación de líquido en los pulmones. (Inhalación)</li><li>• La exposición prolongada al hidróxido de</li></ul>	<b>EFFECTOS A LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>

<sup>56</sup> EFECTOS DEL HIDRÓXIDO DE SODIO, [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts178.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts178.html)



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<p>sodio <i>en el aire</i> puede producir ulceración de las vías nasales e irritación crónica de la piel. (Inhalación)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El contacto de la piel con el hidróxido de sodio puede causar quemaduras graves con ulceraciones profundas.</li> <li>• El dolor y la irritación se manifiestan dentro de los primeros 3 minutos, pero el contacto con soluciones diluidas puede que no produzca síntomas por varias horas.</li> <li>• El contacto con los ojos puede producir dolor e irritación, y en casos graves, opacidad del ojo y ceguera.</li> <li>• No se sabe si la exposición al hidróxido de sodio puede afectar la reproducción en seres humanos.</li> </ul>	<p>El sulfato de sodio por su parte presenta el siguiente cuadro de</p>
--	---

toxicidad según la Universidad Javeriana, sede Cali<sup>57</sup>:

SULFATO DE SODIO	
<p>Sulfato de sodio o Sulfato sódico es utilizado como desecante en el laboratorio o la industria química.</p> <p>Se utiliza en la fabricación de la celulosa</p> <p>Salitre como aditivo en la fabricación del vidrio.</p>	¿QUÉ ES?
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La inhalación genera irritación.</li> <li>▪ Ligeramente peligroso en caso de contacto</li> </ul>	EFFECTOS A LA

<sup>57</sup> <http://portales.puj.edu.co/doc-quimica/fds-labqca/dianahermith/Na2SO4.pdf>





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia.

cutáneo, de la ingestión, la inhalación. (Irritante),	<b>SALUD POR EXPOSICIÓN</b>
--	---------------------------------

Sobre los efectos a la salud del Amoníaco, según la Agencia para Sustancias Tóxicas Salitre el Registro de Enfermedades -ATSDR- (por siglas en inglés) de los Estados Unidos de América.

<b>AMONIACO<sup>58</sup></b>	
El amoníaco ocurre naturalmente y es también manufacturado. Es una fuente importante de nitrógeno que necesitan las plantas y los animales. Las bacterias que se encuentran en los intestinos pueden producir amoníaco.	<b>¿QUÉ ES?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La exposición a niveles altos de amoníaco en el aire puede ser irritante para la piel, los ojos, la garganta y los pulmones.</li> <li>▪ La exposición alta puede producir tos y quemaduras.</li> <li>▪ La exposición a niveles muy altos de amoníaco puede producir daño del pulmón y la muerte.</li> </ul>	<b>EFFECTOS A LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>

<sup>58</sup> [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts126.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts126.html)



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Algunas personas asmáticas pueden ser más sensibles a los efectos de respirar amoníaco que otras personas.</li> <li>▪ Tragar soluciones concentradas de amoníaco puede producir quemaduras en la boca, la garganta y el estómago.</li> <li>▪ Derramar amoníaco en los ojos puede producir quemaduras y ceguera.</li> </ul>	
---	--

Sobre los efectos a la salud del Ácido Sulfhídrico ( $H_2S$ ), según la Agencia para Sustancias Tóxicas Salitre el Registro de Enfermedades -ATSDR- (por siglas en inglés) de los Estados Unidos de América.

<b>ÁCIDO SULFÍDRICO (<math>H_2S</math>)</b> <sup>59</sup>	
Ocurre naturalmente en el petróleo crudo, gas natural, gases volcánicos y manantiales de aguas termales. También puede producirse como resultado de la degradación bacteriana de materia orgánica. Es, además, producto de los desperdicios de animales y humanos	<b>¿QUÉ ES?</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ácido sulfhídrico es un gas inflamable, incoloro con un olor característico a huevos</li> </ul>	

<sup>59</sup> [http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es\\_tfacts126.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/toxfaqs/es_tfacts126.html)



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

<p>podridos.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La gente puede detectar su olor a niveles muy bajos.</li><li>• El ácido sulfhídrico permanece en la atmosfera aproximadamente 18 horas.</li><li>• Las personas pueden exponerse al ácido sulfhídrico al respirar aire contaminado o al beber agua contaminada.</li><li>• Las personas que viven cerca de plantas de tratamiento de aguas residuales pueden estar expuestas a niveles más altos de ácido sulfhídrico.</li><li>• La exposición a niveles bajos de ácido sulfhídrico puede producir irritación de los ojos, la nariz o la garganta.</li><li>• Puede provocar dificultades respiratorias en personas asmáticas.</li><li>▪ Exposiciones breves a concentraciones altas de ácido sulfhídrico (mayores de 500 ppm) puede causar pérdida del conocimiento Salitre posiblemente la muerte.</li><li>▪ Algunas personas parecen sufrir efectos permanentes o a largo plazo tales como dolor de cabeza, incapacidad para concentrarse, alteraciones de la memoria y la</li></ul>	<p><b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b></p>
---	---



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<p>función motora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Debido a que el ácido sulfhídrico es más pesado que el aire, los niños, por su menor estatura, podrían estar expuestos a más ácido sulfhídrico que los adultos.</li> </ul> <p>No se han detectado efectos a la salud en personas expuestas al ácido sulfhídrico en las concentraciones que se encuentran típicamente en el ambiente (0.00011-0.00033 ppm).</p>	
--	--

Efectos para la salud humana de las demás sustancias generadas por las PTAR<sup>60</sup>:

<b>SULFURO DE DIMETILO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tos (inhalación)</li> <li>• Náuseas (inhalación)</li> <li>• Dolor (inhalación)</li> <li>• Debilidad (inhalación)</li> <li>• Dolor de garganta (inhalación)</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>

<sup>60</sup> MINISTERIO DE SALUD Y PROTECCIÓN SOCIAL, ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD, "LINEAMIENTOS PARA LA VIGILANCIA SANITARIA Y AMBIENTAL DEL IMPACTO DE LOS OLORES OFENSIVOS EN LA SALUD Y LA CALIDAD DE VIDA DE LAS COMUNIDADES EN ÁREAS URBANAS", 2012. Páginas 26, 32, 53 a 61.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<b>DICLORURO DE AZUFRE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tos (inhalación)</li> <li>• Dolor de garganta (inhalación)</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>
<b>MERCAPTANOS</b>	
<p>Los efectos están mal documentados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La inhalación produce cefaleas, estados de fatiga, agotamiento, alteraciones digestivas y son fuente de olores ofensivos.</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>
<b>MONOMETILAMINA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Genera mal olor</li> <li>• Genera fatiga olfativa por exposiciones bajas prolongadas.</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA</b>





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
 NIT 900929423-6  
 3043258332-3132893904  
 Bogotá, Colombia

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Irrita los ojos</li> <li>• La inhalación puede producir quema de neuronas, dolor de garganta y dificultad respiratoria.</li> </ul>	<b>LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>
<b>TRIMETILAMINA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Genera mal olor</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>
<b>SULFATO DE SODIO</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La inhalación genera irritación</li> <li>• Ligeramente peligroso en caso de inhalación</li> </ul>	<b>EFFECTOS PARA LA SALUD POR EXPOSICIÓN</b>

### III. FALENCIAS DE LAS COMPENSACIONES APROBADAS POR LA DESTRUCCIÓN DEL ECOSISTEMA

El estudio de traslado de fauna y los estudios de caracterización de fauna elaborados por la Asociación Bogotana de Ornitología ABO por contrato de la CAR para el Humedal Tibaguya están incompletos porque solamente se identificaron las especies de aves, es decir que se desconocen las



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

diferentes especies de mamíferos, reptiles, arácnidos y anfibios que habitan la reserva Tibaguya y el número de individuos de cada uno.

Esa falencia afecta la evaluación de impactos negativos y las compensaciones pues sin un estudio a profundidad sobre la fauna no es posible conocer los impactos negativos del proyecto de ampliación de la planta y del parque metropolitano, comprender el traslado de la fauna y determinar si la propuesta de compensación realmente puede reparar las pérdidas ambientales.

Los recorridos realizados en comunidad nos han permitido ver muchos curís, nidos y excremento de esta especie nativa de los humedales de la sabana de Bogotá y no solo en el área del cuerpo de agua sino en toda la reserva, lo cual permite concluir que el traslado de esta especie requerirá no solo de gran cantidad de tiempo, sino también de un ecosistema que les brinde las mismas condiciones de refugio, cobertura vegetal y alimento y que tenga capacidad para albergarlos a todos.

El traslado de los curís y el número y forma de vida de esta especie en la reserva no ha sido analizado por la CAR.

No se identificaron las especies de la reserva Tibaguya sino que se limitaron al cuerpo de agua Tibaguya-Cortijo que representa solo 1.5 hectáreas de las 113 hectáreas totales de la reserva humedal.

El protocolo de búsqueda y rescate está dirigido a especies detectadas en una de las áreas de intervención en donde se ubica actualmente el cuerpo de agua del Cortijo, dejando por fuera las especies que viven en la plantación de árboles, zonas de matorrales, otros acuíferos, pastos y en general en toda la reserva en la cual habitan curís, ranas, serpientes y aves de varias especies.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

## Compensaciones

El traslado de la fauna del Humedal Tibaguya se hará en los siguientes ecosistemas:

1. Sector sur-occidental del Humedal Juan Amarillo
2. Madre Vieja del Neuque .
3. Filtro de humedales “Nuevo Cortijo”
4. Chucua Los Curíes

El mayor problema de todos los ecosistemas escogidos para la compensación y en ello también coincide el estudio elaborado por la CAR, es que los ecosistemas presentan altos niveles de intervención humana y escasa cobertura vegetal, mala calidad del agua, lo cual reduce el alimento y el refugio de las especies y limita las posibilidades de subsistencia (ABO Informe Final. 2015)

Incluso la ABO recomienda excluir a la Chucua los Curíes de las zonas de traslado de fauna por considerar que presenta alta intervención antrópica (humana), escasa oferta de alimento y refugio para los animales y poca cobertura vegetal.

Respecto de todos los ecosistemas propuestos para el traslado de fauna la ABO concluye, como nosotros, que no existe ningún ecosistema que pueda proveer la cobertura vegetal y la oferta de refugio que brinda la reserva Tibaguya.

El aislamiento, la nula presencia e intervención humana y la abundancia de refugio convierten a la reserva en un lugar estratégico para la conservación de las especies animales.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Al respecto, el informe sostiene que en ninguno de los ecosistemas propuestos para el traslado de las especies y que hacen parte de la propuesta de compensación cuenta con los elementos importantes para el mantenimiento de la alta diversidad de especies como: la diversidad de composición y estructura de coberturas vegetales, la presencia de vegetación herbácea y arbórea en las partes duras de la ronda, diversidad vegetal en la zona blanda, tanto y la espejos de agua”, el silencio y la ausencia de impactos negativos generados por el ser humano.

No se cumplen con los objetivos del programa de traslado de garantizar a las especies humedales y ecosistemas de mejor calidad en todos los aspectos: refugio, alimento, seguridad, oportunidad para sobrevivir, aislamiento y calidad de agua, como quiera que no tienen las mismas características descritas de la reserva Tibaguya y todos los humedales, a excepción quizá del humedal La Florida, presentan deficiencias en la calidad del agua.

Los lugares de compensación en su mayoría a no tiene franja terrestre, en algunos solo tiene un ancho de tan solo 11 metros (aproximadamente) lo cual dificulta garantizar que los mamíferos puedan sobrevivir, sin contar que no tiene cobertura vegetal la cual tendría que ser sembrada y los arboles deben alcanzar el mismo porte, grosor, diversidad y altura que al reserva.

Sumado a lo anterior, en las zonas de compensación serán intervenida con la construcción de senderos o realización de obras como reconfiguración hidromorfológica y dragados, estas obras con extremo invasivas generando muerte y desplazamiento de la fauna. Es decir, se piensa trasladar al fauna y luego volverla a impactar con las intervenciones.

En plan de reubicación deja por fuera la reubicación y vida de los mamíferos, ranas, serpientes y anfibios, igualmente no tienen la espesura de la cobertura vegetal que provee la plantación de árboles.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

#### **IV. VIOLACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE SALVAGUARDAS AMBIENTALES DEL BANCO MUNDIAL- EVALUACIÓN AMBIENTAL.**

En virtud de la O.P 401 (párrafo 1) todos los proyectos financiados por el Banco deben someterse a una Evaluación Ambiental –EA. La rigurosidad de la Evaluación depende de la clasificación que haga el Banco del proyecto. Así mismo establece que **“en la EA se tienen en cuenta el ambiente natural (aire, agua Salitre tierra); la salud y seguridad humanas”**.

El 18 de marzo de 2010 el Banco Mundial aprobó la Evaluación Ambiental –EA- mediante la publicación en el Infoshop del informe No. AC467 el cual es un resumen sobre la Evaluación Ambiental del proyecto. Sin embargo en dicho informe no se mencionan los impactos negativos a la fauna, la destrucción de la reserva Tibaguya, la muerte y desplazamiento de animales y solamente se menciona que se pueden afectar las poblaciones con malos olores pero que dichos impactos serán mitigados.

El Banco realmente no aborda ni analiza la gravedad de los mpactos causados por olores ofensivos y sustancias contaminanantes, la ditancia de la planta a la comunidad ni la efectidad de las medidas adoptadas para mitigar los olores.

El Proyecto de Adecuación Hidráulica y Recuperación Ambiental del río Bogotá, que incluye el proyecto de Ampliación de la PTAR Salitre, fue catalogado como **tipo A**, esto es, que su ejecución generará impactos negativos importantes al medio ambiente.

Sin embargo para el proyecto de ampliación de la PTAR SALITRE no se realizó una Evaluación Ambiental específica y detallada de las afectaciones del proyecto a los ecosistemas descritos anteriormente. Los estudios fueron





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

realizados en general para todos los componentes del Proyecto Adecuación Hidráulica Salitre Recuperación Ambiental del río Bogotá.

Para la elaboración de la Evaluación Ambiental -EA- de la fase II de la Planta, la CAR no realizó nuevos estudios sobre los impactos ambientales que tendría el proyecto y toda la información presentada en la EA fue tomada del Estudio de Impacto Ambiental -EIA- elaborado por el Departamento Técnico Administrativo Del Medio Ambiente -DAMA- en el año 1995 para el otorgamiento de la licencia ambiental de la PTAR SALITRE FASE I<sup>61</sup>.

La EA no incluyó información relevante contenida en el Estudio de Impacto Ambiental hecho por el DAMA y tampoco se actualizó la información.

La CAR omitió informar y estudiar en la -Evaluación Ambiental

1. La existencia del Humedal Tibaguya,
2. La presencia de aves endémicas,
3. La existencia de acuíferos en el terreno,
4. La existencia del Bosque,
5. La destrucción del valle aluvial del río Bogotá
6. Destrucción de hábitatsy nidos de animales
7. Desplazamiento y muerte de animales

---

<sup>61</sup> ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ. DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DEL MEDIO AMBIENTE DAMA. "ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL DE LAS PLANTAS DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES PARA SANTAFÉ DE BOGOTÁ". 1995.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

8. No se hicieron estudios de reptiles, mamíferos, anfibios e insectos del humedal. Solamente se hizo un estudio de aves, el cual solo tuvo en cuenta las aves del humedal Tibaguya (1.5h) y aves diurnas.

9. Impactos negativos a la salud de las comunidades aledañas a la planta por la cercanía de la planta.

10. Impactos a la fauna por la ampliación de la planta cerca de hábitats naturales.

11. En la –EA- no se encuentran estudios y/o análisis sobre la dirección de los vientos en el área de influencia de la planta, el número de horas a las cuales estarán expuestas las personas a los olores ofensivos y las sustancias tóxicas y los impactos negativos para la salud que conlleva la exposición.

## **V. AFECTACIÓN DE LOS DERECHOS DE PARTICIPACIÓN E INFORMACIÓN DE LAS COMUNIDADES**

El Banco Mundial exige celebrar dos consultas públicas con la comunidad afectada y mantener una consulta permanente con la comunidad. Así mismo obliga a que en dichas consultas se haga público el borrador de la Evaluación Ambiental del proyecto para que las comunidades puedan presentar sus objeciones y la entidad encargada proceda a incluirlas en la Evaluación Final.

Las consultas para el proyecto de ampliación de la planta El Salitre fueron realizadas cinco años antes de contratar el proyecto, en el año 2009, y las mismas fueron celebradas sin presencia de la comunidad aledaña a la planta.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

La comunidad no fue invitada mediante medios idóneos como radio, televisión, vallas en el territorio de la comunidad, puestos de información o volantes. Así mismo la audiencia no fue celebrada en el territorio de la comunidad sino en la sede de la CAR.

A la fecha gran parte de la comunidad desconoce los detalles del proyecto de ampliación de la Ptar Salitre y sus impactos negativos al medio ambiente y la salud.

El Banco puede realizar una investigación de campo y corroborar esta información con los habitantes de la comunidad.

El 22 de Diciembre de 2014 la Corporación Autónoma regional de Cundinamarca CAR, creó un proceso de “concertación” a la cual no fue invitada la comunidad. Pues para ello debió emplear medios idóneos como radio, televisión, vallas publicitarias en el territorio o volantes.

Y el proceso de concertación que se ha celebrado no se lleva a cabo en el territorio de la comunidad sino en la sede de la CAR, la cual está ubicada a una hora de trayecto.

El día 09 de febrero de 2014 la CAR, la Secretaría de Ambiente, la Empresa de Acueducto y Alcantarillado de Bogotá, suscribieron el acuerdo “*Mesa de Concertación Áreas de compensación por la afectación de un humedal en el desarrollo del proyecto ampliación y optimización de la planta de tratamiento de aguas residuales el Salitre*” con las firmas de 23 personas integrantes de ONGS y procesos de veeduría que no son miembros de la comunidad del área de influencia directa del proyecto.

En este acuerdo se probó así mismo el diseño del parque tal como se encuentra consagrado en el decreto 470 de 2006. A excepción de la planta de reciclaje. El diseño es perjudicial para la fauna y el ecosistema de la



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

reserva porque el diseño contempla la instalación de zonas duras de cemento, rampas de skate, muros de escalar, iluminación, parqueaderos, baños, zonas administrativas y cicloruta y destruye el corredor ecológico que conecta los humedales Florida, Jaboque, Tibaguya, Tibabuyes, Conejera y con el Cerro Majuy.

En dicho acuerdo se aceptaron las medidas de compensación por la construcción del proyecto y se aceptó, a nombre de la comunidad, la destrucción del humedal Tibaguya-Cortijo.

Toda vez que los perjuicios causados al medio ambiente y a la comunidad serán irreparables, las medidas de compensación aprobadas sin consentimiento ni participación de la comunidad vulneran lo consagrado en la O.P 4.01 establece que **el Banco favorece las medidas preventivas en vez de las medidas de mitigación o compensación**

A la fecha la comunidad del área de influencia del proyecto no ha participado en ninguna mesa de concertación sobre el diseño del parque metropolitano.

Las CAR y la Empresa de Acueducto de Bogotá han realizado reuniones meramente informativas en la comunidad. En estas reuniones se informa de los diseños de las obras pero no se mencionan los impactos negativos pero no se pide la opinión de la comunidad.

La entidad en las reuniones celebradas se ha limitado a decir “que se va hacer” pero no ha garantizado los derechos fundamentales de participación y debido proceso administrativo de la comunidad del área de influencia directa.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Las reuniones meramente informativas no constituyen de ninguna manera socialización ni mucho menos un proceso de concertación.

Así mismo la Corte Constitucional colombiana en la sentencia 348 de 2012 y la cual es de obligatorio cumplimiento estableció los parámetros de socialización y concertación de megaproyectos con las comunidades. A la fecha la CAR no ha cumplido ninguna de las disposiciones ordenadas por la Corte:

- a. Hacer un censo detallado y completo sobre las personas afectadas por el proyecto.
- b. Constituir un proceso de concertación sobre el diseño del proyecto con la comunidad. Este no proceso no se cumple con simplemente informar a la comunidad “que se va hacer”, pues la sentencia es clara en indicar que las entidades deben informar detalladamente del proyecto a la comunidad, ello incluye obras a realizar, motivaciones, estudios, impactos negativos y afectaciones al medio ambiente.
- c. Las entidades además tienen el deber de escuchar y tener en cuenta sus opiniones de la comunidad respecto del proyecto.
- d. Para constituir el proceso de concertación, la comunidad deberá ser informada de manera amplia y suficiente de la conformación del proceso, utilizando para ello vayas publicitarias, avisos en periódicos, radios comunitarias y radios privadas, avisos en medios masivos de comunicación y todos aquellos métodos que resulten útiles a fin de convocar la totalidad de las personas de la comunidad afectada.





FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

- d. Solamente serán válidas las concertaciones que se hagan con el consentimiento libre e informado de la comunidad del área de influencia.
- e. Las entidades del Estado deberán escuchar las opiniones de las personas del área de influencia y las deberán tener en cuenta en el proyecto.
- f. Lo anterior sin perjuicio que el proyecto esté obligado o no a pedir licencia ambiental, pues la sentencia es bastante clara en señalar que todos los proyectos que afecten el medio ambiente y la vida de la comunidad, deberán obligatoriamente agotar los requisitos de participación señalados por la Corte y que hemos mencionado en los literales anteriores.

### **SOLICITUDES QUE HACEMOS AL PANEL DE INSPECCIÓN**

Solicitamos respetuosamente al panel de inspección del Banco:

1. Realizar una inspección en el área de construcción del proyecto de ampliación de la Planta El Salitre en la cual participe la comunidad del área de influencia y se constate el estado de socialización y concertación del proyecto.



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia.

2. Realizar una inspección a la reserva Tibaguya.
3. Que la administración del Banco Mundial declare INVÁLIDO el acuerdo suscrito el día 09 de febrero de 2014 denominado *“Mesa de Concertación Áreas de compensación por la afectación de un humedal en el desarrollo del proyecto ampliación y optimización de la planta de tratamiento de aguas residuales el Salitre”*, firmado a nombre de la comunidad.
4. Que la administración del Banco Mundial EXIJA a la Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca el cumplimiento del deber de instaurar un proceso de concertación con la comunidad del área de influencia directa conforme la OP 4.01
5. En consecuencia que la administración del Banco Mundial CONMINE a la Corporación Autónoma Regional de Cundinamarca al cumplimiento de los deberes de socialización establecidos en la OP 4.01 y realice las audiencias públicas obligatorias consagradas en la OP 4.01 con la comunidad del área de influencia de la planta.

Las audiencias deberán hacerse en el territorio de la comunidad en horarios en que la mayor parte de las personas puedan asistir.

Para ello se deberá invitar a la comunidad mediante medios idóneos y así mismo conceder el mismo tiempo de intervención para que la comunidad exponga las opiniones sobre el proyecto.

6. Que la administración del Banco Mundial EXIJA a la Corporación



FUNDACIÓN COLECTIVO SOMOS UNO  
NIT 900929423-6  
3043258332-3132893904  
Bogotá, Colombia

Autónoma Regional de Cundinamarca el cumplimiento de lo ordenado en la sentencia 348 de 2012 por la Corte Constitucional Colombiana e inicie el proceso de socialización y concertación en los términos de la sentencia.

7. Que la administración del banco establezca procesos de verificación del cumplimiento de las salvaguardas mucho más estrictos.
8. Generar lecciones que puedan ayudar a evitar daños en futuros proyectos del Banco a todo tipo de comunidades.
9. Incorporar a sus salvaguardas el derecho fundamental a la autonomía y soberanía de las comunidades sobre sus territorios, ya sean indígenas, agros, culturalmente diferenciadas, campesinas o urbanas

#### **NOTIFICACIONES:**

Fundación Colectivo Somos Uno NIT 900829423-6  
Calle 81 No. 115-25, apartamento 303 interior 14. Conjunto residencial "Zona 80" barrio El Cortijo, localidad de Engativá.  
Correo electrónico: [somospropuesta1@gmail.com](mailto:somospropuesta1@gmail.com)  
Teléfono: 3043258332  
ANEXOS: CD con fotografías del ecosistema

**CORDIALMENTE,**  
Firmas anexadas en el radicado por escrito



Bogotá, septiembre 27 de 2016

**Señores Panel de inspección  
Banco Mundial**

**Referencia: Carta relativa a la denuncia interpuesta sobre el proyecto de  
Ampliación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales PTAR El Salitre.**

Lugar de ejecución de la obra: Bogotá Colombia, barrio El Cortijo, localidad de Engativá.  
Gran proyecto: Proyecto de Descontaminación del río Bogotá

Cordial saludo,

Por medio de la presente queremos manifestarles nuestras consideraciones sobre las  
memorias de la reunión sostenida con el Banco Mundial el día 11 de Agosto de 2016.

Vamos a presentarlas según los temas propuestos en ellas.

### **La obra (Ampliación PTAR SALITRE)**

#### ***Socialización***

La CAR no ha realizado la socialización en los términos que le ordenan las políticas  
operacionales del Banco Mundial y las normas colombianas.

El día de la reunión asistimos habitantes de la comunidad, algunos con más de 20 años  
de residencia en el territorio.

Todos coincidimos en afirmar que a la comunidad no se le ha socializado el proyecto.



La mayor parte de la población tuvo conocimiento de la obra por los trabajos de los vecinos de la Mesa Ciudadana Cortijo-Tibaguya y la campaña Yo Soy Humedal<sup>1</sup>.

Se informó al Banco que no se habían cumplido con las normas de protección establecidas por el banco ni por las leyes colombianas.

Los habitantes de la comunidad pusimos en conocimiento del Banco que las audiencias realizadas no cumplieron con los parámetros establecidos en la O.P 4.01:

-No se convocó a participar a la comunidad mediante medios de comunicación idóneos como prensa, radio, televisión, volantes, vallas en la comunidad, correos electrónicos, o avisos en cada conjunto.

-Las audiencias no se realizaron en el territorio de la comunidad sino en la sede de la CAR a más de una hora y media de distancia.

-Se realizaron reuniones meramente informativas.

-No se ha tenido en cuenta que la participación y la información de las comunidades en megaproyectos son derechos fundamentales protegidos por la Constitución Colombiana, la Convención Americana de Derechos Humanos, y las sentencias de la Corte Constitucional y la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

-Las Organizaciones, veedurías y ciudadanos participantes de la Mesa de concertación de la PTAR SALITRE y firmantes de los acuerdos de compensación por la ejecución de la obra, no viven en la comunidad o su número no es significativo en comparación con la totalidad de la población del territorio.

A la fecha no se ha reconocido que la participación, el medio ambiente y la información son derechos fundamentales, los cuales ha sido desarrollado ampliamente por la jurisprudencia de la Corte Constitucional colombiana. Cuando estamos frente a

---

<sup>1</sup> La campaña Yo Soy Humedal fue desarrollada por el colectivo Somos Uno con el fin de proteger la reserva Tibaguya y sus especies





megaproyectos, los derechos no sólo se reconocen a las comunidades étnicas sino también a todas las comunidades del área de influencia directa de los proyectos, sin distinción de sexo raza, condición social, política o económica, o cualquier otra.

La Corte Constitucional colombiana en reiterada jurisprudencia, ha concluido que la mal llamada “socialización” no puede entenderse como la simple realización de reuniones informativas. La Corte advierte que en todos los caso se está en presencia del derecho fundamental a la participación.

Ha reconocido también que tanto la obra como las compensaciones ofrecidas, sólo pueden ser aceptadas por las comunidades del área de influencia directa del proyecto mediante su consentimiento **libre e informado**.

**Sentencia T. 292 de 2014:** Derecho a la participación. Antes de realizar una obra las entidades deberán,

- En el momento de la evaluación de los impactos y del diseño de medidas de prevención, mitigación y compensación, la apertura de espacios de participación, información y concertación, que impliquen el consentimiento libre e informado, y no de mera información o socialización, de modo tal que en ellas **se incorpore el conocimiento local y la voz de los afectados**.

- La participación en el proceso de elaboración de los censos de afectados y a todo lo largo de la realización del proyecto.

- El cumplimiento de los compromisos acordados en los espacios de concertación.

- La financiación de la asesoría que requieran las comunidades afectadas por el proyecto, a fin de que estas puedan ejercer su derecho a la participación efectiva.

- La participación de las comunidades afectadas por daños ambientales en las actividades de monitoreo y control.

- Estos son requisitos también de la licencia ambiental



-Cuando la obra puede afectar ecosistemas y en general la Tierra, además se hacen presentes los derechos fundamentales al medio ambiente sano y la participación en todas las decisiones que afecten el medio ambiente.

**Sentencia T-348 de 2012:** Los proceso de participación de la comunidad deberán,

-Hacer un censo detallado y completo sobre las personas afectadas por el proyecto.

-Constituir un proceso de concertación sobre el diseño del proyecto integrado por miembros de la comunidad del área de influencia directa del proyecto. Este no proceso no se cumple con simplemente informar a la comunidad "que se va hacer", pues la sentencia es clara en indicar que las entidades deben informar detalladamente del proyecto a la comunidad, ello incluye obras a realizar, motivaciones, estudios, impactos negativos y afectaciones al medio ambiente.

-Las entidades además tienen el deber de escuchar y tener en cuenta sus opiniones de la comunidad respecto del proyecto.

-Para constituir el proceso de concertación, la comunidad deberá ser informada de manera amplia y suficiente de la conformación del proceso, utilizando para ello vallas publicitarias, avisos en periódicos, radios comunitarias y radios privadas, avisos en medios masivos de comunicación y todos aquellos métodos que resulten útiles a fin de convocar la totalidad de las personas de la comunidad afectada.

-Solamente serán válidas las concertaciones que se hagan con el consentimiento libre e informado de la comunidad del área de influencia.

-Las entidades del Estado deberán escuchar las opiniones de las personas del área de influencia y las deberán tener en cuenta en el proyecto.

Otras sentencias: T 135 de 2013 y Sentencia T-462A/14.

El Banco concluye que debe implementarse el programa de gestión social y llama la atención a la CAR para que nada más "invite" a la comunidad a las socializaciones.



Para el Banco la comunidad está desinformada, no sabe.

### ***Fallo del Consejo de Estado***

El Banco afirma que la comunidad no conoce la sentencia y que esta no es atacable judicialmente por vencimiento de términos.

La comunidad conoce la sentencia, por ende sabe que en ella no se ha hecho ninguna mención ni a la comunidad ni al ecosistema afectado (incluidos animales).

Es decir, que durante el tiempo que se surtió el proceso ninguna autoridad, ni la entidad encargada de la obra (CAR), informó a los jueces sobre las graves afectaciones al ambiente y a las personas.

Así mismo ninguna entidad informó a la comunidad de la existencia del proceso judicial y de los impactos y efectos que tendría la sentencia en el territorio y la vida de los habitantes.

Así las cosas, ¿cómo se garantizaron los derechos a la participación, información y acceso a la justicia?

Esta omisión vulnera los derechos fundamentales a la información, a la participación y al acceso a la justicia y elimina el consentimiento de la comunidad, ya que al ordenarse la ampliación en la sentencia, la CAR ya no pregunta sino que se auto legitima para imponer la ejecución de la obra.

Si bien la sentencia no es apelable, si es susceptible de revisión, con mayor razón debido a la existencia del humedal, las especies y a que las afectaciones causadas a la comunidad no fueron analizadas en el proceso.

La comunidad se ha acercado hablar con la magistrada encargada de la ejecución de la sentencia sin mayores respuestas. Ella se ha negado a escuchar a la comunidad y no se ha pronunciado de fondo sobre los argumentos, fotos y pruebas allegadas al despacho.

### ***¿Obras de recuperación del río Bogotá?***

La PTAR SALITRE será ampliada a menos de 100 mts de las viviendas, de los parques y el humedal Tibabuyes, contraviniendo lo establecido por el Ministerio de Ambiente colombiano. El principal factor de riesgo para las comunidades y para el medio ambiente es que la Planta quedará construida a una distancia inferior a los 100m, abstrayéndose de



/fundacionsomosuno  
/somos.propuesta



somospropuesta1@gmail.com



behance.net/somosuno



lo indicado en el Anexo I del Protocolo para el Monitoreo, Control y Vigilancia de Olores Ofensivos elaborado por el Ministerio de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, que señala que la distancia mínima para prevenir y mitigar los conflictos por olores ofensivos generados por Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales, es de 500 metros para sistemas aerobios (con presencia de oxígeno) y 1000 metros para sistemas de tratamiento anaerobios (sin presencia de oxígeno).

Por su parte el artículo 163 de la Resolución 1096 de 2000, señala que no se permite la localización de plantas cerca a los hábitat especiales como humedales naturales u otro tipo de ecosistemas críticos, así como tampoco cerca a zonas de recreación a menos que se pueda garantizar la ausencia de impactos. En los casos que se considere necesario, se recomienda evaluar la presencia de recursos culturales, históricos o arqueológicos del sitio.

El funcionamiento de la planta generará olores y causará enfermedades por vectores como zancudos, moscas, los químicos empleados para el tratamiento

Artículo publicado por la universidad Nacional de Colombia, sostiene que antes de recoger el esquema de tratamiento es vital hacer estudios y monitoreos de calidad de aguas y que no todo son plantas de tratamiento cuando se trata de limpiar las aguas. (periódico de la Universidad Nacional de Colombia:

<http://historico.unperiodico.unal.edu.co/ediciones/115/11.html>

Daniel Okun, fue contratado por el Banco para hacer un estudio sobre el saneamiento del río Bogotá. El concluyó que "tratar por tratar el agua" solo beneficia a los proveedores de tecnología. Esta conclusión se encuentra en el ensayo titulado: "La ética de los ingenieros en descomposición" (puede leerse en el siguiente link:

[https://books.google.fr/books?id=FNtOLTYrftEC&pg=PA78&lpg=PA78&dq=la+etica+de+los+ingenieros,+daniel+okun&source=bl&ots=yjV1alhucG&sig=idIJx\\_-SD70H6ly2frurXxnWViE&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiNqteA6bDPAhXEAxoKHRdFBWUQ6AEIHjAA#v=onepage&q=la%20etica%20de%20los%20ingenieros%2C%20daniel%20okun&f=false\).](https://books.google.fr/books?id=FNtOLTYrftEC&pg=PA78&lpg=PA78&dq=la+etica+de+los+ingenieros,+daniel+okun&source=bl&ots=yjV1alhucG&sig=idIJx_-SD70H6ly2frurXxnWViE&hl=es&sa=X&ved=0ahUKEwiNqteA6bDPAhXEAxoKHRdFBWUQ6AEIHjAA#v=onepage&q=la%20etica%20de%20los%20ingenieros%2C%20daniel%20okun&f=false))







### **Origen del humedal Tibaguya**

El Banco reconoce a uno de los cuerpos de agua como humedal. Sin embargo el Banco desconoce que el ecosistema no es solo un cuerpo de agua, sino todo el terreno que tiene 113 h aproximadamente. La comunidad la conoce como Reserva Tibaguya, compuesta por acuíferos, bosque y varios cuerpos de agua y el cual hace parte del valle aluvial del río Bogotá.

El cuerpo de agua "El Cortijo" o Tibaguya se alimenta de aguas freáticas y es remanente de los antiguos humedales del sector. Lleva 30 años recuperando sus condiciones ecosistémicas.

En el terreno se han encontrado acuíferos. Esta información está en la investigación enviada al panel.

En fotografías y planos que serán enviados al Panel se prueba que el cuerpo de agua o chucua ya existía, y a pesar de ser impactado incluso con un botadero de basura, ha logrado renacer y conformar nuevamente un ecosistema.

### **Compensación**

En la denuncia que se envió al panel de inspección se analizan los impactos negativos de la compensación.

En la presente carta como en la denuncia enviada se expuso por qué el proyecto no tuvo en cuenta la participación de la comunidad, ni siquiera en la discusión y aprobación de las compensaciones. Así mismo se exponen los errores del proyecto en esta materia: ausencia de estudios de fauna y flora; áreas de compensación no adecuadas; áreas de compensación en mal estado y que no ofrecen mejores condiciones de vida a las especies.

### **Conclusiones**

Los representante del banco dijeron que la comunidad tiene "opiniones" sin sustento técnico, se desmerita a la comunidad en vez de analizar los argumentos presentados. El banco no se pronunció de fondo sino que se limitó a decir que la comunidad no sabe de qué está hablando.







El Banco repite el mismo libreto que hemos escuchado de la CAR. Sin mayores pruebas y sin profundizar los argumentos.

El Banco tiene una opinión inclinada hacia las entidades encargadas del proyecto, lo cual no le permiten ver de manera clara ni escuchar atentamente lo que la comunidad expresa frente a la vulneración de sus derechos fundamentales.

La información que presentan los **habitantes del territorio** debe ser tenida en cuenta en el proceso de descontaminación del río para lograr el bienestar común.

Por todo lo anterior manifestamos que no estamos de acuerdo con la solución y las memorias adoptadas por el Banco. Consideramos que el proyecto afecta los derechos fundamentales de la comunidad y causará un impacto grave e irreversible al medio ambiente.

#### PETICIÓN ESPECIAL

EL día de la reunión solicitamos al Banco nos enviara copia del estudio realizado por el profesor Daniel Okun para el proyecto de saneamiento del río Bogotá. El documento al aparecer se titula "Pollution Control in Bogotá"

Solicitamos respetuosamente al Panel nos ayude a gestionar la consecución del documento.





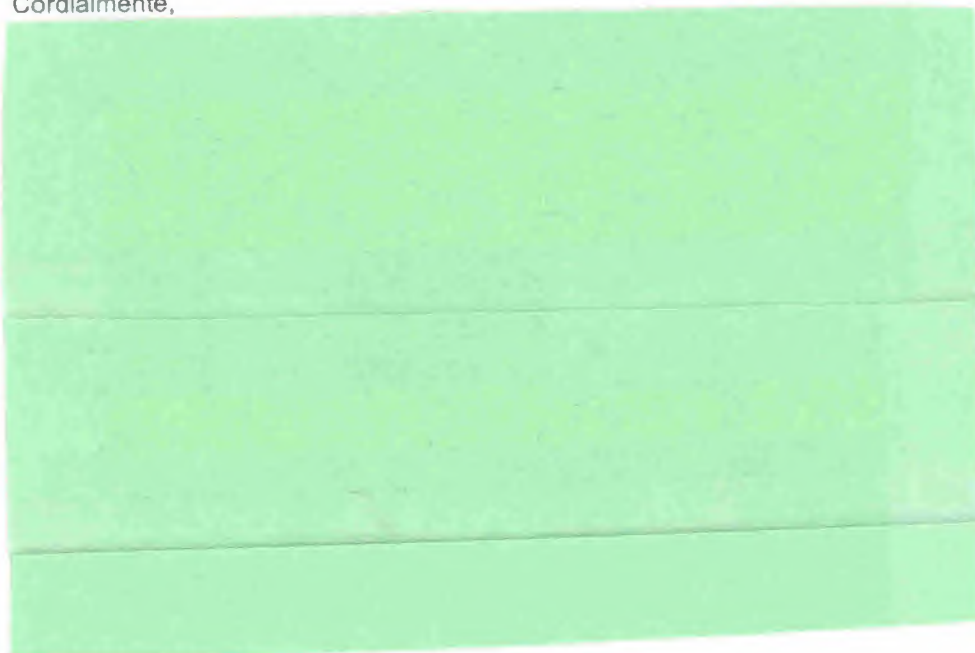
### Notificaciones

Solicitamos respetuosamente se nos notifique de todas las actuaciones adelantadas por el Panel de Inspección en nuestra dirección de correo electrónico:

somospropuesta1@gmail.com

Gracias por su atención,

Cordialmente,



Bogotá D.C., Octubre 05 de 2016

Señores

## **PANEL DE INSPECCION BANCO MUNDIAL**

Atn: Dr. Gonzalo Castro / Presidente del Panel

Dra. Tamara Milsztajn / Consultora / Operations Officer

The World Bank, 1818 H Street, N.W.

Washington DC 20433, USA

### **Referencia: RATIFICACIÓN SOLICITUD FORMAL DE ACTIVACIÓN DEL PANEL DE INSPECCIÓN RESPECTO AL PROYECTO PTAR SALITRE BOGOTA - COLOMBIA - COFINANCIACIÓN DEL BANCO MUNDIAL**

Respetado Dr. Gonzalo, reciba un cordial y fraterno saludo, extensivo a la Consultora Támara y todo el equipo del Panel, de parte de la comunidad UPZ-72 y en su nombre la MCCT que los firmantes lideramos.

Con el presente y dadas las circunstancias de los tiempos y la dinámica que ha venido generándose en torno al Proyecto PTAR Salitre, a que ya se ha adjudicado el Contrato, mas no por eso ejecutado, a que es importante para la comunidad poder accionar mecanismos de defensa de nuestros derechos y de los derechos del Medio Ambiente y la Bio-Diversidad y de recurrir a los mecanismos que el Grupo Banco Mundial tiene dentro de sus políticas mundiales de operación y teniendo en cuenta que:

1-) Se había enviado el pasado 02 de Septiembre un comunicado en el que se solicitaba la Implementación del Registro de nuestra Solicitud ante las quejas y reclamos que no han sido satisfactoriamente respuestas por el Banco en Colombia y mucho menos brindando ninguna real solución y sobre el cual les referimos que previamente se había enviado al Banco en Colombia nuestros reparos, aún a las respuestas que nos dieron después de la reunión que se tuvo con ellos el pasado 11 de Agosto de 2016, y a otro Derecho de Petición que se les entregó ese mismo día sobre información que se les solicito sobre el Estudio de Impacto Ambiental y de Planeación del Proyecto, solicitud a la cual, a la fecha, no han dado ninguna respuesta a la comunidad;

2-) Que en el país se conoció de las fallas sobre moral administrativas internas del Banco en Colombia, en la vigilancia a las Salvaguardas de políticas ambientales, de no información verdadera o de ocultarle la información a la central en Washington, sobre que en Colombia se estuvieran financiando proyectos de inversión que terminarían afectando



la Bio-Diversidad, las Fuentes de Oxígeno y de Agua en el Páramo de San Turban en Santander Colombia, poniendo en riesgo las fuentes de vida, de salud y otros derechos humanos y colectivos de más de 2.000.000 de personas y que por lo cual no nos dan confianza, ni garantías de que el Grupo Banco Mundial esté siendo transparente en sus actuaciones y así mismo lo ha venido haciendo con el proyecto PTAR Salitre de Bogotá, ratificamos nuestros reparos y quejas.

3-) Que hemos podido determinar, en las investigaciones, consultas y demás estudios que se ha venido haciendo, las formas en que se ha venido desarrollando las gestiones de información impositiva a las comunidades, en lugar de una verdadera socialización con la posibilidad de haber podido participar; que se ha adjudicado el contrato con tecnologías obsoletas en detrimento de las comunidades y favoreciendo sólo a entidades que quieren vender sus maquinarias y equipos pero que no servirán para el propósito de descontaminar el río y que sabemos de la existencia de otras alternativas más eficientes y efectivas; menos costosas en la inversión y más baratas en gastos de operación y que son ampliamente conocidas; que NO GENERAN afectaciones en salud y medio ambiente para las comunidades; que dan garantías superiores al 95% de efectividad en el propósito de descontaminar el río frente a la que nos ofrece la CAR con la Tecnología de Lagunas de Oxidación y Lodos Activados que no superan la oferta real del 65% de efectividad. Eso lo dijo el mismo Director de la CAR en entrevistas Radiales en Colombia en las que manifiesta que esa PTAR servirá siempre y cuando se le garantice al operador que sólo le lleguen aguas residuales domésticas; pero no da la garantía si le llegan aguas mixtas (es decir aguas residuales domésticas mezcladas con aguas residuales industriales); por lo cual el proyecto, en ese y otros sentidos, es totalmente inviable y porque de avanzar, no solo se somete a la comunidad a afectaciones graves sino a un detrimento patrimonial de grandes proporciones así como del erario público de impuestos y aumentos de tarifas de agua y alcantarillados para pagarlos, por décadas, por nuestras comunidades.

4-) Analizando las situaciones probables y de no poder, en principio, detener el avance del proyecto - aun iniciando alguna fase de negociaciones con la CAR en cuanto se supone se haría, como lo dijo el mismo Banco en Colombia, durante la etapa de avances de obra y menos utilizando el Mecanismo del Panel con el Plan Piloto; por tanto manifestamos con este nuevo comunicado, a ustedes como PANEL DE INSPECCIÓN, que ratificamos la solicitud presentada el pasado 02 de Septiembre para Activar el Mecanismo a efecto de solicitar a su entidad las acciones pertinentes para convocar de forma seria, responsable y con respeto por Colombia, al Banco Mundial, para que adopte y promueva en los proyectos que cofinancia y a las entidades que apoya, la aplicación real de las Leyes Colombianas cuando se trate las Salvaguardas; para garantizar los Derechos Humanos y Ambientales que nos rigen Localmente y que nos protegen Internacionalmente ante Mega

# MESA CIUDADANA CORTIJO TIBAGUYA - MCCT



## MESA CIUDADANA CORTIJO TIBAGUYA - MCCT



Proyectos que nos afectan, como ese de la PTAR Salitre; porque de no ser así se vulnerarán definitivamente y muy a pesar de las comunidades los Derechos Humanos y Civiles como el de Consulta Previa, de Participación Ciudadana, de la Moral Administrativa Pública, a un Ambiente Sano, la Seguridad y Salubridad Ambiental, la Vida, la Salud y Vivienda Digna, Derechos al Patrimonio y otros.

Finalmente esta mesa solicita la inclusión formal de base en la mesa o mesas de trabajo o de concertación que se lleguen a constituir para dialogar, negociar y tomar decisiones sobre los proyectos y/o las acciones que sean pertinentes y que puedan afectar negativamente a nuestras comunidades.

Sin más sobre el particular, reiteramos la necesidad y solicitud que hace la comunidad en cabeza de nosotros como MCCT, la activación del Mecanismo Panel de Inspección ante ese proyecto; muy respetuosa y sinceramente, firmamos:

### MESA CIUDADANA CORTIJO – TIBAGUYA



Dirección: Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3142944426 -3135925584 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya



Dirección: Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3142944426 -3135925584 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya





## MESA CIUDADANA CORTIJO TIBAGUYA - MCCT

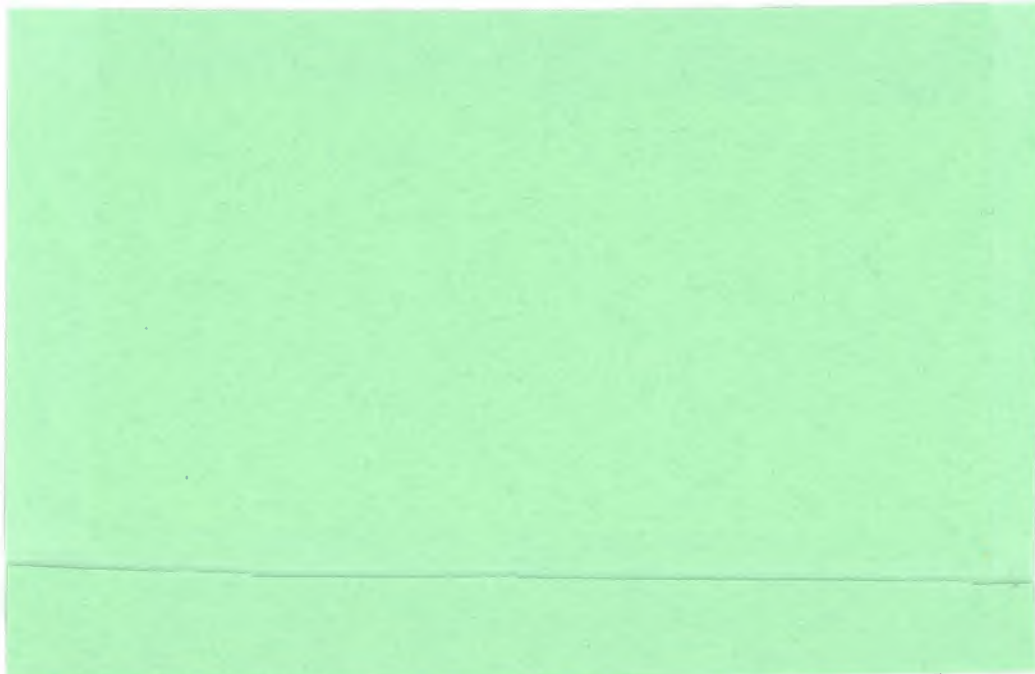


Proyectos que nos afectan, como ese de la PTAR Salitre; porque de no ser así se vulnerarán definitivamente y muy a pesar de las comunidades los Derechos Humanos y Civiles como el de Consulta Previa, de Participación Ciudadana, de la Moral Administrativa Pública, a un Ambiente Sano, la Seguridad y Salubridad Ambiental, la Vida, la Salud y Vivienda Digna, Derechos al Patrimonio y otros.

Finalmente esta mesa solicita la inclusión formal de base en la mesa o mesas de trabajo o de concertación que se lleguen a constituir para dialogar, negociar y tomar decisiones sobre los proyectos y/o las acciones que sean pertinentes y que puedan afectar negativamente a nuestras comunidades.

Sin más sobre el particular, reiteramos la necesidad y solicitud que hace la comunidad en cabeza de nosotros como MCCT, la activación del Mecanismo Panel de Inspección ante ese proyecto; muy respetuosa y sinceramente, firmamos:

### MESA CIUDADANA CORTIJO – TIBAGUYA



Se anexa el scanner de las firmas originales, en el impreso de archivo para este documento.

Dirección: Carrera 118 No. 89B – 51 Celular 3142944426 -3135925584 - 3118687036  
E-mail: [mcct.engativa.upz72@gmail.com](mailto:mcct.engativa.upz72@gmail.com) - Facebook: Mesa Ciudadana Cortijo Tibaguya

